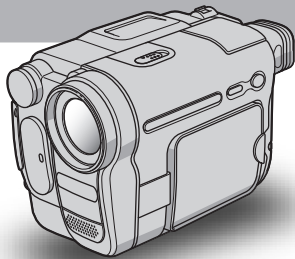


# Návod na používanie kamkordéra

Pred používaním prečítajte



*Digitálny kamkordér*

**HANDYCAM**

**DCR-TRV480E**



InfoLITHIUM™



SERIES



MEMORY STICK

---

# Pred používaním prečítajte

Skôr než zariadenie použijete, prečítajte si pozorne tento návod a uschovajte si ho pre prípadné budúce použitie.

---

## VÝSTRAHA

**Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

**Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nerozoberajte zariadenie. Prípadné opravy prenechajte na autorizovaný servis.**

---

## Upozornenie pre spotrebiteľov

### UPOZORNENIE

Elektromagnetické pole môže pri určitých frekvenciách spôsobovať rušenie obrazu a zvuku tohto kamkordéra.

Tento výrobok bol testovaný a vyrobený v súlade s kritériami stanovenými nariadením EMC pre používanie prepojovacích káblov kratších než 3 metre.





### ⚠ Upozornenie

Ak spôsobí statická elektrina alebo elektromagnetizmus prerušenie prenosu dát (zlyhanie prenosu), reštartujte aplikáciu, alebo odpojte a znova pripojte USB kábel.

---

## Poznámky k používaniu

### Poznámka ku kazete

Kamkordérom môžete snímať len na štandardné 8 mm  a Hi8 . Digital8  video kazety v systéme Digital8 . Podrobnosti pozri na str. 134.

### Poznámky k snímaniu

- Pred začatím snímania vykonajte testovacie snímame, aby ste zistili, či sa normálne zaznamená obraz aj zvuk, bez akýchkoľvek problémov.
- Záznam, ktorý nie je možné uskutočniť snímaním alebo prehrávaním z dôvodu nefunkčnosti kamkordéra alebo záznamového média, nie je možné nijakým spôsobom kompenzovať.
- TV normy sa líšia podľa rôznych krajín/regiónov. Aby ste mohli sledovať vaše záznamy na vašom TVP, je potrebné, aby váš TVP pracoval v norme PAL.
- Televízne programy, filmy, video kazety a ďalšie materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizovaným kopírovaním takýchto materiálov sa môžete dopustiť porušenia zákonov o autorských právach.

### Poznámky k LCD monitoru, hľadáčiku a objektívu

- LCD monitor a hľadáčik sú vyrobené vysokopresnou technológiou. Na LCD monitore a v hľadáčiku sa však môžu permanentne objavovať malé tmavé a/alebo jasné body (červené, modré, zelené alebo biele). Tieto body sú výsledkom normálneho výrobného procesu a nijakým spôsobom neovplyvňujú nasnímaný obraz. Pomer užitočnej plochy obrazu voči celkovej ploche bodov je 99,99% alebo viac.
- Vystavením LCD monitora, hľadáčika alebo objektívu priamemu slnečnému žiareniu na dlhší čas môže dôjsť k poruche zariadenia. Pri ukladaní kamkordéra blízko okna alebo dverí buďte opatrní.
- Nikdy priamo nesnímajte slnko. Môže dôjsť k poruche kamkordéra. Slnko môžete snímať pri slabšom osvetlení, napríklad za súmraku.

## Poznámka k pripojeniu iného zariadenia

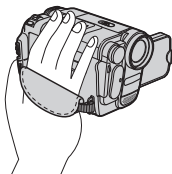
Ak pripájate kamkordér k video zariadeniu (VCR) alebo k PC pomocou USB kábla/i.LINK kábla, konektor kábla zasúvajte správne. Ak nasilu zasúvate konektor nesprávne, môže sa konektor poškodiť alebo môže dôjsť k poruche kamkordéra.

## Poznámky k používaniu tohto návodu

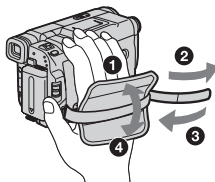
- Obrázky zobrazené na LCD monitore a v hľadáčku vyobrazené v tomto návode sú nasnímané digitálnym fotoaparátom a môžu sa teda od skutočného zobrazenia na kamkordéri odlišovať.
- Pokyny bez špecifikácie názvov modelov sa vzťahujú na všetky modely. Pokyny so špecifikáciou názvov modelov sa vzťahujú len na špecifikované modely. Skôr než začnete čítať tento návod, skontrolujte si typové označenie uvedené na kamkordéri.
- V obrázkoch pri ovládacích postupoch sú používané On-screen zobrazenia v príslušnom jazyku. Ak je to potrebné, pred používaním kamkordéra zmeňte jazyk pre zobrazovanie ponuky Menu (str. 22).
- V tomto návode sa používajú zobrazenia okien zodpovedajúce PC s OS Windows XP. Podľa používanej verzie OS sa okná môžu odlišovať.

## Poznámky k používaniu kamkordéra

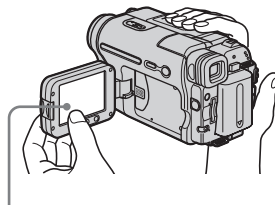
- Kamkordér držte správne.



- Aby bolo držanie pohodlné, upevnite popruh podľa obrázka nižšie.

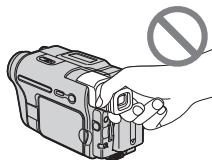


- Pri používaní dotykového monitora, podprite LCD panel rukou z opačnej strany. Potom sa môžete dotýkať tlačidiel zobrazených na monitore.



Stláčajte tlačidlá na LCD monitore.

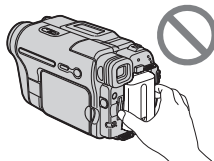
- Pri otváraní/zatváraní alebo nastavovaní uhla LCD panela dávajte pozor, aby ste náhodne nestlačili nejaké tlačidlo na dotykovom LCD monitore.
- Kamkordér nikdy neuchopte za časti zobrazené na obrázku.



Hľadáčik



LCD panel



Akumulátor

Pred používaním prečítajte .....	2
----------------------------------	---

---

## Prehľad pre rýchle zahájenie prevádzky

Snímanie pohyblivého záznamu .....	8
Snímanie statických záberov .....	10
Jednoduché snímanie/prehrávanie .....	12

---




## Začíname

Krok 1: Kontrola dodávaného príslušenstva .....	13
Krok 2: Nabíjanie akumulátora .....	14
Externý zdroj napájania .....	17
Krok 3: Zapnutie kamkordéra .....	17
Krok 4: Nastavenie LCD monitora a hľadáča .....	18
Nastavenie LCD monitora .....	18
Nastavenie hľadáča .....	18
Krok 5: Nastavenie dátumu a času .....	19
Krok 6: Vloženie záznamového média .....	20
Vloženie kazety .....	20
Vloženie karty "Memory Stick" .....	21
Krok 7: Nastavenie jazyka pre zobrazenia .....	22




---

## Snímanie

Snímanie pohyblivého záznamu .....	24
Snímanie dlhšieho záznamu .....	26
Funkcia transfokácie (Zoom) .....	27
Používanie vstavaného svetla .....	27
Snímanie v režime Mirror .....	28
Samospúšť .....	29
Snímanie statických záberov  – Memory photo recording .....	30
Nastavenie kvality záznamu .....	31
Samospúšť .....	32
Snímanie statických záberov na kartu "Memory Stick" počas snímania pohyblivého záznamu na kazetu .....	33
Jednoduché snímanie – Easy Handycam .....	33
Snímanie pohyblivého záznamu  .....	33
Snímanie statických záberov  .....	34
Plné využívanie funkcie Easy Handycam .....	35







Nastavenie expozície .....	35
Nastavenie expozície pri objektoch v protisvetle .....	35
Aretácia expozície pre zvolený objekt – Flexible spot meter .....	36
Manuálne nastavenie expozície .....	36
Snímanie v nedostatočných svetelných podmienkach – NightShot plus atď. ....	37
Zaostrovanie .....	39
Zaostrovanie na objekt mimo stredu – SPOT FOCUS .....	39
Manuálne zaostrovanie .....	39
Snímanie pomocou rôznych efektov .....	40
Prelínanie scén do/z obrazu  – FADER .....	40
Používanie špeciálnych efektov  – Digital effect .....	42
Vloženie statického záberu do záznamu na kazete – MEMORY MIX .....	43
Vyhľadávanie počiatočného bodu  .....	45
Vyhľadávanie konca posledného záznamu – END SEARCH .....	45
Manuálne vyhľadávanie – EDIT SEARCH .....	45
Prehrávanie naposledy nasnímaných scén – Rec review .....	46

## Prehrávanie





Sledovanie pohyblivého záznamu z kazety  .....	47
Prehrávanie v rôznych režimoch .....	48
Sledovanie záznamu s pridaním efektov – Digital effect .....	49
Sledovanie záznamu z karty “Memory Stick”  .....	50
Prehrávanie záznamu z karty “Memory Stick” v rôznych režimoch .....	51
Jednoduché prehrávanie – Easy Handycam .....	52
Plné využívanie funkcie Easy Handycam .....	53
Rôzne funkcie prehrávania .....	54
Zväčšenie záznamu – Tape playback zoom/Memory playback zoom .....	54
Zobrazenie indikátorov .....	55
Zobrazenie dátumu/času snímania a rôznych nastavení – Data code .....	55
Prehrávanie záznamu na TVP .....	57
Vyhľadanie scény na kazete pre prehrávanie  .....	58
Rýchle vyhľadanie konkrétnej scény – Zero set memory .....	58
Vyhľadávanie scény podľa dátumu snímania – Date search .....	58

## Pokročilejšie operácie

### Používanie ponuky Menu

Výber položiek ponuky Menu .....	60
Používanie Menu  (CAMERA SET) – PROGRAM AE/16:9 WIDE atď. ..	62
Používanie Menu  (MEMORY SET) – QUALITY/IMAGE SIZE/ALL ERASE/NEW FOLDER atď. ....	66
Používanie Menu  (PICT. APPLI.) – PICT. EFFECT/SLIDE SHOW/ FRAME REC/INTERVAL REC atď. ....	69
Používanie Menu  (EDIT/PLAY) – END SEARCH/TITLE atď. ....	74
Používanie Menu  (STANDARD SET) – REC MODE/MULTI-SOUND/ AUDIO MIX/USB-CAMERA atď. ..	77
Používanie Menu  (TIME/LANGU.) – CLOCK SET/WORLD TIME atď. ....	83
Užívateľské nastavenie osobného Menu (Personal Menu) .....	84

### Kopírovanie/Editovanie

Pripojenie k VCR alebo TVP .....	87
Kopírovanie na inú kazetu  .....	88
Nahrávanie záznamu z VCR alebo TVP .....	89
Kopírovanie záznamu z kazety na kartu “Memory Stick” .....	90
Kopírovanie statických záberov z karty “Memory Stick” na kazetu .....	91
Kopírovanie zvolených scén z kazety – Digital program editing .....	92
Vymazávanie záznamu  .....	99
Označenie záznamu špecifickou informáciou  – Image protection/ Print mark .....	100
Tlač nasnímaných záberov (PictBridge- kompatibilná tlačiareň)  .....	102

### Používanie s vaším PC

Charakteristické vlastnosti .....	104
Inštalácia softvéru a návodu “First Step Guide” do PC .....	106
Používanie návodu “First Step Guide” .....	110
Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na “Click to DVD”) .....	111
Pripojenie analógového VCR k PC cez kamdordér – Funkcia Digital convert .....	114

---

## Riešenie problémov

Riešenie problémov .....	116
Výstražné indikátory a hlásenia .....	130

---

## Ďalšie informácie

Používanie kamkordéra v zahraničí .	134
Vhodné kazety .....	134
Pamäťová karta “Memory Stick” .....	135
Akumulátor “InfoLITHIUM” .....	137
Systém i.LINK .....	139
Údržba a bezpečnostné upozornenia .....	140
Technické údaje .....	143

---

## Prehľad

Popis častí a ovládacích prvkov .....	145
Index .....	151

S kamkordérom sa dodávajú dva návody na použitie:

- Návod na používanie kamkordéra (Tento návod)
- Návod “First Step Guide” (Jednoduchý návod na používanie dodávaného softvéru (uložený na dodávanom CD-ROM disku).



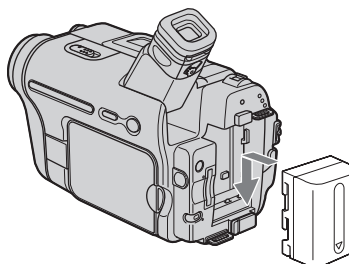
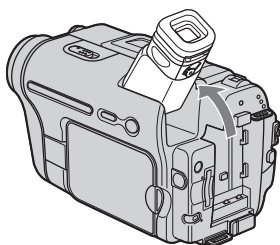
Prehľad pre rýchle zahájenie prevádzky

## Snímanie pohyblivého záznamu

### 1 Akumulátor založte do kamkordéra.

Nabíjanie akumulátora pozri na str. 14.

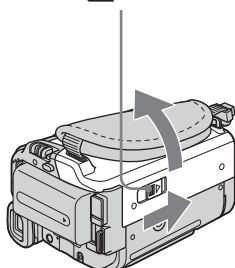
- 1 Podvihnite hľadáčik.
- 2 Prtlačte a posuňte akumulátor v smere šípky, kým nezacvakne.



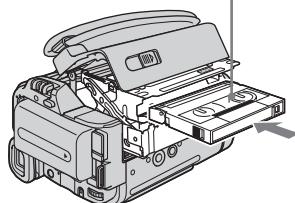
### 2 Do kamkordéra vložte kazetu.

- 1 Posuňte ovládač **OPEN/EJECT** v smere šípky a otvorte kryt tak, aby zacvakol.  
Držiak kazety sa automaticky vysunie a otvorí sa.
- 2 Kazetu vkladajte do kazetového priestoru s priezorom smerujúcim nahor. Zatlačte na strednú časť zadnej strany kazety.
- 3 Stlačte **PUSH**.  
Po úplnom automatickom zasunutí držiaka kazety zatvorte kryt priestoru pre kazetu.

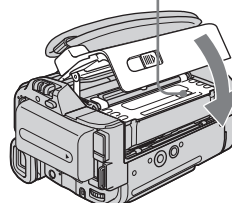
Ovládač **OPEN/EJECT**



Priezor



**PUSH**





### 3 Snímajte. Snímaný objekt sledujte na LCD monitore.

Dátum a čas nie je pri prvom použití nastavený. Nastavenie dátumu a času pozri na str. 19.

- 1 Zložte kryt objektívu.**  
Po zakúpení kamkordéra nie je kryt nasadený (str. 145).

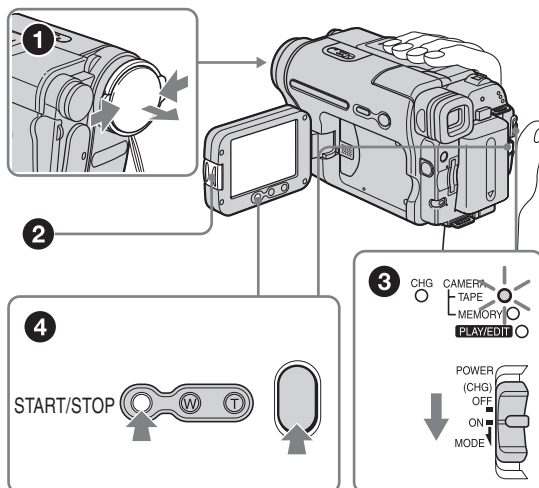
- 2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.**

- 3 Posúvaním prepínača POWER nadol (súčasne držte zatlačené malé zelené tlačidlo) rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE.**

Kamkordér sa zapne.

- 4 Stlačte REC START/STOP.**

Spustí sa snímame. Pre návrat do pohotovostného režimu stlačte znova REC START/STOP. Môžete tiež používať tlačidlo REC START/STOP na LCD paneli.



### 4 Sledujte nasnímaný záznam na LCD monitore.

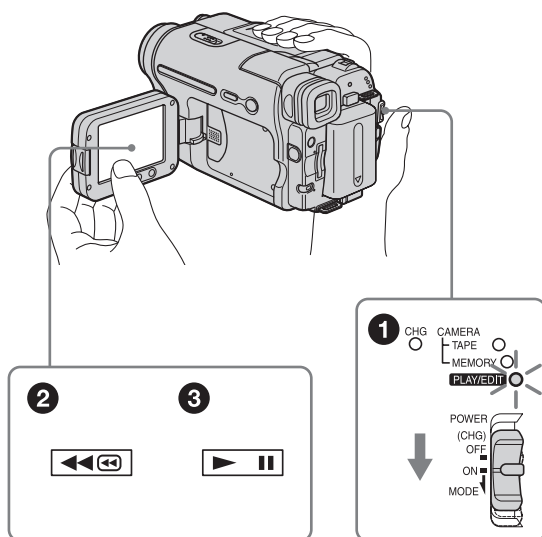
- 1 Posúvaním prepínača POWER rozsviette kontrolku PLAY/EDIT.**

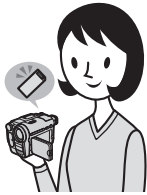
- 2 Stlačte <<< (zrýchlený posuv vzad).**

- 3 Stlačením >>> (prehrávanie) spustíte prehrávanie.**

Stlačením ■ zastavíte prehrávanie.

Kamkordér vypnete prepnutím prepínača POWER do polohy (CHG) OFF.





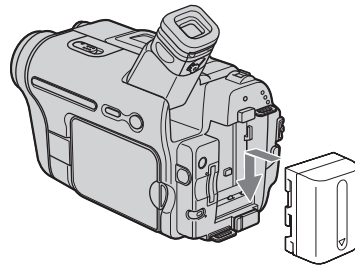
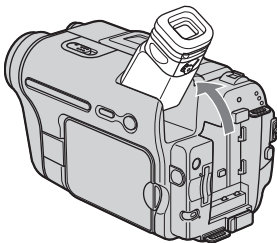
# Snímanie statických záberov

## 1 Akumulátor založte do kamkordéra.

Nabíjanie akumulátora pozri na str. 14.

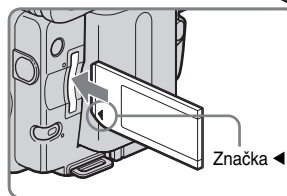
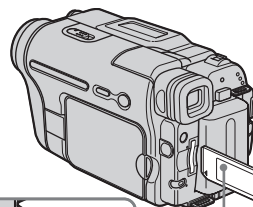
❶ Podvihnite hľadáčik.

❷ Pritlačte a posuňte akumulátor v smere šípky, kým nezacvakne.



## 2 Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick”.

Kartu vkladajte tak, aby bola značka ◀ v ľavom spodnom rohu. Kartú zasúvajte, kým nezacvakne.



### 3 Snímajte. Snímaný objekt sledujte na LCD monitore.

Dátum a čas nie je pri prvom použití nastavený. Nastavenie dátumu a času pozri na str. 19.

**1 Zložte kryt objektívu.**

Po zakúpení kamkordéra nie je kryt nasadený (str. 145).

**2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.**

**3 Posúvaním prepínača POWER nadol (súčasne držte zatlačené malé zelené tlačidlo) rozsvietíte kontrolku CAMERA-MEMORY.**

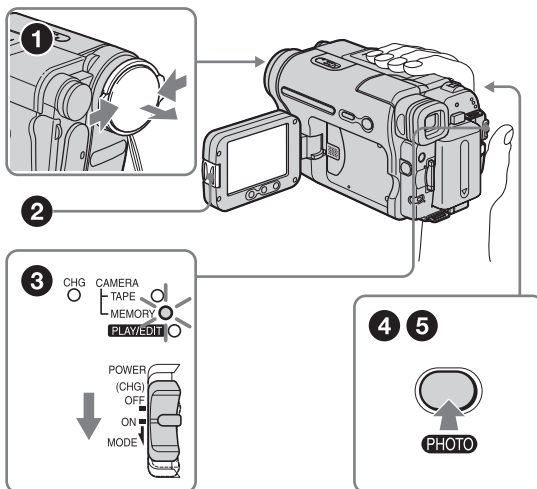
Kamkordér sa zapne.

**4 Jemne stlačte PHOTO.**

Po zaostrení zaznie krátke pípnutie.

**5 Zatlačte PHOTO nadoraz.**

Zaznie zvuk spúšte a statický záber sa nasníma.



### 4 Sledujte nasnímaný záber na LCD monitore.

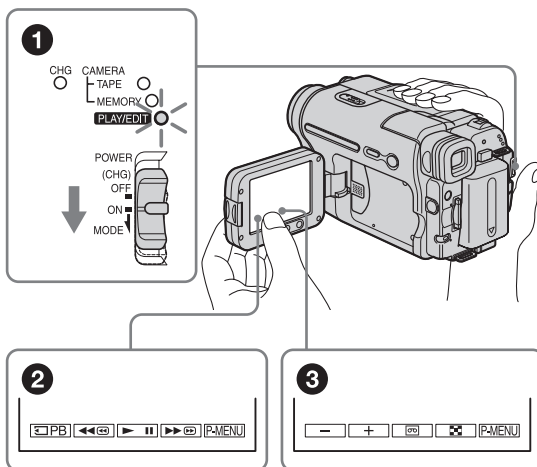
**1 Posúvaním prepínača POWER rozsvietíte kontrolku PLAY/EDIT.**

**2 Stlačte [PB].**

Zobrazí sa posledný záber.

**3 Stláčaním [ + ] (nasledujúci) alebo [ - ] (predchádzajúci) postupne zobrazujete zábery.**

Kamkordér vypnete prepnutím prepínača POWER do polohy (CHG) OFF.





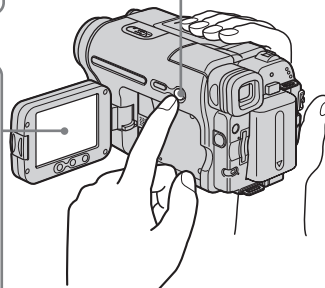
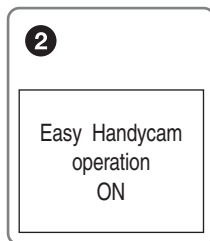
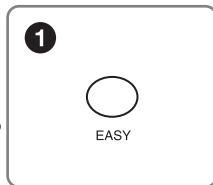
# Jednoduché snímání/prehrávání

Zapnutím funkcie Easy Handycam sa stane snímání/prehrávání ešte jednoduchšie.

Funkcia Easy Handycam umožňuje jednoduché snímání/prehrávání aj užívateľom bez skúseností s kamkordérom tak, že poskytuje len základné operácie snímání/prehrávání.

## Počas snímání/prehrávání stlačte EASY.

V režime Easy Handycam sa indikátor EASY rozsvieti namodro (1) a font sa zväčší (2).



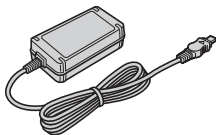
Podrobnosti pozri v pokynoch pre jednotlivé operácie.  
Snímání pozri na str. 33 a prehrávání pozri na str. 52.

# Krok 1: Kontrola dodávaného príslušenstva

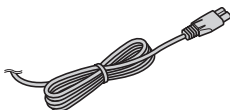
Skontrolujte, či ste s kamkordérom dostali nasledovné príslušenstvo.

Číslo v zátvorkách indikuje celkový počet (množstvo) dodávanej položky.

## AC adaptér (1)



## Sieťová šnúra (1)



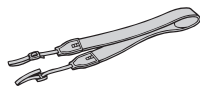
## Kryt objektívu (1)

Upevnenie krytu objektívu na kamkordér pozri na str. 145.



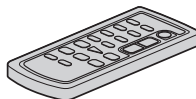
## Popruh na plece (1)

Upevnenie popruhu na kamkordér pozri na str. 146.



## Diaľkové ovládanie (1)

Okrúhla lítiová batéria je už vložená v diaľkovom ovládaní.



## A/V prepojovací kábel (1)



## USB kábel (1)



## Nabíjateľný akumulátor NP-FM30 (1)

## CD-ROM disk ("Picture Package Ver. 1.5") (1)

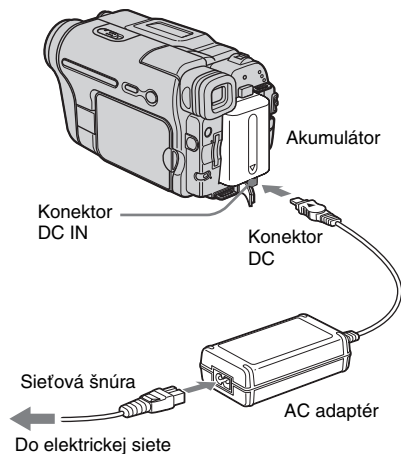
## Návod na používanie kamkordéra (Tento návod) (1)

## Krok 2: Nabíjanie akumulátora

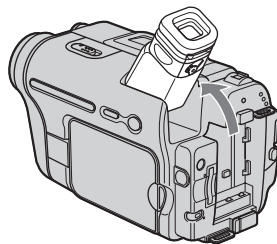
Akumulátor môžete nabíjať založením akumulátora “InfoLITHIUM” (séria M) do kamkordéra.

### 🔧 Poznámky

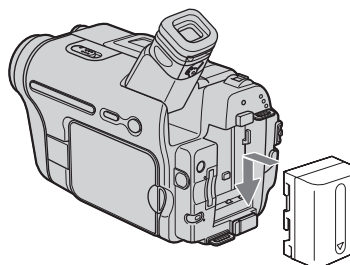
- Kamkordér nepracuje s inými akumulátormi, než “InfoLITHIUM” (séria M) (str. 137).
- Kovové časti DC koncovky AC adaptéra ani kontakty akumulátora neskratujte kovovým predmetom. Môže dôjsť k poruche.
- AC adaptér umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky. Ak sa počas prevádzky adaptéra na zariadení vyskytnú akékoľvek problémy, okamžite odpojte AC adaptér od elektrickej siete.
- Adaptér neumiestňujte do stiesnených priestorov, napr. do knihovníčiek alebo vstavaných skriniek.



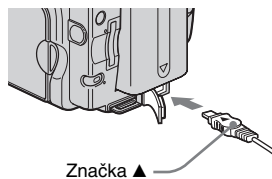
### 1 Podvihnite hľadáčik.



### 2 Akumulátor založte v smere šípky tak, aby zacvakol.



### 3 Dodávaný AC adaptér pripojte do konektora DC IN na kamkordéri označením ▲ na koncovke (konektore) DC smerom nahor.

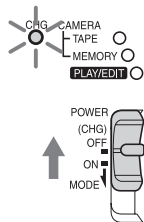


### 4 Pripojte sieťovú šnúru do AC adaptéra.

### 5 Druhý koniec sieťovej šnúry pripojte do elektrickej zásuvky.

## 6 Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.

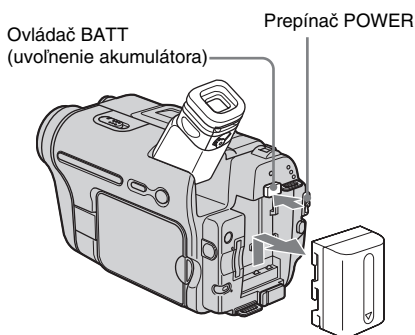
Kontrolka CHG (nabíjanie) sa rozsvieti a nabíjanie sa začne.



## Po ukončení nabíjania akumulátora

Po ukončení nabíjania kontrolka CHG (nabíjanie) zhasne (maximálne nabitie). Odpojte AC adaptér od konektora DC IN na kamkordéri.

## Vybratie akumulátora

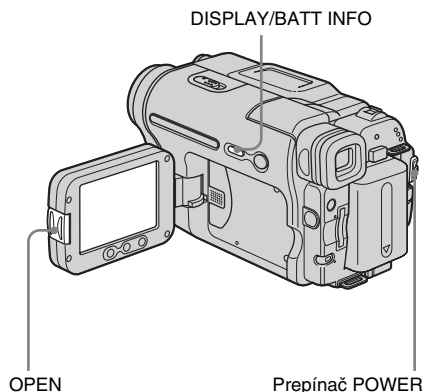


- 1 Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.
- 2 Podvihnite hľadáčik.
- 3 Zatláčte ovládač BATT (uvoľnenie akumulátora) nadol a posunutím v smere šípky vyberte akumulátor.

### ⚠ Poznámka

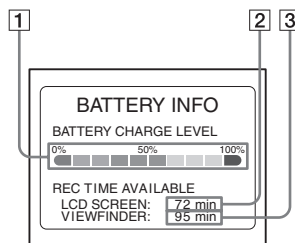
- Ak nebudete akumulátor dlhší čas používať, pred skladovaním ho maximálne vybite. Podrobnosti o skladovaní akumulátora pozri na str. 138.

## Kontrola zostávajúceho času akumulátora – Battery Info



Počas nabíjania alebo počas vypnutia môžete skontrolovať zostávajúci čas (kapacitu) akumulátora.

- 1 Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.
- 2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.
- 3 Stlačte DISPLAY/BATT INFO. Informácia o stave akumulátora sa zobrazí na cca 7 sekúnd. Ak chcete informáciu zobraziť aspoň na 20 sekúnd, držte tlačidlo zatlačené.



- 1 Úroveň nabitia akumulátora: Zobrazuje približné percento zostávajúcej kapacity akumulátora.
- 2 Približný dostupný čas snímania cez LCD monitor.
- 3 Približný dostupný čas snímania cez hľadáčik.

## Čas nabíjania

Približný počet minút potrebných na maximálne nabitie úplne vybitého akumulátora pri teplote 25°C. (Odporúčaná teplota je 10 – 30°C.)

Akumulátor	
NP-FM30 (dodávaný)	145
NP-FM50	150
NP-QM71D	260
NP-QM91D	360

## Dostupný čas snímania cez LCD monitor

Približný počet minút pri maximálne nabitom akumulátore pri teplote 25°C.

Akumulátor	Čas pri nepretržitom snímaní	Čas pri bežnom* snímaní
NP-FM30 (dodávaný)	80	40
NP-FM50	130	60
NP-QM71D	315	150
NP-QM91D	475	230

## Dostupný čas snímania cez hľadáčik




Približný počet minút pri maximálne nabitom akumulátore pri teplote 25°C.

Akumulátor	Čas pri nepretržitom snímaní	Čas pri bežnom* snímaní
NP-FM30 (dodávaný)	105	50
NP-FM50	170	85
NP-QM71D	415	205
NP-QM91D	625	310

\* Približný počet minút pri prerušovanom snímaní s opakovaným spustením/ukončením snímania, transfokáciou a vypínaním/zapínaním kamkordéra. Reálny čas používania akumulátora môže byť o niečo kratší.

## Čas prehrávania

Približný počet minút pri maximálne nabitom akumulátore pri teplote 25°C.

Táto tabuľka zobrazuje čas prehrávania pri kazetách nasnímaných v systéme Digital8 . Čas prehrávania pri kazetách nasnímaných inými zariadeniami v systéme Hi8 /štandard 8 mm  je kratší o cca 20%.

Akumulátor	LCD panel odklopený	LCD panel zatvorený
NP-FM30 (dodávaný)	80	120
NP-FM50	135	195
NP-QM71D	335	465
NP-QM91D	505	695

## Poznámky

- AC adaptér napája zariadenie, aj keď je nasadený akumulátor. Konektor DC IN má “napájaciu prioritu”. To znamená, že akumulátor nebude napájať zariadenie, kým je v konektore DC IN zasunutý kábel z adaptéra, aj keď by nebola sieťová šnúra z adaptéra pripojená do elektrickej zásuvky.
- Dostupný čas používania akumulátora sa skracaje pri používaní kamkordéra v chladnom prostredí.
- Počas nabíjania bude v nasledovných prípadoch blikať kontrolka CHG (nabíjanie) alebo sa informácia o akumulátore nezobrazí správne.
  - Akumulátor nie je správne vložený.
  - Akumulátor je poškodený.
  - Akumulátor je úplne vybitý. (Len informácia o stave akumulátora.)



## Externý zdroj napájania

AC adaptér môžete používať vtedy, ak nechcete vybiť akumulátor. Pri používaní AC adaptéra nedochádza k vybijaniu akumulátora, aj keď je nasadený na kamkordéri.

### UPOZORNENIE

Aj keď je kamkordér vypnutý, je pod stálym napätím, kým je AC adaptér pripojený do elektrickej siete.

---

**Kamkordér pripojte podľa prehľadu v časti “Nabíjanie akumulátora” (str. 14).**

---

## Krok 3: Zapnutie kamkordéra

Opakovaným posúvaním prepínača POWER nastavíte požadovaný režim pre prehrávanie alebo snímame.

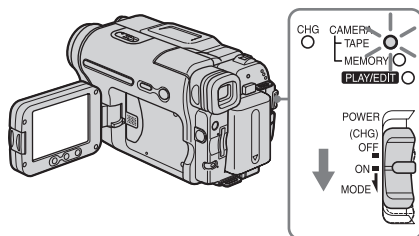
Ak kamkordér používate prvýkrát, zobrazí sa zobrazenie [CLOCK SET] (str. 19).

---

**Posuňte prepínač POWER nadol (súčasne drzte zatlačené malé zelené tlačidlo).**

Kamkordér sa zapne.

Režim snímania alebo prehrávania zvolíte tak, že opakovaným posúvaním prepínača POWER nadol rozsvietite príslušnú kontrolku.

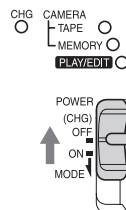


- Režim CAMERA-TAPE: Snímame na kazetu.
- Režim CAMERA-MEMORY: Snímame na kartu “Memory Stick”.
- Režim PLAY/EDIT: Prehrávanie alebo editovanie záznamu na kazete alebo karte “Memory Stick”.

---

### Vypnutie kamkordéra

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.

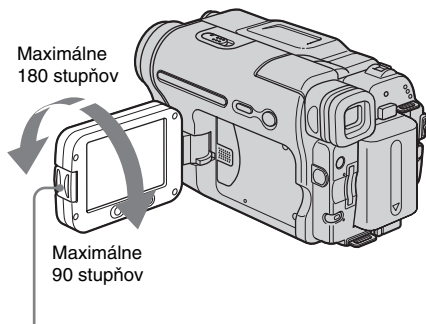


# Krok 4: Nastavenie LCD monitora a hľadáča

## Nastavenie LCD monitora

Uhol a jas LCD monitora je možné nastaviť tak, aby zodpovedali rôznym situáciám pri snímaní.

Aj keď sa medzi vami a snímaným objektom vyskytuje prekážka, môžete počas snímania sledovať objekt na LCD monitore tým, že nastavíte vhodný uhol LCD panela.



Stlačte OPEN a odklopte LCD panel.

Odklopte LCD panel o 90 stupňov a otočte ho do želanej polohy.

## Nastavenie jasu LCD monitora

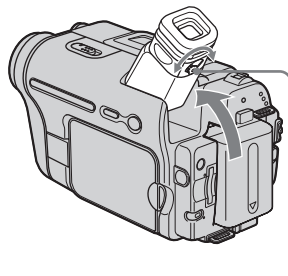
- 1 Stlačte **[P-MENU]**.
- 2 Stlačte **[LCD BRIGHT]**.  
Ak sa položka nezobrazí, stlačte **[↑]/[↓]**.  
Ak položku nemôžete nájsť, stlačte **[MENU]**, Menu **[STANDARD SET]** a potom stlačte **[LCD SET]** (str. 79).
- 3 Upravte nastavenie pomocou **[−]/[+]**, potom stlačte **[OK]**.

## ☛ Rady

- Ak LCD panel celkom otočíte o 180 stupňov, môžete ho potom priklopiť k telu kamkordéra tak, že monitor je viditeľný z druhej strany (smerom von).
- Pri napájaní z akumulátora je možné nastaviť intenzitu jasu výberom **[LCD BL LEVEL]** z ponuky **[LCD SET]** v Menu **[STANDARD SET]** (str. 79).
- Nastavenie osvetlenia LCD monitora nemá vplyv na snímaný záznam.
- Potvrdzovanie operácie zvukovým signálom (pípnutie) môžete vypnúť nastavením **[BEEP]** v Menu **[STANDARD SET]** na **[OFF]** (str. 81).

## Nastavenie hľadáča

Ak snímate obraz pri zatvorenom LCD paneli, na sledovanie používajte hľadáčik. Hľadáčik používajte, keď je kapacita akumulátora nízka, alebo keď je obraz na LCD monitore ťažko zreteľný.



Ovládač nastavenia hľadáča

## 1 Podvihnite hľadáčik.


## 2 Ostrosť v hľadáčiku nastavte ovládačom nastavenia hľadáča.

## Používanie hľadáča počas prevádzky

Pri snímaní na kazetu alebo na kartu "Memory Stick" môžete nastaviť expozíciu (str. 35) a funkciu Fader (str. 40) počas sledovania obrazu v hľadáčku. Otočte LCD monitor o 180 stupňov a priklopte ho k telu kamkordéra.

### 1 Režim nastavte na CAMERA-TAPE alebo CAMERA-MEMORY (str. 17).

### 2 Priklopte LCD panel s monitorom smerujúcim von.

Na monitore sa zobrazí .

### 3 Stlačte .

Na monitore sa zobrazí hlásenie [Set LCD off?].




### 4 Stlačte [YES].

LCD monitor sa vypne.


### 5 Dotýkajte sa (stláčajte) LCD monitora a sledujte zobrazenie v hľadáčku.


Zobrazí sa [EXPOSURE] atď.

### 6 Stlačte príslušné tlačidlo.

- [EXPOSURE]: Nastavte pomocou  /  a stlačte .

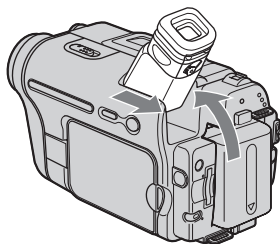
- [FADER]: Stláčaním zvolte požadovaný efekt (len v režime CAMERA-TAPE).

-  : LCD monitor sa rozsvieti.

Pre vypnutie ikon tlačidiel na LCD monitore stlačte .

## Používanie akumulátora s veľkou kapacitou

Ak s kamkordérom používate akumulátor s veľkou kapacitou (NP-QM71D/QM91D), vytiahnite hľadáčik a nastavte ho do optimálneho uhla.

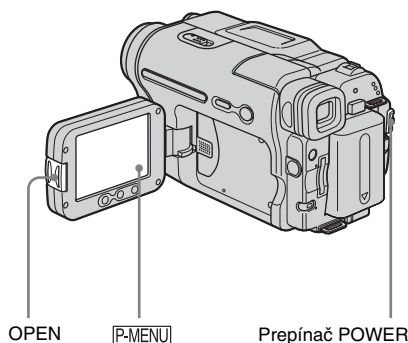


## Krok 5: Nastavenie dátumu a času

Pri prvom použití kamkordéra nastavte dátum a čas. Ak dátum a čas nenastavíte, pri každom zapnutí kamkordéra sa zobrazí [CLOCK SET].

### Poznámka

- Ak kamkordér nebudete používať cca **tri mesiace**, nastavenie dátumu a času sa môže z dôvodu vybitia vstavanej nabíjateľnej batérie vymazať. V takomto prípade najskôr nabite vstavanú nabíjateľnú batériu (str. 142) a potom nastavte dátum a čas znova.

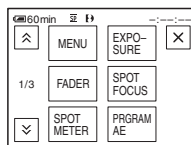


### 1 Zapnite kamkordér (str. 17).

### 2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

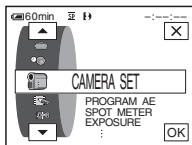
Ak nastavujete čas prvýkrát, pokračujte krokom 7.

### 3 Stlačte .

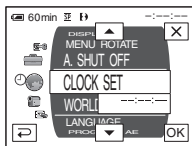


→ pokračovanie

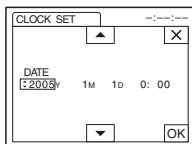
#### 4 Stlačte [MENU].



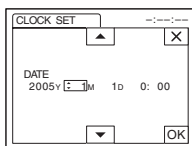
#### 5 Pomocou ▲/▼ zvolte ⌚ (TIME/LANGU.) a stlačte [OK].



#### 6 Pomocou ▼/▲ zvolte [CLOCK SET] a stlačte [OK].



#### 7 Pomocou ▲/▼ nastavte [Y] (rok) a stlačte [OK].







Rok môžete nastaviť až po rok 2079.

#### 8 Postupom z kroku 7 nastavte [M] (mesiac), [D] (deň), hodinu a minútu, potom vždy stlačte [OK].



## Krok 6: Vloženie záznamového média

### Vloženie kazety

Snímať môžete len na štandardné 8 mm , Hi8  a Digital8  video kazety v systéme Digital8 .

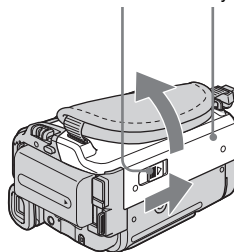
Podrobnosti o kazetách (napr. ochrana pred vymazaním) pozri na str. 134.

#### 📌 Poznámky

- Kazetu nevkladajte do držiaka nasilu. Môže dôjsť k poruche kamkordéra.
- Dostupný čas snímania pri používaní kamkordéra je 2/3 času indikovaného na Hi8  kazete. Ak v ponuke nastavení nastavíte režim LP, dostupný čas snímania bude zodpovedať času indikovanému na Hi8  kazete.

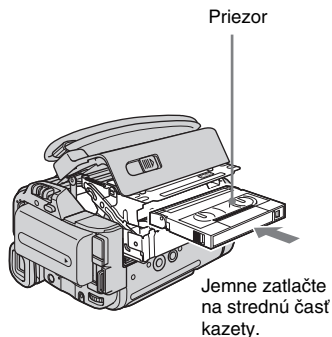
#### 1 Posuňte ovládač OPEN/EJECT v smere šípky a otvorte kryt tak, aby zacvakol.

Ovládač  OPEN/EJECT Kryt



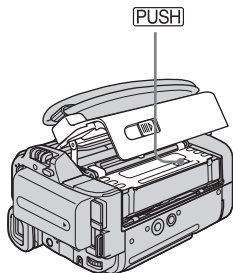
Držiak kazety sa automaticky vysunie a otvorí sa.

## 2 Vložte kazetu priezorom smerom nahor.



## 3 Stlačte **PUSH**.

Držiak kazety sa automaticky zasunie.



## 4 Zatvorte kryt.

### Vysunutie kazety

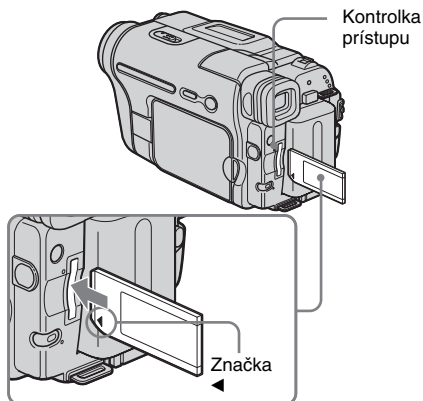
- 1 Posuňte **OPENE/EJECT** v smere šípky a otvorte kryt. Držiak kazety sa automaticky vysunie.
- 2 Vyberte kazetu a stlačte **PUSH**. Držiak kazety sa automaticky zasunie.
- 3 Zatvorte kryt.

## Vloženie karty "Memory Stick"

Podrobnosti o karte "Memory Stick" (napr. ochrana záznamu) pozri na str. 135.

### ☛ Poznámka

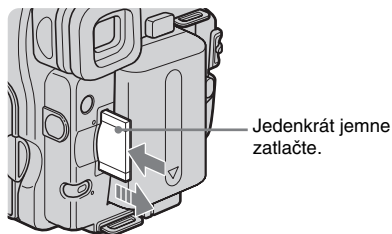
- Ak používate kartu "Memory Stick" polovičných rozmerov - "Memory Stick Duo", vložte ju do adaptéra Memory Stick Duo. Kamkordér sa pri vložení karty bez adaptéra môže pokaziť (str. 136).



Pamäťovú kartu "Memory Stick" vkladajte označením ◀ v ľavom spodnom rohu tak, aby zacvakla.

### Vybratie pamäťovej karty "Memory Stick"

Jedenkrát jemne zatlačte na kartu "Memory Stick".



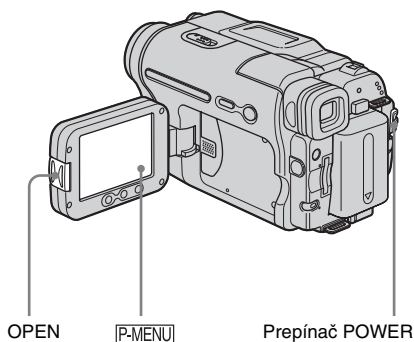
→ pokračovanie

## 🔗 Poznámky

- Ak vkladáte kartu “Memory Stick” do slotu nasilu nesprávne, môžete poškodiť slot.
- Do slotu pre kartu “Memory Stick” nevkladajte iné predmety než samotnú kartu. Takýto postup môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Ak svieti alebo bliká kontrolka prístupu, kamkordér načítava údaje z karty, alebo na ňu údaje ukladá. Nikdy netraste ani neudierajte kamkordérom. Nevypínajte napájanie, nevyberajte kartu “Memory Stick”, ani nevyberajte akumulátor. V opačnom prípade môže dôjsť k strate obrazových údajov.

# Krok 7: Nastavenie jazyka pre zobrazenia

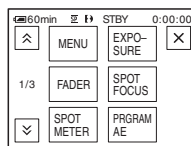
Môžete zvoliť jazyk pre zobrazenia na LCD monitore.



## 1 Zapnite kamkordér.

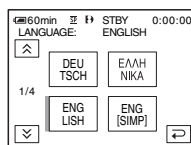
## 2 Stlačením OPEN otvorte LCD panel.

## 3 Stlačte [P-MENU].



## 4 Stlačte [LANGUAGE].

Ak sa položka nezobrazí, stlačte  $\uparrow$ / $\downarrow$ . Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvoľte ju z Menu  $\odot$  (TIME/LANGU.) (str. 83)



---

## 5 Pomocou / zvolte požadovaný jazyk a stlačte .

---

### Rada

- Ak medzi voľbami nemôžete nájsť príslušný jazyk, kamkordér ponúka [ENG [SIMP]] (jednoduchá angličtina).

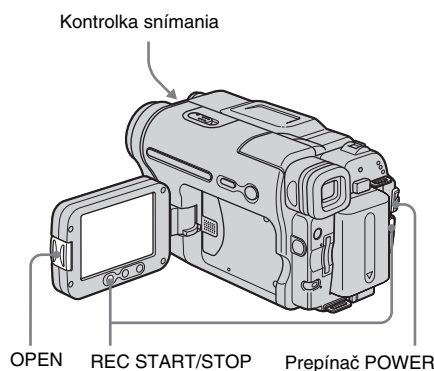
# Snímanie pohyblivého záznamu

Pohyblivý záznam môžete snímať na kazetu alebo na kartu "Memory Stick".

Pred snímaním vykonajte kroky 1 až 7 z časti "Začíname" (str. 13 - str. 22).

Pri snímaní na kazetu sa záznam nasníma so stereo zvukom.

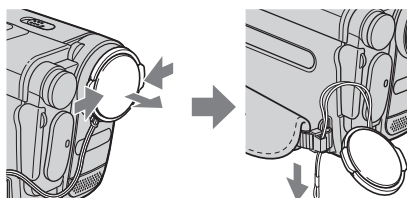
Pri snímaní na kartu "Memory Stick" sa záznam nasníma s monofonickým zvukom.



## Rada

- Pomocou funkcie Easy Handycam môžu aj užívatelia bez skúseností s kamkordéromi snímať veľmi jednoducho. Podrobnosti pozri na str. 33.

### 1 Zložte kryt objektívu. Potiahnite šnúрку krytu objektívu nadol a upevnite ju na popruh.

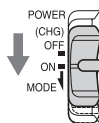


### 2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

### 3 Zvoľte režim snímania.

#### Snímanie na kazetu

Posúvaním prepínača POWER rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE. Kamkordér je v pohotovostnom režime.

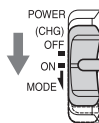


Posuňte prepínač POWER (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

#### Snímanie na kartu "Memory Stick" – MPEG MOVIE EX

Posúvaním prepínača POWER rozsviette kontrolku CAMERA-MEMORY.

Na monitore sa zobrazí aktuálne zvolený priečinok pre ukladanie záznamu.



Posuňte prepínač POWER (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

### 4 Stlačte REC START/STOP.

Spustí sa snímanie. Na monitore sa zobrazí hlásenie [REC] a rozsvietí sa kontrolka snímania.

Opätovným stlačením REC START/STOP sa snímanie zastaví.

### Zobrazenie posledného záznamu MPEG movie – Review

Stlačte [G]. Prehrávanie sa spustí automaticky.

Opätovným stlačením [G] obnovíte pohotovostný režim.

Záznam vymažete stlačením [E] po skončení prehrávania a stlačením [YES].

Pre zrušenie vymazávania stlačte [NO].

### Vypnutie zariadenia

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.



## 🔊 Poznámka

- Počas snímania na kartu "Memory Stick" budú dostupné len položky Menu so skráteným prístupom v Personal Menu. Aby ste mohli používať iné položky Menu, pridajte ich do Personal Menu.

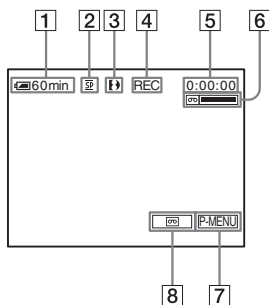
## 🗨 Rada

- Ak kamkordér nebudete používať dlhší čas, vyberte kazetu a kamkordér a kazetu uskladnite.

## Indikátory zobrazené v režime snímania na kazetu

Indikátory sa nenasnímajú na kazetu.

Dátum/čas snímania a údaje o nastavení kamkordéra (str. 55) nie sú počas snímania zobrazené.

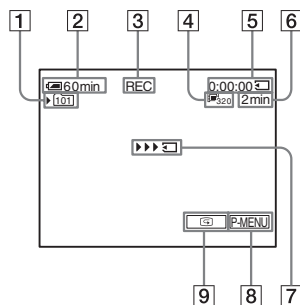


- 1 Indikátor zostávajúceho času akumulátora**  
V závislosti od podmienok používania nemusí byť indikovaný čas presný. Ak odklámete alebo priklámete LCD panel, trvá približne 1 minútu, kým sa zobrazí správny zostávajúci čas akumulátora.
- 2 Indikátor režimu snímania (SP alebo LP)**
- 3 Indikátor formátu**
- 4 Indikátor stavu snímania ([STBY] (pohotovostný režim) alebo [REC] (snímanie))**
- 5 Časový kód alebo počítadlo (hodina: minúta: sekunda)**
- 6 Zostávajúca kapacita kazety pre snímanie**  
Zobrazí sa krátko po spustení pohybu kazety.
- 7 Tlačidlo Personal Menu (str. 60)**
- 8 Tlačidlo pre prepínanie zobrazenia END SEARCH/EDIT SEARCH/Rec review (str. 45)**

## Indikátory zobrazené v režime snímania na kartu "Memory Stick"

Indikátory sa nenasnímajú na kartu "Memory Stick".

Informácia o dátume/čase (str. 55) sa počas snímania nezobrazuje.



- 1 Cieľový priečnik pre snímanie**
- 2 Indikátor zostávajúceho času akumulátora**  
V závislosti od podmienok používania nemusí byť indikovaný čas presný. Ak odklámete alebo priklámete LCD panel, trvá približne 1 minútu, kým sa zobrazí správny zostávajúci čas akumulátora.
- 3 Indikátor stavu snímania ([REC] (snímanie))**
- 4 Veľkosť záznamu**
- 5 Čas záznamu (hodina: minúta: sekunda)**
- 6 Zostávajúca kapacita karty "Memory Stick" pre snímanie**
- 7 Indikátor začiatku snímania na kartu "Memory Stick" (zobrazí sa na cca 5 sekúnd)**
- 8 Tlačidlo Personal Menu (str. 60)**
- 9 Tlačidlo Review (str. 24)**

## 🔊 Poznámky

- Pred výmenou akumulátora prepnite prepínač POWER do polohy (CHG) OFF.
- Z výroby je kamkordér nastavený tak, že ak ho nepoužívate dlhšie než 5 minút, automaticky sa vypne, aby sa predišlo vybitiu akumulátora ([A.SHUT OFF], str. 82). Snímanie obnovíte tak, že posúvaním prepínača POWER nastavíte CAMERA-TAPE alebo CAMERA-MEMORY a stlačíte REC START/STOP.

➔ pokračovanie

## Rady

- Pohyblivý záznam môžete tiež snímať pomocou tlačidla REC START/STOP na ráme LCD panela. Je to užitočné, keď snímate z pohľadu alebo sami seba v režime Mirror.
- Pri stlačení REC START/STOP na ráme LCD panela podoprite LCD panel z opačnej strany rukou.
- Aby sa zabezpečil plynulý prechod medzi naposledy nasnímanou scénou a nasledujúcou scénou, odporúčame dodržiavať nasledovné.
  - Z kamkordéra nevysúvajte kazetu. (Plynulý prechod medzi naposledy nasnímanou scénou a nasledujúcou scénou bude zabezpečený aj vtedy, ak medzitým kamkordér vypnete.)
  - Na jednu kazetu nemiešajte záznam v režimoch SP aj LP.
  - Nezastavujte snímanie v režime LP.
- Približné dostupné časy pre záznam na karty “Memory Stick” rôznych kapacít pozri v časti “Snímanie dlhšieho záznamu na kartu “Memory Stick”” (str. 26).
- Dátum/čas snímania alebo rôzne nastavenia kamkordéra (len pri snímaní na kazetu) nie sú počas snímania zobrazené. Automaticky sa však zaznamenávajú na záznamové médium. Tieto informácie môžete zobraziť počas prehrávania zvolením [DATA CODE] v ponuke nastavení (str. 55).

## Snímanie dlhšieho záznamu

### Snímanie dlhšieho záznamu na kazetu

V Menu  (STANDARD SET) zvolte [] REC MODE] a [LP] (str. 77).

V režime LP môžete snímať 1,5-krát dlhšie ako v režime SP.

Kazetu nasnímanú v režime LP odporúčame prehrávať len na vašom kamkordéri.



### Snímanie dlhšieho záznamu na kartu “Memory Stick”

V Menu  (MEMORY SET) zvolte [MOVIE SET], [] IMAGE SIZE] a [160 × 112] (str. 66).

Dĺžka záznamu, ktorý môžete uložiť na kartu “Memory Stick” sa mení v závislosti od veľkosti záznamu a podmienok snímania.

Približné dostupné časy pre snímanie na kartu “Memory Stick” formátovanú kamkordérom pozri v nasledovnom prehľade.

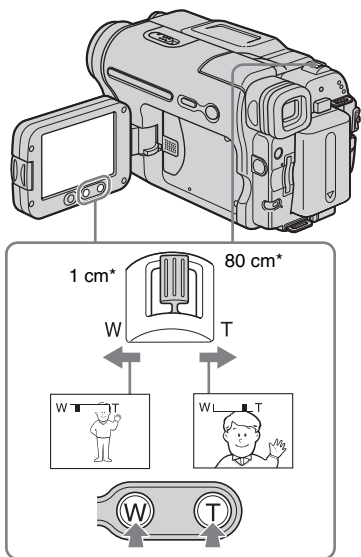
### Veľkosť a čas (hodina: minúta: sekunda)

	[320 × 240]	[160 × 112]
		
8MB	00:01:20	00:05:20
16MB	00:02:40	00:10:40
32MB	00:05:20	00:21:20
64MB	00:10:40	00:42:40
128MB	00:21:20	01:25:20
256MB	00:42:40	02:50:40
512MB	01:25:20	05:41:20
1GB	02:50:40	11:22:40
2GB	05:41:20	22:45:20

## Funkcia transfokácie (Zoom)

Keď je zvolený režim CAMERA-TAPE, môžete pre funkciu Zoom zvoliť aj vyššie miery transfokácie než 20 x, pričom sa aktivuje funkcia Digital zoom ([DIGITAL ZOOM] str. 64).

Podľa situácie môže byť používanie funkcie Zoom účinné, ale odporúčame jej striedme používanie, aby sa dosiahli kvalitné výsledky snímania.



\* Minimálna zaostrovacia vzdialenosť v príslušnej polohe ovládača transfokácie.

**Pre pomalú transfokáciu posúvajte ovládačom transfokácie jemne. Ráznejším posunutím ovládača dosiahnete rýchlejšiu transfokáciu.**

### Snímanie rozšíreného záberu

Posúvajte ovládačom transfokácie do polohy W. Objekt sa javí ďalej (Široký záber).

### Snímanie z blízka

Posúvajte ovládačom transfokácie do polohy T. Objekt sa javí bližšie (Priblíženie).

## Používanie tlačidiel transfokácie na ráme LCD panela

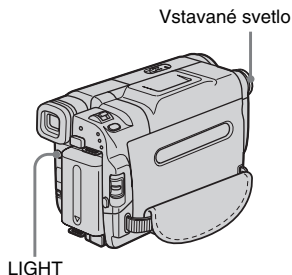
Pre snímame v širokom zornom uhle držte zatlačené W. Pre snímame zblízka držte zatlačené T.

### 🔍 Poznámky

- Tlačidlami transfokácie na ráme LCD panela nie je možné meniť rýchlosť transfokácie.
- Pri stlačení tlačidiel transfokácie na ráme LCD panela podoprite LCD panel rukou.

## Používanie vstavaného svetla

Vstavaným svetlom môžete upraviť podmienky snímania. Odporúčaná vzdialenosť medzi objektom a kamkordérom je 1,5 m.



### Stláčaním LIGHT zvolíte nastavenie.

Nastavenia sa prepínajú v nasledovnom poradí.

Bez indikátora: Vstavané svetlo vždy vypnuté.



☞ AUTO: Automatické zapínanie/vypínanie svetla podľa okolitého osvetlenia.



☞ ON: Vstavané svetlo vždy zapnuté.

### Vypnutie vstavaného svetla

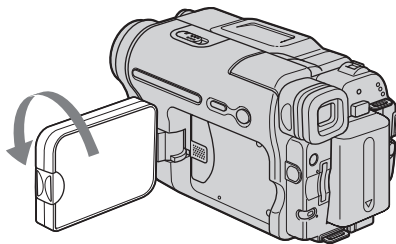
Stláčaním LIGHT vypnete akýkoľvek indikátor pre svetlo.

## 🔊 Poznámky

- Vstavané svetlo vyžaruje veľmi silné svetlo, ktoré je pri bežnom používaní neškodné. Vyhnite sa však priamemu smerovaniu svetla do očí z blízkej vzdialenosti.
- Keď je vstavané svetlo zapnuté, akumulátor sa vybíja rýchlejšie.
- Ak kamkordér nebudete používať, vypnite vstavané svetlo a vyberte akumulátor, aby nedošlo k náhodnému zapínaniu svetla.
- Ak pri snímaní v režime **AE** dochádza k blikaniu, stlačajte LIGHT, kým sa nezobrazí **ON**.
- Ak pri snímaní v režime **AE** používate funkciu [PROGRAM AE] alebo Backlight, vstavané svetlo sa môže zapínať/vypínať.
- Vstavané svetlo sa v nasledovných prípadoch vypne:
  - Počas prevádzky funkcie END SEARCH.
  - Cez interval počas intervalového snímania.
  - Ak kamkordér ponechá bez používania viac než 5 minút s prepínačom POWER v polohe CAMERA-MEMORY.
  - Ak kamkordér ponechá v režime **AE** viac než 5 minút.
  - Ak kamkordér ponechá bez používania viac než 5 minút bez vloženej kazety, alebo ak kazeta došla na koniec.
- Ak používate konverznú predšádku (voliteľná), svetlo zo vstavaného svetla bude blokované a nemusí správne osvetliť objekt.

## Snímanie v režime Mirror

LCD panel môžete celkom otočiť tak, že snímaná osoba môže kontrolovať svoj vzhľad na monitore. Túto funkciu môžete využívať, aj keď snímate seba, alebo ak snímate deti, aby ste upútali ich pozornosť na kamkordér.

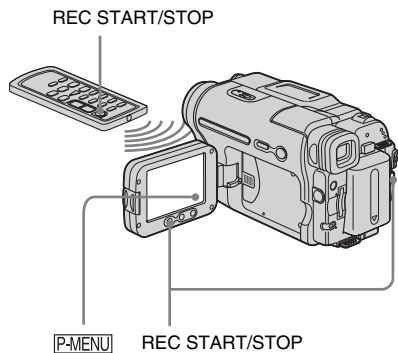


**Odklopte LCD panel o 90 stupňov a otočte ho o 180 stupňov smerom k snímanému objektu.**

Obraz na LCD monitore je zrkadlovo obrátený. Záznam však bude nasnímaný normálne.

## Samospúšť

Ak snímate so samospúšťou, kamkordér automaticky zaháji snímanie po odpočítaní cca 10 sekúnd.

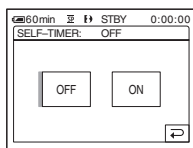


**1** Stlačte [P-MENU].

**2** Stlačte [SELF-TIMER].

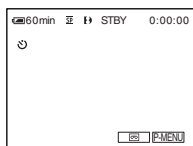
Ak sa položka nezobrazí, stlačte / .

Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu (CAMERA SET).



**3** Stlačte [ON] a potom [OK].

Zobrazí sa .



**4** Stlačte REC START/STOP.

Samospúšť začne odpočítavanie v trvaní cca 10 sekúnd so sprievodným zvukovým signálom (indikácia odpočítavania začína od 8).

Snímanie sa spustí.

Snímanie zastavíte stlačením REC START/STOP.

**Ukončenie odpočítavania**

Stlačte [RESET] alebo REC START/STOP.

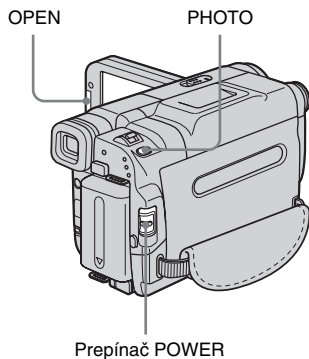
**Zrušenie snímania so samospúšťou**

Vykonajte kroky 1 a 2 a v kroku 3 zvolte [OFF].

# Snímanie statických záberov

## – Memory photo recording

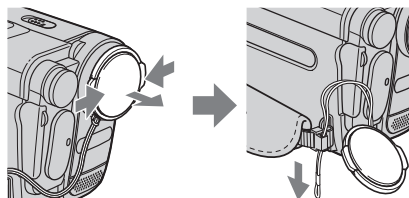
Statické zábery môžete snímať na kartu “Memory Stick”. Pred snímaním vykonajte kroky 1 až 7 z časti “Začínáme” (str. 13 - str. 22).



### Rada

- Pomocou funkcie Easy Handycam môžu aj užívatelia bez skúseností s kamkordérmi snímať veľmi jednoducho. Podrobnosti pozri na str. 33.

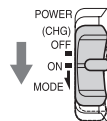
## 1 Zložte kryt objektívu. Potiahnite šnúрку krytu objektívu nadol a upevnite ju na popruh.



## 2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

## 3 Posúvaním prepínača POWER rozsvietíte kontrolku CAMERA-MEMORY.

Zobrazí sa cieľový priechodok pre snímanie.



Posuňte prepínač POWER (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

## 4 jemne zatlačte a pridržiajte PHOTO.


Po nastavení zaostrenia a expozície zaznie pípnutie. Snímanie sa však ešte nezačalo.

Indikátor prestane blikať.





\* Dostupný počet záberov sa odlišuje podľa nastavenej kvality záberu a podmienok snímania.

## 5 Zatlačte PHOTO nadoraz.

Zaznie zvuk spúšte. Po zmiznutí prúžkov  je záber nasnímaný na kartu “Memory Stick”.

## Zobrazenie posledného záberu – Review

Stlačte .

Stlačením  obnovíte pohotovostný režim. Záber vymažete stlačením  a [YES]. Pre zrušenie vymazávania stlačte [NO].

## Vypnutie zariadenia

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.

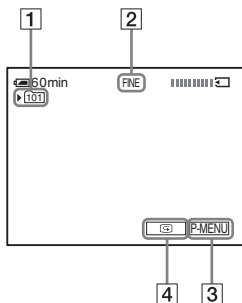
## Snímanie pohybujúceho sa objektu s korekciou chvenia - FIELD/FRAME

Zvoľte Menu  (MEMORY SET), [STILL SET] a [ FLD/FRAME].

Kamkordér bude v režime [FIELD] eliminovať otrasy pri snímaní pohybujúcich sa objektov.

Kamkordér v režime [FRAME] sníma vo vysokej kvalite (str. 66).

## Indikátory zobrazené v režime snímania



- 1 Cieľový priečinok pre snímanie
- 2 Kvalita FINE ([FINE]) alebo STD ([STANDARD])
- 3 Tlačidlo Personal Menu (str. 60)
- 4 Tlačidlo Review (str. 30)



### Poznámky

- Pri snímaní rýchlo sa pohybujúcich objektov v režime [FRAME] sa nasnímaný záber javí rozmazané.
- Pri snímaní v režime kamkordér nemusí dokonale eliminovať otrasy. Objekty odporúčame snímať pomocou statívu.

### Rady

- Ak stlačíte PHOTO na diaľkovom ovládaní, nasníma sa zobrazený záber na monitore.
- Dátum/čas snímania alebo rôzne nastavenia kamkordéra nie sú počas snímania zobrazené. Automaticky sa však zaznamenávajú na záznamové médium. Tieto informácie môžete zobraziť počas prehrávania zvolením [DATA CODE] v ponuke nastavení (str. 55).

## Nastavenie kvality záznamu

Zvoľte Menu  (MEMORY SET), [STILL SET] a [ QUALITY] (str. 66).

Počet záberov, ktoré môžete uložiť na kartu “Memory Stick” sa mení v závislosti od kvality záberu a podmienok snímania. Približné dostupné počty pre snímanie záberov na kartu “Memory Stick” Sony formátovanú kamkordérom pozri v nasledovnom prehľade.

### Kvalita a dostupný počet záberov

Veľkosť záberu v kvalite [FINE] je cca 150 kB, v kvalite [STANDARD] cca 60 kB.

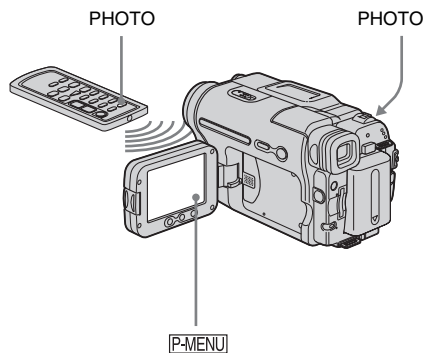
	[FINE] FINE	[STANDARD] STD
8MB	50	120
16MB	96	240
32MB	190	485
64MB	390	980
128MB	780	1970
256MB	1400	3550
512MB	2850	7200
1GB	5900	14500
2GB	12000	30000

### Rada

- Veľkosť statického záberu je len 640 × 480 bodov.

## Samospúšť

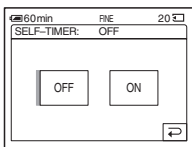
Ak snímate so samospúšťou, kamkordér automaticky zaháji snímanie statického záberu po odpočítaní cca 10 sekúnd.



### 1 Stlačte [P-MENU].

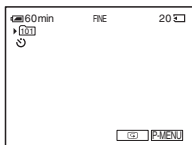
### 2 Stlačte [SELF-TIMER].

Ak sa položka nezobrazí, stlačte / . Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu (CAMERA SET).



### 3 Stlačte [ON] a potom [OK].

Zobrazí sa .



### 4 Stlačte PHOTO.

Samospúšť začne odpočítavanie v trvaní cca 10 sekúnd so sprievodným zvukovým signálom (indikácia odpočítavania začína od 8).

Záber so nasníma. Po zmiznutí prúžkov je záber nasnímaný na kartu "Memory Stick".

### Ukončenie odpočítavania

Stlačte [RESET].

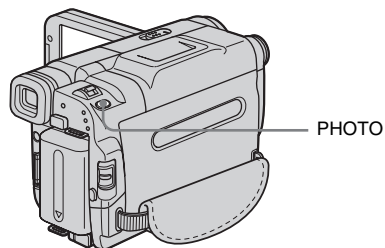
### Zrušenie snímania so samospúšťou

Vykonajte kroky 1 a 2 a v kroku 3 zvolte [OFF].

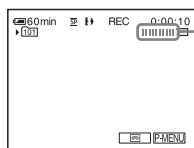


## Snímanie statických záberov na kartu "Memory Stick" počas snímania pohyblivého záznamu na kazetu

Statické zábery môžete snímať na kartu "Memory Stick". Pred snímaním vykonajte kroky 1 až 7 z časti "Začíname" (str. 13 - str. 22).



Stlačte PHOTO nadoraz počas snímania na kazetu.



Po zmiznutí prúžkov je snímanie dokončené.

## Snímanie statických záberov v pohotovostnom režime

Jemne zatlačte a pridržierte PHOTO. Skontrolujte záber a zatlačte PHOTO nadoraz.

### 🔊 Poznámky

- Statické zábery nie je možné snímať na kartu "Memory Stick" pri nasledovných funkciách:
  - Režim [16:9 WIDE]
  - Memory overlap
  - MEMORY MIX
- Titulky sa nezaznamenávajú na kartu "Memory Stick".

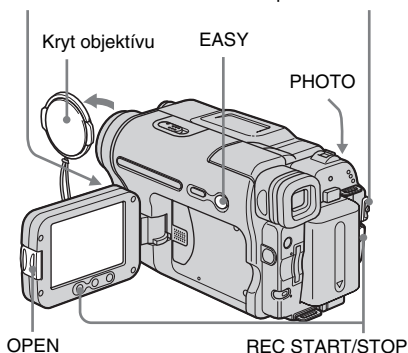
# Jednoduché snímanie

## – Easy Handycam

Pri funkcii Easy Handycam sa väčšina nastavení kamkordéra vykoná v automatickom režime, dostupné sú len základné funkcie a aby boli zobrazenia na LCD monitore lepšie zreteľné, font sa zväčší. Snímať môžu jednoducho aj neskúsení užívatelia. Pred snímaním vykonajte kroky 1 až 7 z časti "Začíname" (str. 13 - str. 22)

Kontrolka snímania

Prepínač POWER



## Snímanie pohyblivého záznamu



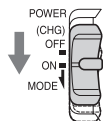
V režime Easy Handycam je možné snímať pohyblivý záznam len na kazetu. Snímanie pohyblivého záznamu na pamäťovú kartu "Memory Stick" pozri na str. 24 (MPEG MOVIE EX).

**1** Zložte kryt objektívu. Potiahnite šnúrkou krytu objektívu nadol a upevnite ju na popruh.

**2** Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

→ pokračovanie

### 3 Posúvaním prepínača POWER rozsvietíte kontrolku CAMERA-TAPE.



Posuňte prepínač POWER (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

### 4 Stlačte EASY.

Indikátor EASY sa rozsvieti namodro.

Easy Handycam  
operation  
ON

### 5 Stlačte REC START/STOP.

Spustí sa snímame. Na monitore sa zobrazí hlásenie [REC] a rozsvieti sa kontrolka snímame. Opätovným stlačením REC START/STOP sa snímame zastaví.

## Vypnutie zariadenia

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.

## Zrušenie funkcie Easy Handycam

Znova stlačte tlačidlo EASY.

### 🔧 Poznámky

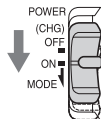
- Funkciu Easy Handycam nie je možné zapnúť/vypnúť počas funkcií:
  - Snímame
  - USB Streaming
- V režime Easy Handycam nie je dostupná funkcia BACK LIGHT (str. 35).
- V režime Easy Handycam sa obnovia výrobné nastavenia funkcií, ktoré nie sú zobrazené na monitore. Po zrušení režimu Easy Handycam sa nastavenia týchto funkcií znova zmenia na predtým vykonané nastavenia.

## Snímame statických záberov

1 Zložte kryt objektívu. Potiahnite šnúrkou krytu objektívu nadol a upevnite ju na popruh.

2 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

3 Posúvaním prepínača POWER rozsvietíte kontrolku CAMERA-MEMORY.




Posuňte prepínač POWER (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

4 Stlačte EASY.

Indikátor EASY sa rozsvieti namodro.

5 Jemne zatlačte a pridržte PHOTO. Nastaví sa zaostrenie, potom zatlačte tlačidlo nadoraz.

Zaznie zvuk spúšte. Po zmiznutí prúžkov  je záber nasnímaný na kartu "Memory Stick".

## Vypnutie zariadenia

Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.

## Zrušenie funkcie Easy Handycam

Znova stlačte tlačidlo EASY.

### 🔧 Poznámka

- Funkciu Easy Handycam nie je možné zapnúť/vypnúť počas snímame.
- V režime Easy Handycam nie je dostupná funkcia BACK LIGHT (str. 35).

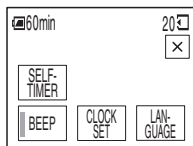
- V režime Easy Handycam sa obnovia výrobné nastavenia funkcií, ktoré nie sú zobrazené na monitore. Po zrušení režimu Easy Handycam sa nastavenia týchto funkcií znova zmenia na predtým vykonané nastavenia.

## Plné využívanie funkcie Easy Handycam

### 1 Stlačte [MENU].

Na monitore sa zobrazia dostupné položky Menu.

Príklad: V režime CAMERA-MEMORY



### 2 Zatláčte na požadovanú položku.

### 3 Zvoľte požadované nastavenie.

#### Pre [CLOCK SET]

1 Pomocou  $\uparrow$ / $\downarrow$  nastavte [Y] (rok) a stlačte  $\text{OK}$ .

2 Postupom ako pri nastavení [Y] (rok) nastavte [M] (mesiac), [D] (deň), hodinu a minútu, potom vždy stlačte  $\text{OK}$ .

#### Pre [LANGUAGE]

Pomocou  $\uparrow$ / $\downarrow$  zvoľte požadovaný jazyk a stlačte  $\text{OK}$ .

#### Pre [BEEP]

Pozri str. 81.

#### Pre [SELF-TIMER] (len v režime CAMERA-MEMORY)

Stlačte [ON] a potom  $\text{OK}$ . Zatláčte PHOTO nadoraz.

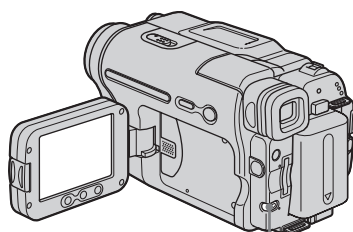
Samospúšť začne odpočítavanie v trvaní cca 10 sekúnd so sprievodným zvukovým signálom. Po zmiznutí prúžkov  $\text{||||}$  sa záber uloží na kartu "Memory Stick".

## Nastavenie expozície

Z výroby je nastavené automatické nastavovanie expozície.

### Nastavenie expozície pri objektoch v protisvetle

Ak sa snímaný objekt nachádza oproti slnku alebo inému svetlu, môžete nastaviť expozíciu, aby na objekte neboli tieňe.



BACK LIGHT

### Počas snímania alebo v pohotovostnom režime stlačte BACK LIGHT.

Zobrazí sa  $\text{☒}$ .

Pre zrušenie funkcie Back light znova stlačte BACK LIGHT.

#### 🔊 Poznámka

- Funkcia Back light sa zruší, keď nastavíte [EXPOSURE] na [MANUAL] (str. 36) alebo zvolíte [SPOT METER] (str. 36).

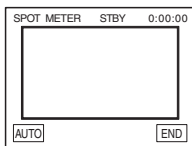
## Aretácia expozície pre zvolený objekt – Flexible spot meter

Pri svetle v pozadí alebo pri veľkom kontraste medzi snímaným objektom a pozadím (napr. objekty v osvetlení na scéne) môžete presnejšie nastaviť a aretovať expozíciu objektu, takže sa nasníma s vhodným jasom.

**1** Počas snímania alebo v pohotovostnom režime stlačte [P-MENU].

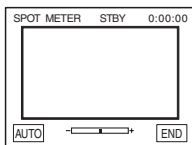
**2** Stlačte [SPOT METER].

Ak sa položka nezobrazí, stlačte /. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvoľte ju z Menu (CAMERA SET).



**3** Na monitore stlačte príslušný bod, pre ktorý chcete nastaviť a aretovať expozíciu.

Počas nastavovania expozície pre zvolený bod bliká [SPOT METER].



**4** Stlačte [END].

**Obnovenie automatického nastavovania expozície**

Vykonajte kroky 1 a 2 a v kroku 3 zvoľte [AUTO]. Prípadne nastavte [EXPOSURE] na [AUTO] (str. 36).

## Poznámky

- Nie je možné používať funkciu Flexible spot meter spolu s funkciami:
  - Color Slow Shutter
  - NightShot plus
- Ak nastavíte [PROGRAM AE], [SPOT METER] sa automaticky nastaví na [AUTO].

## Rada

- Ak nastavíte [SPOT METER], [EXPOSURE] sa automaticky nastaví na [MANUAL].

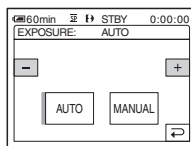
## Manuálne nastavenie expozície

Jas v zábere môžete aretovať na najvhodnejšej expozícii. Pri snímaní v interiéri za jasného dňa môžete eliminovať tieň z protisvetla na osobách stojacich vedľa okna manuálnym aretovaním hodnoty expozície zameranej v miestnosti pri stene (mimo okna).

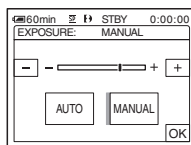
**1** Počas snímania alebo v pohotovostnom režime stlačte [P-MENU].

**2** Stlačte [EXPOSURE].

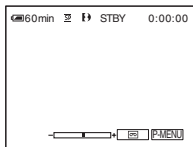
Ak sa položka nezobrazí, stlačte /. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvoľte ju z Menu (CAMERA SET).



**3** Stlačte [MANUAL].



- 4 Nastavte expozíciu stláčaním  (tmavšie)/ (jasnejšie), potom stlačte .



### Obnovenie automatického nastavovania expozície

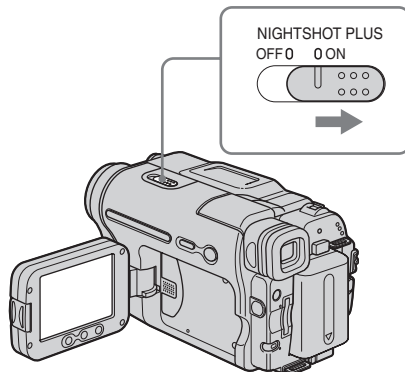
Vykonajte kroky 1 a 2 a v kroku 3 zvolíte [AUTO].

## Snímanie v nedostatočných svetelných podmienkach

### – NightShot plus atď.

Funkcie NightShot plus, Super NightShot plus alebo Color Slow Shutter umožňujú snímanie objektov v noci alebo na tmavých miestach (napr. tvár dieťaťa v spánku). Funkcie NightShot plus a Super NightShot plus umožnia snímať jasnejší a uhladenejší záznam.

Funkcia Colour Slow Shutter umožňuje snímať farebný záznam v podmienkach s nedostatočným osvetlením.










### Prepínač NIGHTSHOT PLUS prepnite do polohy ON.

Zobrazí sa  a [“NIGHTSHOT PLUS”]. Funkciu NightShot plus zrušíte nastavením NIGHTSHOT PLUS do polohy OFF.

### Snímanie citlivejšieho záznamu na kazetu – Super NightShot plus

Funkcia Super NightShot plus umožňuje využívať funkciu NightShot plus efektívnejšie. Pri snímaní v režime Super NightShot plus budú pri plnej efektívite záznamy nasnímané až 16 násobne citlivejšie (jasnejšie).

→ pokračovanie

- 1 Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.**
- 2 Prepínač NIGHTSHOT PLUS prepnete do polohy ON.**  
Zobrazí sa  a [“NIGHTSHOT PLUS”].
- 3 Stlačte .**
- 4 Stlačte [SUPER NSPLUS].**  
Ak sa položka nezobrazí, stlačte /.  
Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolíte ju z Menu  (CAMERA SET).
- 5 Stlačte [ON] a potom .**  
Zobrazí sa .  
Režim Super NightShot plus zrušíte vykonaním krokov 3 a 4 a zvolením [OFF] v kroku 5. Prípadne nastavte NIGHTSHOT PLUS do polohy OFF.

### **Snímanie ostrejšieho záznamu na kazetu vo farbe – Color Slow Shutter**

- 1 Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.**
- 2 Skontrolujte, či je prepínač NIGHTSHOT PLUS v polohe OFF.**
- 3 Stlačte .**
- 4 Stlačte [COLOR SLOW S].**  
Ak sa položka nezobrazí, stlačte /.  
Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolíte ju z Menu  (CAMERA SET).
- 5 Stlačte [ON] a potom .**  
Zobrazí sa .  
Režim Color Slow Shutter zrušíte vykonaním krokov 3 a 4 a zvolením [OFF] v kroku 5.

### **Poznámky**

- Funkciu NightShot plus/Super NightShot plus nepoužívajte v osvetlených priestoroch. Môže dôjsť k poruche.
- Funkcia Color Slow Shutter nemusí pracovať správne v úplnej tme. Pri snímaní v úplnej tme používajte funkcie NightShot plus alebo Super NightShot plus.
- Funkcie Super NightShot plus/Color Slow Shutter nie je možné používať spolu s funkciami:
  - FADER
  - Digital effect
  - [PROGRAM AE]
- Funkciu Color Slow Shutter nie je možné používať spolu s funkciami:
  - Režim manuálnej expozície
  - Flexible Spot Meter

- Počas prevádzky funkcie Super NightShot plus alebo Colour Slow Shutter sa rýchlosť uzávierky automaticky nastaví podľa osvetlenia. Pohyb sa spomalí.
- Keď je obtiažne automatické zaostrovanie, zaostrite manuálne.
- Nezakrývajte vyžarovač infračervených lúčov prstami a pod. Ak je nasadená konverzná predsádka (voliteľná), zložte ju.
- V závislosti od podmienok snímania alebo prostredia sa farby nemusia reprodukovat správne.

### **Rada**

- Pri snímaní v úplnej tme odporúčame v Menu nastaviť [NS LIGHT] na [ON]. Maximálna snímacia vzdialenosť pomocou svetla NightShot Light je cca 3 m.  
(Výrobné nastavenie je [ON].)  
Pri snímaní objektov na tmavých miestach (napr. nočné scény alebo mesačný svit), nastavte v Menu [NS LIGHT] na [OFF]. Podanie farieb záznamu môže byť hlbšie (str. 63).

# Zaostrovanie




Z výroby je nastavené automatické zaostrovanie.

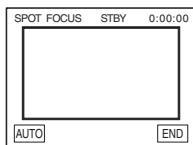
## Zaostrovanie na objekt mimo stredu – SPOT FOCUS

V prípade, že objekt, na ktorý chcete zaostriť nie je v strede monitora, môžete zaostrenie nastaviť na takýto objekt.


**1 Počas snímania alebo v pohotovostnom režime stlačte [P-MENU].**

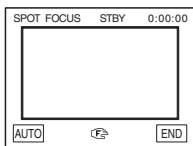
**2 Stlačte [SPOT FOCUS].**

Ak sa položka nezobrazí, stlačte  / . Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu  (CAMERA SET).



**3 Na monitore zatlačte na objekt, na ktorý chcete zaostriť.**

Počas zaostrovania bliká [SPOT FOCUS]. Zobrazí sa .



**4 Stlačte [END].**

## Automatické zaostrovanie

Vykonajte kroky 1 a 2 a v kroku 3 stlačte [AUTO]. Prípadne nastavte [FOCUS] na [AUTO] (str. 39).

### Poznámka

- Nie je možné používať funkciu SPOT FOCUS spolu s funkciou [PROGRAM AE].

### Rada

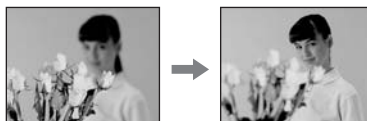
- Ak nastavíte [SPOT FOCUS], [FOCUS] sa automaticky nastaví na [MANUAL].

## Manuálne zaostrovanie

Podľa podmienok snímania môžete zaostriť manuálne.

Funkciu používajte v nasledovných prípadoch.




- Pri snímaní objektu za sklom pokrytým kvapkami.
- Pri snímaní horizontálnych pruhov.
- Pri snímaní objektu s nízkym kontrastom medzi objektom a pozadím.
- Ak chcete zaostriť na objekt v pozadí.

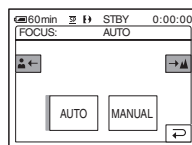


- Pri snímaní statického objektu pomocou statívu.

**1 Počas snímania alebo v pohotovostnom režime stlačte [P-MENU].**


**2 Stlačte [FOCUS].**

Ak sa položka nezobrazí, stlačte  / . Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu  (CAMERA SET).





→ pokračovanie





### 3 Stlačte [MANUAL].

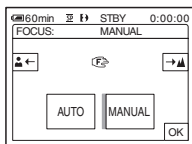
Zobrazí sa .

### 4 Stláčaním / zaostríte.

: Zaostrovanie na bližšie objekty.

: Zaostrovanie na vzdialenejšie objekty.

Ak nie je možné zaostriť ďalej,  sa zmení na . Ak nie je možné zaostriť bližšie,  sa zmení na .



### Rady pre manuálne zaostrovanie

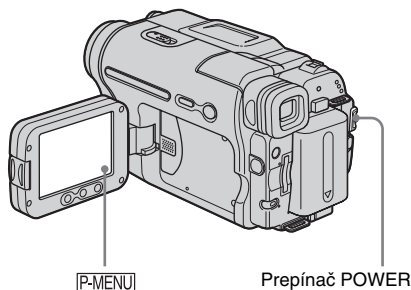
- Ľahšie zaostríte na nejaký objekt, ak použijete funkciu Zoom. Najskôr zaostríte v pozícii T (priblíženie) a potom nastavíte transfokáciu na snímame v pozícii W (široký záber).
- Ak chcete snímať objekt zblízka, ovládač transfokácie nastavte do polohy W (široký záber), aby sa záber rozšíril a zaostríte.

### 5 Stlačte [OK].

### Automatické zaostrovanie

Vykonajte kroky 1 a 2 a v kroku 3 stlačte [AUTO].

## Snímanie pomocou rôznych efektov



### Prelínanie scén do/z obrazu - FADER

Do práve snímaného záznamu môžete pridať nasledovné efekty.



### [BLACK FADER]



### [WHITE FADER]



### [MOSAIC FADER]



### [MONOTONE]

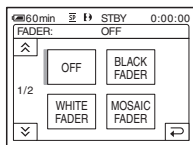
Pri prelínaní do obrazu sa obraz postupne mení z čiernobieleho na farebný.

Pri prelínaní z obrazu sa obraz postupne mení z farebného na čiernobiely.

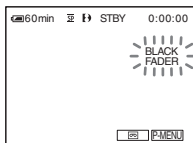


**[OVERLAP] (Ien prelínanie do obrazu)****[WIPE] (Ien prelínanie do obrazu)****[DOT FADER] (Ien prelínanie do obrazu)****1 Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.****2 Stlačte [P-MENU] v pohotovostnom režime (prelínanie do obrazu) alebo počas snímania (prelínanie z obrazu).****3 Stlačte [FADER].**

Ak sa položka nezobrazí, stlačte  $\uparrow$  /  $\downarrow$ . Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolíte ju z Menu (PICT. APPLI.).

**4 Zatláčte na požadovaný efekt a stlačte [OK].**

Keď stlačíte [OVERLAP], [WIPE] a [DOT FADER], záznam sa na kazetu v kamkordéri uloží ako statický záber. (Počas ukladania záznamu je monitor modrý.)

**5 Stlačte REC START/STOP.**

Indikátor Fader prestane blikať.  
Po skončení prelínania zmizne.

**Zrušenie operácie**

Vykonajte kroky 2 a 3 a v kroku 4 stlačte [OFF].

**☛ Poznámky**

- Funkcie OVERLAP, WIPE a DOT FADER nepracujú pri kazetách so záznamom nasnímaným na inom zariadení v systéme Hi8 /standard 8 mm .
- Titulok sa neprelína ani do ani z obrazu. Ak nie je potrebný, pred používaním funkcie FADER ho vymažte.
- Funkciu FADER nie je možné používať spolu s funkciami:
  - Super NightShot plus
  - Color Slow Shutter
  - Digital effect
  - [INTERVAL REC] (Interval recording)
  - [FRAME REC] (Frame recording)
  - Samospúšť

**Prelínanie do obrazu zo statického záberu z karty “Memory Stick” – Memory overlap**

Do práve snímameho pohyblivého záznamu môžete prelínať do obrazu zo statického záberu z karty “Memory Stick”.



- 1 Do kamkordéra vložte kazetu a kartu “Memory Stick” so statickým záberom, ktorý chcete vložiť do pohyblivého záznamu.**
- 2 Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.**
- 3 Stlačte [P-MENU].**
- 4 Stlačte [MENU].**

→ pokračovanie

- 5 Zvoľte  (PICT. APPL.), potom stláčaním / zvoľte  [OVERLAP] a stlačte .
- Medzi miniatúrami sa zobrazí nasnímaný záber.
- 6 Stláčaním  (predchádzajúci)/ (nasledujúci) zvoľte statický záber, ktorý chcete vložiť.
- 7 Stlačte [ON] a potom .
- 8 Stlačte .
- 9 Stláčením REC START/STOP spustíte záznam.  
[M. OVRLAP] prestane blikať.  
Po dokončení prelínania zmizne.

## Používanie špeciálnych efektov

### – Digital effect

K nasnímanému záznamu môžete pridať špeciálne digitálne efekty.

#### [STILL]

Do skôr nasnímaného statického záberu môžete snímať pohyblivý záznam.



#### [FLASH] (fázovanie pohybu)

Zaznamenávate po sebe nasledujúce statické zábery s konštantnou časovou pauzou medzi fázovaním.

#### [LUMI. KEY] (luminance key)

Jasnejšiu oblasť v skôr nasnímanom statickom zábere (napr. pozadie osôb alebo titulok napísaný na papier) môžete nahradiť pohyblivým záznamom.



#### [TRAIL]

Obraz môžete nasnímať tak, že zanechá dojem pomaly miznúcej stopy.

#### [SLOW SHUTTR] (pomalá uzávierka)

Môžete znížiť rýchlosť uzávierky. Režim je vhodný pre ostrejšie nasnímanie objektu v tmavých priestoroch.




#### [OLD MOVIE]

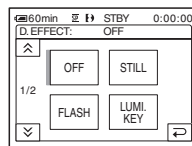
Záznamu môžete dodať atmosféru starého kina. Kamkordér automaticky nasníma záznam v režime Letterbox pre všetky formáty obrazoviek, v hnedastom odtieni a pri nižšej rýchlosti uzávierky.

## 1 Posúvaním prepínača POWER zvoľte režim CAMERA-TAPE.

## 2 Stlačte .

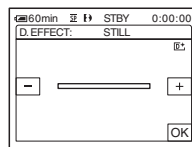
## 3 Stlačte [D.EFFECT].

Ak sa položka nezobrazí, stlačte /. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvoľte ju z Menu  (PICT. APPL.).



## 4 Zatláčte na požadovaný efekt a stláčaním (znižovanie)/ (zvyšovanie) efekt nastavte. Potom stlačte .

Príklad nastavovacieho zobrazenia:



V režimoch [STILL] alebo [LUMI. KEY] sa zvolený statický záber uloží do pamäte.

Efekt	Nastaviteľné parametre
[STILL]	Pomer (stupeň priehľadnosti) statického záberu, ktorý chcete vmiešať do pohyblivého záznamu.
[FLASH]	Interval fázovania záznamu.
[LUMI. KEY]	Farebná schéma oblasti statického záberu, ktorá sa nahradí pohyblivým záznamom.
[TRAIL]	Čas miznutia stopy zanechanej obrazom.
[SLOW SHUTTR]*	Rýchlosť uzávierky (1 = 1/25, 2 = 1/12, 3 = 1/6, 4 = 1/3).
[OLD MOVIE]	Nevyžaduje žiadne nastavenia.

\* Pri zvolení tohto efektu je zložitejšie automatické zaostrovanie. Použite statív a zaostríte manuálne.

**5** Stlačte **[OK]**.  
Zobrazí sa **[D+]**.

## Zrušenie funkcie Digital effect

Vykonajte kroky 2 a 3 a v kroku 4 zvoľte [OFF].

### **Poznámky**

- Nie je možné používať funkciu Digital effect spolu s funkciami:
  - Super NightShot plus
  - Color Slow Shutter
  - FADER
  - Memory overlap
  - MEMORY MIX
- Funkciu [SLOW SHUTTR]/[OLD MOVIE] nie je možné používať spolu s funkciou [PROGRAM AE] (okrem nastavenia [AUTO]).
- Funkciu [OLD MOVIE] nie je možné používať spolu s funkciami:
  - Režim [16:9 WIDE]
  - Picture effect ([PICT. EFFECT])

### **Rada**

- Záznam môžete pri snímaní na kazetu nasnímať s reverznými farbami a jasom alebo tak, aby sa javil ako kreslená ilustrácia. Podrobnosti pozri v časti Picture effect ([PICT. EFFECT], str. 69).

## Vloženie statického záberu do záznamu na kazete – MEMORY MIX

Statický záber zaznamenaný na karte “Memory Stick” môžete vložiť do práve snímaného pohyblivého záznamu na kazete. Následne budete môcť zaznamenať upravený záznam na kazetu alebo kartu “Memory Stick”. (Statický záber nie je možné vložiť na kazetu do už nasnímaného záznamu.)

### [M←CAM LUMI.]

#### (Memory Luminance key)

Svetlé (biele) oblasti statického záberu budú nahradené pohyblivým záznamom. Pre túto funkciu záber zaznamenajte na kartu “Memory Stick” vopred (ilustrácia alebo rukou písaný titulok).

Statický záber + Pohyblivý záznam

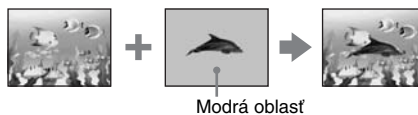


### [CAM←M CHROMA]

#### (Camera Chroma key)

Statický záber môžete použiť ako pozadie pre pohyblivý záznam. Objekt nasnímate na modrom pozadí. Modrá oblasť pohyblivého záznamu bude potom nahradená statickým záberom.

Statický záber + Pohyblivý záznam



Modrá oblasť

### [M←CAM CHROMA]

#### (Memory Chroma key)

Modré oblasti statického záberu budú nahradené pohyblivým záznamom, takže vznikne niečo na spôsob ilustrácie alebo portrétu v ráme.

Statický záber + Pohyblivý záznam



Modrá oblasť

→ pokračovanie

**1** Do kamkordéra vložte kazetu (len ak chcete snímať na kazetu) a kartu “Memory Stick” so statickým záberom, ktorý chcete vložiť do pohyblivého záznamu.

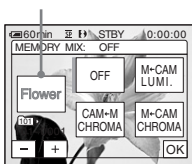
**2** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim CAMERA-TAPE (ak snímate na kazetu) alebo CAMERA-MEMORY (ak snímate na kartu “Memory Stick”).

**3** Stlačte [P-MENU].

**4** Stlačte [MEMORY MIX].

Ak sa položka nezobrazí, stlačte [▲]/[▼]. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu [PICT. APPLI.]. Statický záber uložený na karte “Memory Stick” sa zobrazí v prehľade miniatúr.

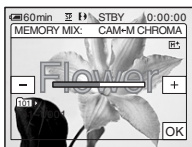
Prehľad miniatúr



**5** Stláčaním [-]/[+] zvolte požadovaný statický záber pre vloženie.

**6** Zatláčte na požadovaný efekt.

Statický záber je vložený do pohyblivého záznamu práve zobrazeného na monitore.



**7** Stláčaním [-] (znižovanie)/[+] (zvyšovanie) nastavte nasledovné.

**Pre [M←CAM LUMI.]**

Svetlé kontúry oblasti statického záberu, ktoré budú doplnené pohyblivým záznamom. Keď chcete zaznamenať len statické zábery uložené na karte “Memory Stick” na kazetu, zatlačte na [+] na monitore v [M←CAM LUMI.], kým sa prúžkový indikátor nerozšíri až úplne doprava.

**Pre [CAM←M CHROMA]**

Farebnú schému modrej oblasti v pohyblivom zázname.

**Pre [M←CAM CHROMA]**

Farebnú schému modrej oblasti statického záberu, ktorá sa nahradí pohyblivým záznamom.

**8** Dvakrát stlačte [OK].

Zobrazí sa [M+].

**9** Spustíte vykonávanie záznamu.

**Ak zaznamenávate na kazetu**  
Stlačte REC START/STOP.

**Keď zaznamenávate na kartu “Memory Stick”**  
Zatláčte PHOTO nadoraz.

## Zrušenie funkcie MEMORY MIX

Vykonajte kroky 1 až 4, potom v kroku 5 stlačte [OFF].

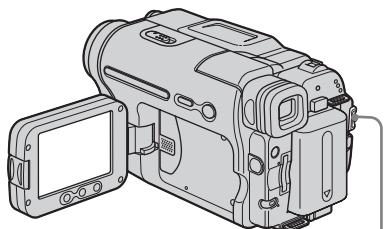
### 🔍 Poznámky

- Keď statický záber prekrývajúci podkladový obraz obsahuje veľa bielej farby, potom náhľad obrázka - miniatúra (thumbnail) nemusí byť jasne zreteľný.
- Ak používate funkciu MEMORY MIX v režime Mirror (str. 28), obraz sa na LCD monitore zobrazuje normálne, nie je zrkadlovo otočený.
- Vo vašom kamkordéri nemusí byť možné prehrávanie záznamu upraveného prostredníctvom PC alebo snímaného iným kamkordérom.

### 💡 Rada

- Dodávaný CD-ROM disk so softvérom “Picture Package Ver.1.5” obsahuje vzorky obrázkov pre prácu s funkciou MEMORY MIX. Podrobnosti pozri v návode “First Step Guide” na dodávanom CD-ROM disku.

# Vyhľadávanie počiatočného bodu



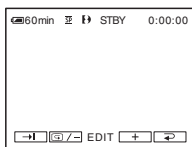
Prepínač POWER

## Vyhľadávanie konca posledného záznamu – END SEARCH

Funkcia je vhodná, keď prehrávate kazetu a po prehrávaní chcete zahájiť záznam hneď od naposledy nasnímanej scény. Funkcia END SEARCH nebude pracovať, ak po skončení snímania vysuniete kazetu.

**1** Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.

**2** Stlačte .





**3** Stlačte .

Prehrá sa posledných 5 sekúnd poslednej scény posledného záznamu a kamkordér sa opäť prepne do pohotovostného režimu.

## Zrušenie operácie

Stlačte [CANCEL].

### ☛ Poznámky

- Funkcia END SEARCH nemusí pracovať správne, ak sú na kazete uprostred záznamu prázdne miesta bez záznamu.
- Funkcia END SEARCH nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 /štandard 8 mm .

### ☛ Rada

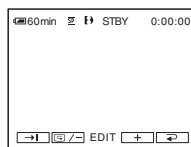
- Túto operáciu môžete tiež vykonať zvolením [END SEARCH] v Menu. V režime PLAY/EDIT môžete vykonať túto operáciu zvolením [END SEARCH] cez skrátený prístup v [P-MENU] (str. 60)



## Manuálne vyhľadávanie – EDIT SEARCH

Sledovaním obrazu na monitore môžete vyhľadať začiatočný bod pre ďalší záznam. Zvuk sa počas vyhľadávania neprehráva.



**1** Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.

**2** Stlačte .



**3** Držte zatlačené  (posuv vzad)/  (posuv vpred) a uvoľnite v mieste, kde chcete spustiť snímánie.

### ☛ Poznámka

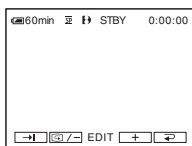
- Funkcia EDIT SEARCH nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 /štandard 8 mm .


## Prehrávanie naposledy nasnímaných scén – Rec review

Môžete skontrolovať pasáž, v ktorej ste naposledy zastavili snímanie.

**1** Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim CAMERA-TAPE.



**2** Stlačte .



**3** Jedenkrát stlačte .

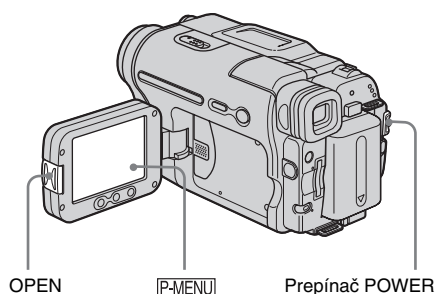
Z pasáže, v ktorej ste naposledy zastavili snímanie, sa prehrá niekoľko posledných sekúnd. Kamkordér sa prepne do pohotovostného režimu.

### Poznámka

- Funkcia Rec review nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 /standard 8 mm .

# Sledovanie pohyblivého záznamu z kazety

Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom. Niektoré operácie prehrávania môžete ovládať aj pomocou dodávaného diaľkového ovládania alebo dotykovým monitorom. Ak chcete prehrávať záznam na TVP, pozri str. 57.

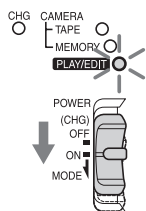


## Rada


- Pomocou funkcie Easy Handycam môžu aj užívatelia bez skúseností s kamkordermi prehrávať záznamy veľmi jednoducho. Podrobnosti pozri na str. 52.

**1** Stlačte **OPEN** a otvorte LCD panel.


**2** Posúvaním prepínača **POWER** zvolíte režim **PLAY/EDIT**.



Posuňte prepínač **POWER** (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

**3** Stlačením  (zrýchlený posuv vzad) prevíňte kazetu vzad do bodu, v ktorom chcete spustiť prehrávanie.








**4** Stlačením  (prehrávanie) spustíte prehrávanie.

## Nastavenie hlasitosti


**1** Stlačte **P-MENU**.

**2** Stlačte **[VOLUME]**.


Ak sa položka nezobrazí, stlačte /. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte **[MENU]** a zvolíte ju z Menu  (STANDARD SET).

**3** Stlačením  (znižovanie)/ (zvyšovanie) nastavte hlasitosť, potom stlačte **[OK]**.

## Zastavenie prehrávania



Stlačte  (zastavenie).

## Pozastavenie

Počas prehrávania stlačte  (pozastavenie). Opätovným stlačením tlačidla prehrávanie obnovíte.

Ak pozastavenie prehrávania trvá dlhšie než určitý čas, prehrávanie sa automaticky zastaví.

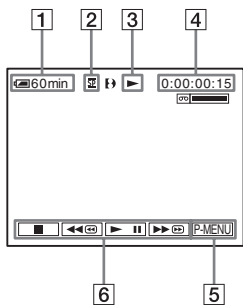
## Prevíjanie kazety vpred/vzad

Počas zastavenia stlačte  (zrýchlený posuv vpred) alebo  (zrýchlený posuv vzad).

## Sledovanie záznamu v hľadáčku

Zatvorte LCD panel.

## Indikátory zobrazené v režime prehrávania



- 1 Indikátor zostávajúceho času akumulátora
- 2 Indikátor režimu snímania (SP alebo LP)
- 3 Indikátor posuvu pásky
- 4 Časový kód (hodina: minúta: sekunda: snímka) alebo počítadlo (hodina: minúta: sekunda)
- 5 Tlačidlo Personal Menu (str. 60)
- 6 Tlačidlá ovládania video prehrávania  
Ak je vložená karta “Memory Stick”, keď zastavíte prehrávanie, [PB] (zastavenie) sa zmení na [PB] (prehrávanie z karty “Memory Stick”).

### Rada

- Pri prehrávaní kaziet nasnímaných inými zariadeniami v systéme Hi8 Hi8i/štandard 8 mm sa zobrazí počítadlo.

## Prehrávanie v rôznych režimoch

### Prevíjanie kazety vpred/vzad počas prehrávania – Picture search

Počas prehrávania držte zatlačené [FF] (zrýchlený posuv vpred) alebo [FR] (zrýchlený posuv vzad).

Štandardné prehrávanie obnovíte uvoľnením tlačidla.

### Sledovanie zrýchleného obrazu pri prevíjaní vpred alebo vzad – Skip scan

Počas prevíjania kazety vpred/vzad držte zatlačené [FF] (zrýchlený posuv vpred) alebo [FR] (zrýchlený posuv vzad).

Štandardné prevíjanie vzad alebo vpred obnovíte uvoľnením tlačidla.

## Rôzne režimy prehrávania

Nebudete počuť zaznamenaný zvuk. Ak prehrávate záznam v systéme Digital8, prehrávaný záznam sa môže počas prehrávania zobraziť mozaikovit.

Pri prehrávaní kaziet nasnímaných inými zariadeniami v systéme Hi8 Hi8i/štandard 8 mm sa môže zobrazovať šum.

- 1 V režime prehrávania alebo pozastavenia prehrávania stlačte [P.MENU].
- 2 Stlačte [VAR. SPD PB].  
Ak sa položka nezobrazí, stlačte [UP]/[DOWN].  
Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvoľte ju z Menu [EDIT/PLAY].
- 3 Vyberte požadovaný režim prehrávania.  
Pre návrat do štandardného režimu prehrávania stlačte dvakrát [PAUSE] (prehrávanie/pozastavenie), jedenkrát pri prehrávaní snímky po snímke.

Pre	Stlačte
Zmenu smeru prehrávania*	[LEFT] (snímka) počas prehrávania.
Spomalené prehrávanie**	[SLOW] (spomalené prehrávanie) počas prehrávania. V opačnom smere 1 Stlačte [LEFT] (snímka). 2 [SLOW] (spomalené prehrávanie).
Prehrávanie dvojnásobnou rýchlosťou	Počas prehrávania [x2] (dvojnásobná rýchlosť). V opačnom smere 1 Stlačte [LEFT] (snímka). 2 [x2] (dvojnásobná rýchlosť).
Prehrávanie snímky po snímke	[RIGHT] (snímka) počas pozastavenia. Pre prehrávanie v opačnom smere stlačte počas prehrávania snímky po snímke znova [LEFT] (snímka).

\* V strede alebo na vrchu a na spodku monitora sa môže objaviť horizontálny šum (čiary).

Nejde o poruchu.

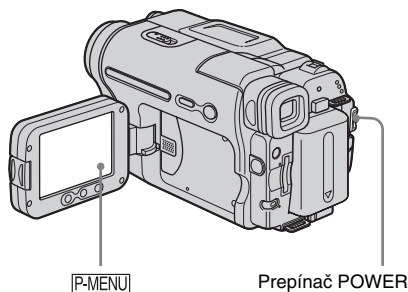
\*\* Výstupný signál z konektora DV sa v režime spomaleného prehrávania neprehrá plynulo.

- 4 Stlačte [REVERSE] a potom [STOP].



## Sledovanie záznamu s pridaním efektov – Digital effect




Pre prehrávaný obraz môžete aplikovať efekty [STILL], [FLASH], [LUMI. KEY] a [TRAIL]. Podrobnosti o jednotlivých efektoch pozri na str. 42.






**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

**2** Počas prehrávania záznamu, do ktorého chcete pridať efekt stlačte [P-MENU].

**3** Stlačte [MENU].

**4** Zvolte  (PICT. APPL.), potom stláčaním / zvolte [D. EFFECT] a stlačte [OK].




**5** Zvolte efekt a nastavte ho stláčaním  (znižovanie)/ (zvyšovanie).

**6** Dvakrát stlačte [OK] a potom [X].  
Zobrazí sa .

## Zrušenie funkcie Digital effect

Vykonajte kroky 2 až 4 a v kroku 5 zvolte [OFF].

### Poznámky

- Efektmi nie je možné spracovávať prichádzajúci signál z externých zariadení. Záznam spracovaný efektom nie je vyvedený na výstup z konektora  DV.
- Funkcia Digital effect nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 /standard 8 mm .

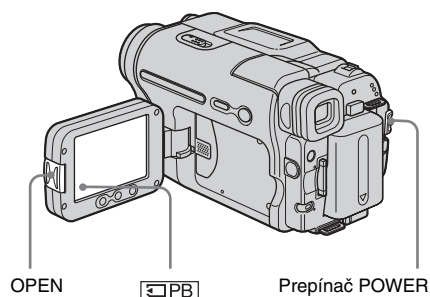
### Rada

- Spracovaný záznam nie je možné zaznamenávať na kazetu vo vašom kamkordéri. Záznam však môžete zaznamenať na kartu "Memory Stick" (str. 90), alebo na inú kazetu v inom zariadení (str. 88).

# Sledovanie záznamu z karty "Memory Stick"

Na celej ploche monitora sa zobrazí samostatný záznam. Ak karta obsahuje viacero záznamov, môžete ich zobrazit indexovo, aby bolo ľahké ich vyhľadavanie. Do kamkordéra vložte kartu "Memory Stick" so záznamom.

Ak chcete prehrávať záznam na TVP, pozri str. 57.

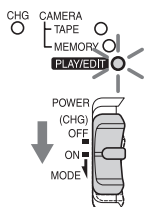


## Rada

- Pomocou funkcie Easy Handycam môžu aj užívatelia bez skúseností s kamkordermi prehrávať záznamy veľmi jednoducho. Podrobnosti pozri na str. 52.

## 1 Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

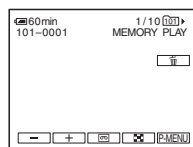
## 2 Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.



Posuňte prepínač POWER (súčasne držte zatlačené zelené tlačidlo).

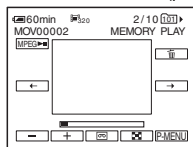
## 3 Stlačte .


Na monitore sa zobrazí posledný záznam.



## 4 Stláčaním (predchádzajúci)/ (nasledujúci) zvolte záznam.

Príklad zobrazenia (pohyblivý záznam):







Ak chcete sledovať pohyblivý záznam, stlačte , keď sa zvolený pohyblivý záznam zobrazí na monitore.

## Nastavenie hlasitosti pre pohyblivý záznam


### 1 Stlačte .

### 2 Stlačte .

Ak sa položka nezobrazí, stlačte /. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte  a zvolte ju z Menu  (STANDARD SET).

### 3 Stláčaním (znižovanie)/ (zvyšovanie) nastavte hlasitosť, potom stlačte .

## Zastavenie alebo pozastavenie prehrávania pohyblivého záznamu

Stlačte . Opätovným stlačením tlačidla prehrávanie obnovíte.

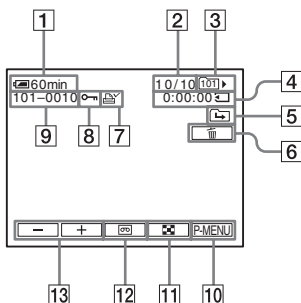
## Vymazanie záznamov

Pozri "Vymazávanie záznamu" (str. 99).

## Poznámka

- Pri snímaní na kartu "Memory Stick" sú dostupné len položky Menu, ktoré majú skrátený prístup cez Personal Menu. Aby ste mohli používať iné položky Menu, pridajte ich do Personal Menu.

## Indikátory zobrazené v režime prehrávania z karty “Memory Stick”



- 1 Indikátor zostávajúceho času akumulátora
- 2 Číslo záznamu/Celkový počet zaznamenaných záznamov v aktuálnom priečinku
- 3 Priečinko pre prehrávanie
- 4 Prehrávací čas (len pohyblivý záznam)
- 5 Ikona Predchádzajúceho/Nasledujúceho priečinka  
Nasledovné indikátory sa zobrazia, ak je zobrazený prvý alebo posledný záznam z aktuálneho priečinka a na karte “Memory Stick” sa nachádza viacero priečinkov.  
  - ← : Po stlačení **←** sa presuniete do predchádzajúceho priečinka.
  - : Po stlačení **→** sa presuniete do nasledujúceho priečinka.
  - ↔ : Po stlačení **←/→** sa presuniete do predchádzajúceho alebo nasledujúceho priečinka.
- 6 Tlačidlo pre vymazanie záznamu
- 7 Značka pre tlač (len statické zábery) (str. 100)
- 8 Značka pre ochranu záznamu (str. 100)
- 9 Názov dátového súboru
- 10 Tlačidlo Personal Menu
- 11 Tlačidlo pre indexové zobrazenie
- 12 Tlačidlo pre výber prehrávania kazety
- 13 Tlačidlo pre výber záznamu

### 🔊 Poznámka

- Na monitore sa nemusia zobraziť priečinky vytvorené, premenované alebo modifikované prostredníctvom PC.

### 🔊 Rada

- Po nasínaní záznamu do nejakého priečinka sa takýto priečinko nastaví ako aktuálny priečinko pre prehrávanie. Kamkordér umožňuje voliť priečinko pre prehrávanie (str. 68).

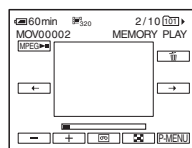
## Prehrávanie záznamu z karty “Memory Stick” v rôznych režimoch

Pri zobrazení z kroku 4 v časti “Sledovanie záznamu z karty “Memory Stick”” (str. 50) sú dostupné nasledovné operácie.

### Vyhľadávanie scény v pohyblivom zázname

Záznam môžete rozdeliť na maximálne 60 scén, aby sa umožnilo prehrávanie od konkrétnej scény. Počet scén, na ktoré môžete rozdeliť záznam, sa mení v závislosti od dĺžky záznamu.

- 1 Stlačením **←** (predchádzajúci)/**→** (nasledujúci) zvolíte scénu, od ktorej chcete spustiť prehrávanie.

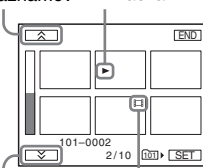


- 2 Stlačte **MPEG**.

### Súčasné zobrazenie 6 záznamov (vrátane pohyblivých) – Index Screen

Stlačte **INDEX**.

Predchádzajúcich 6 záznamov Značka ▶\*






Nasledujúcich 6 záznamov Ikona pohyblivého záznamu

\* Záznam zobrazený pred prepnutím na indexové zobrazenie.

Pre obnovenie zobrazenia samostatného záznamu zatlačte na záznam, ktorý chcete zobraziť.

➔ pokračovanie

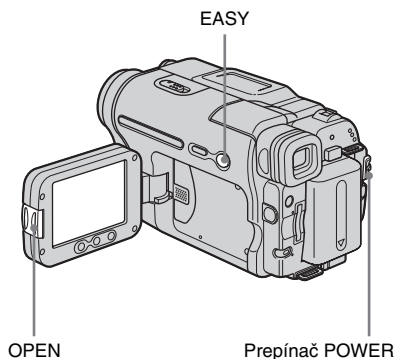
Zobrazenie záznamov z iného priečinka  
v indexovom zobrazení

- 1 Stlačte .
- 2 Stlačte .
- 3 Stlačte [PB FOLDER].
- 4 Pomocou / zvolte priečinok  
a stlačte .

## Jednoduché prehrávanie – Easy

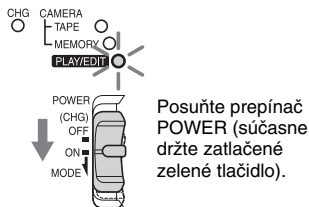
### Handycam

Funkcia Easy Handycam umožňuje jednoduché prehrávanie aj užívateľom bez skúseností s kamkordérom tak, že poskytuje len základné operácie prehrávania. Aby boli zobrazenia na monitore lepšie viditeľné, font sa zväčší. Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom alebo kartu “Memory Stick” so záznamom.



**1** Stlačte OPEN a otvorte LCD panel.

**2** Posúvaním prepínača POWER rozsvietíte kontrolku PLAY/EDIT.



### 3 Stlačte EASY.

Indikátor EASY sa rozsvieti namodro.

### 4 Prehrávajte záznam.

#### Pri prehrávaní z kazety

Nasledovné tlačidlá sú funkčné.

(prehrávanie/pozastavenie)/ (zrýchlený posuv vpred)/ (zastavenie)/ (zrýchlený posuv vzad)

Môžete používať tieto funkcie a SLOW

na diaľkovom ovládaní.

#### Pri prehrávaní z karty "Memory Stick"

Stlačte .

Nasledovné tlačidlá sú funkčné.

/ / /

Prehrávanie môžete ovládať aj pomocou diaľkového ovládania.

### Zrušenie funkcie Easy Handycam

Znova stlačte tlačidlo EASY.

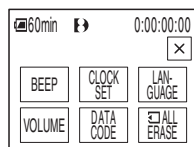
#### 🔔 Poznámka

- Funkciu Easy Handycam nie je možné zapnúť/vypnúť počas komunikácie s iným zariadením cez USB kábel.

### Plné využívanie funkcie Easy Handycam

### 1 Stlačte MENU.

Na monitore sa zobrazia dostupné položky Menu.



### 2 Zatlačte na požadovanú položku.

### 3 Zvoľte požadované nastavenie.

Pre [CLOCK SET]

1 Pomocou / nastavte [Y] (rok) a stlačte .

2 Postupom ako pri nastavení [Y] (rok) nastavte [M] (mesiac), [D] (deň), hodinu a minútu, potom vždy stlačte .

#### Pre [LANGUAGE]

Pomocou / zvoľte požadovaný jazyk a stlačte .

#### Pre [BEEP]

Pozri str. 81.

#### Pre [VOLUME]

Stláčaním (znižovanie)/ (zvyšovanie) nastavte hlasitosť, potom stlačte .

#### Pre [DATA CODE]

Počas prehrávania môžete zobrazit dátum/čas.

Stlačte [DATE/TIME] a potom .

#### Pre [ ALL ERASE]

Z karty "Memory Stick" môžete vymazať všetky záznamy.

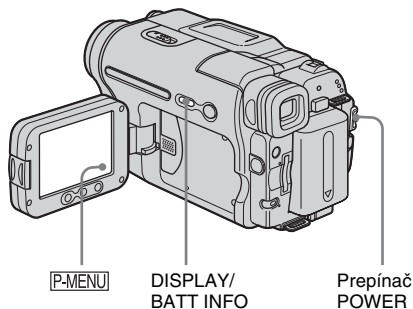
Stlačte [YES].

#### 💡 Rada

- V režime Easy Handycam je možné vykonať tiež nasledovné:
  - "Prehrávanie záznamu na TVP" (str. 57)
  - "Kopírovanie na inú kazetu" (str. 88)

# Rôzne funkcie prehrávania

Kamkordér dokáže zväčšiť malý objekt v zázname a zobrazí ho na monitore. Je možné tiež zobrazíť dátum snímania a názov priečinka, v ktorom je záznam uložený.



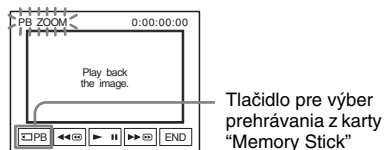
## Zväčšenie záznamu – Tape playback zoom/Memory playback zoom

Záznam uložený na kazete alebo karte "Memory Stick" môžete zväčšiť.

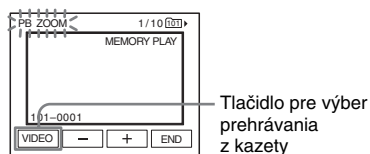
- 1 Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim PLAY/EDIT.
- 2 Stlačte [P-MENU].
- 3 Stlačte [MENU].

- 4 Zvolíte (PICT. APPL.), potom stláčaním / zvolíte [PB ZOOM] a stlačte [OK].

### Zobrazenie zväčšeného záznamu z kazety



### Zobrazenie zväčšeného záznamu z karty



- 5 Počas prehrávania záznamu zatlačte na monitor na miesto v rámečku, ktoré chcete zväčšiť.

Oblasť, na ktorú ste zatlačili sa presunie do stredu monitora a prehrávaný záznam sa dvakrát zväčší. Ak zatlačíte na inú oblasť, do stredu monitora sa presunie oblasť, na ktorú ste zatlačili.

- 6 Zväčšenie nastavujete pomocou ovládača transfokácie.

Záznam je možné zväčšiť 1,1-krát až 5-krát. Zatláčaním do polohy W znížujete mieru zväčšenia, zatláčaním do polohy T zvyšujete mieru zväčšenia.

## Zrušenie operácie

Stlačte [END].

### Poznámka

- Nie je možné zväčšovať prichádzajúci signál z externých zariadení. Zväčšený záznam z kazety nasnímaný v systéme Digital8 ani z karty "Memory Stick" nie je vyvedený na výstup z konektora DV.

### Rada

- Ak stlačíte DISPLAY/BATT INFO počas prehrávania zväčšeného záznamu, rámeček v zobrazení zmizne.


## Zobrazenie indikátorov

Zobraziť môžete časový kód, počítadlo a iné informácie.

### Stlačte **DISPLAY/BATT INFO**.

Po stlačení sa indikátory zobrazia/vypnú.

#### Rada

- Počas prehrávania na TVP môžete zobraziť indikátory. V Menu  (STANDARD SET) zvolíte [DISPLAY] a [V-OUT/PANEL] (str. 82).




## Zobrazenie dátumu/času snímania a rôznych nastavení – Data code

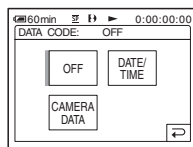
Počas prehrávania môžete zobraziť dátum/čas snímania a rôzne nastavenia počas snímania ([CAMERA DATA]), ktoré sa automaticky zaznamenávajú počas snímania na kazetu alebo kartu “Memory Stick”.

**1** Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim PLAY/EDIT.

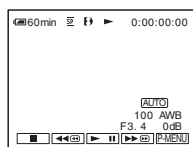
**2** V režime prehrávania alebo pozastavenia prehrávania stlačte .

**3** Stlačte [DATA CODE].

Ak sa položka nezobrazí, stlačte /. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolíte ju z Menu  (STANDARD SET).



**4** Zvolíte [CAMERA DATA] alebo [DATE/TIME] a stlačte .



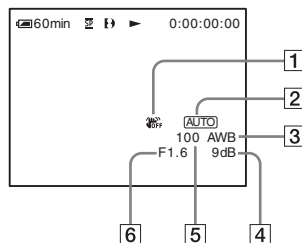
## Zrušenie zobrazovania dátumu/času alebo rôznych nastavení kamkordéra

Vykonajte kroky 2 a 3 a v kroku 4 zvolíte [OFF].

## Zobrazenie údajov o nastavení kamkordéra

V zobrazení dátumu/času snímania sa dátum a čas zobrazujú v tej istej oblasti.

Ak snímate bez nastavenia času, zobrazí sa [-- --] a [--:--].



**1** Indikátor vypnutia SteadyShot\*

**2** Expozícia\*

**3** Indikátor vyváženia bielej farby\*

**4** Indikátor zisku\*

→ pokračovanie

### **5 Indikátor rýchlosti uzávierky**

### **6 Indikátor hodnoty clony**

\* Zobrazí sa len počas prehrávania kazety

### **🔍 Poznámky**

- Údaje o nastavení kamkordéra sa nezobrazia počas prehrávania pohyblivého záznamu z karty “Memory Stick”.
- Funkcia Data code nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/štandard 8 mm **8** .

### **🔍 Rada**

- Nastavená hodnota expozície (0EV) sa zobrazí počas prehrávania z karty “Memory Stick”.



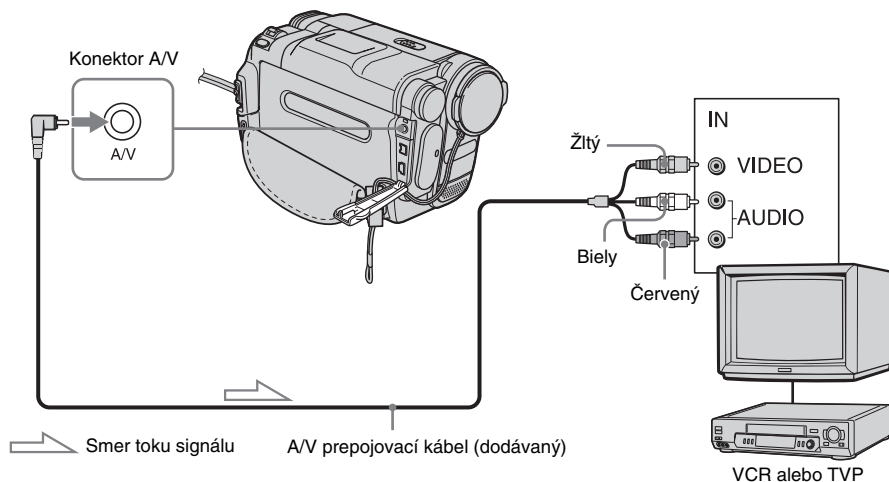
# Prehrávanie záznamu na TVP

Pripojte váš kamkordér k TVP pomocou dodávaného A/V prepojovacieho kábla (podľa obrázka).

Pripojte AC adaptér do elektrickej siete (str. 14).

Pozri tiež návod na použitie pripájaného zariadenia.

Kopírovanie na inú kazetu pozri na str. 88.



## Ak je váš TVP pripojený k VCR

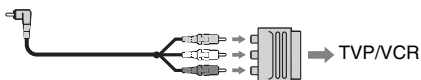
Pripojte váš kamkordér do vstupného konektora LINE IN vášho VCR dodávaným A/V prepojovacím káblom. Prepínač vstupov na VCR nastavte do polohy LINE.

## Ak je váš TVP monofonický (Ak je váš TVP vybavený len jedným vstupným audio konektorom)

Pripojte žltú koncovku A/V prepojovacieho kábla do konektora video vstupu a bielu (ľavý kanál) alebo červenú (pravý kanál) koncovku do konektora audio vstupu na VCR alebo TVP. Pre prehrávanie monofonického zvuku použite vhodný prepojovací kábel (voliteľný).

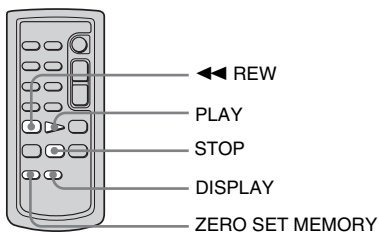
## Ak je váš TVP/VCR vybavený 21-pinovým konektorom (EUROCONNECTOR - SCART)

Za účelom prehrávania záznamu pripojte kamkordér k TVP/VCR pomocou 21-pinového adaptéra (voliteľný).



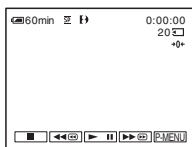
# Vyhľadanie scény na kazete pre prehrávanie

## Rýchle vyhľadanie konkrétnej scény – Zero set memory




- 1 V režime prehrávania stlačte na diaľkovom ovládaní **ZERO SET MEMORY** v bode, ktorý chcete neskôr vyhľadať.

Na počítadle je zobrazený údaj “0:00:00” a zobrazí sa **→0←**.



Ak sa počítadlo nezobrazí, stlačte **DISPLAY** na diaľkovom ovládaní.

- 2 Ak si želáte zastaviť prehrávanie, stlačte  (zastavenie).

- 3 Stlačte **REW**.

Keď počítadlo dosiahne údaj “0:00:00”, kazeta sa automaticky zastaví.



- 4 Stlačte **PLAY**.

Prehrávanie sa spustí od miesta, v ktorom je na počítadle zobrazený údaj “0:00:00”.

## Zrušenie operácie

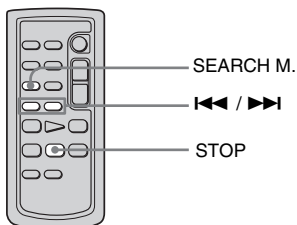
Na diaľkovom ovládaní znova stlačte **ZERO SET MEMORY**.

## Poznámky

- Pri tejto funkcii môže vzniknúť odchýlka od časového údajja v hodnote niekoľkých sekúnd.
- Funkcia Zero set memory nemusí pracovať správne, ak sú na kazete uprostred záznamu prázdne miesta bez záznamu.
- Funkcia Zero set memory nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 /standard 8 mm .

## Vyhľadávanie scény podľa dátumu snímania – Date search

Kamkordér dokáže vyhľadať miesto, v ktorom sa zmenil dátum snímania.



- 1 Posúvaním prepínača **POWER** zvolte režim **PLAY/EDIT**.

- 2 Na diaľkovom ovládaní stlačte **SEARCH M.**, kým sa nezobrazí **[DATE SEARCH]**.

---

### 3 Stláčaním ◀◀ (predchádzajúci)/▶▶ (nasledujúci) na diaľkovom ovládaní zvolte dátum snímania.

Prehrávanie sa automaticky spustí od miesta, v ktorom došlo k zmene dátumu snímania.

Po každom stlačení tlačidla kamkordér vyhľadá predošlý alebo nasledujúci dátum.

---

### Zrušenie operácie

Na diaľkovom ovládaní stlačte STOP.

#### 🔍 Poznámky

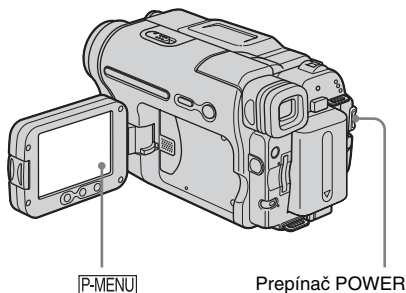
- Ak má záznam z jedného dňa menej ako dve minúty, kamkordér nemusí presne vyhľadať miesto, kde došlo k zmene dátumu.
- Funkcia Date search nemusí pracovať správne, ak sú na kazete uprostred záznamu prázdne miesta bez záznamu.
- Funkcia Date search nepracuje správne pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/štandard 8 mm **8**.

## ► Pokročilejšie operácie

Používanie ponuky Menu

# Výber položiek ponuky Menu

Cez položky Menu zobrazené na monitore môžete meniť rôzne nastavenia alebo vykonávať podrobné nastavenia.

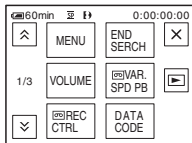


### 1 Zapnite napájanie (str. 17).

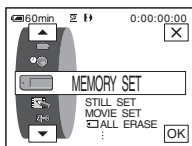
### 2 Stlačte [P-MENU].

Zobrazí sa Personal Menu (Osobné Menu). Často používané položky sa zobrazia vo forme skráteneho prístupu.

Príklad: Personal Menu v režime PLAY/EDIT

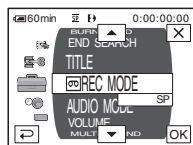


### 3 Stlačenie [MENU] zobrazí indexové zobrazenie ponuky Menu.



### 4 Stlačenie [▲]/[▼] zvolí ikonu požadovaného Menu a stlačenie [OK].

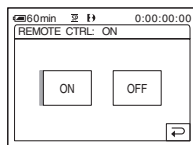
- CAMERA SET (str. 62)
- MEMORY SET (str. 66)
- PICT. APPLI. (str. 69)
- EDIT/PLAY (str. 74)
- STANDARD SET (str. 77)
- TIME/LANGU. (str. 83)



### 5 Pomocou [▲]/[▼] zvolí požadovanú položku a stlačenie [OK].

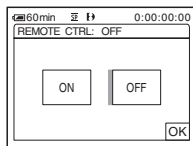
Položku je tiež možné zvoliť zatlačením na ňu.

Aby ste zobrazili všetky položky, môžete medzi nimi rolovať. Dostupné položky sa líšia podľa aktuálneho režimu kamkordéra. Nedostupné položky sa zobrazia nevýrazne (šedo).




### 6 Zvolí požadované nastavenie.

[↔] sa zmení na [OK]. Ak nechcete meniť nastavenie, stlačením [↔] obnovíte predchádzajúce zobrazenie.



---



## 7 Stlačte , potom stlačením vypnete Menu.

Po každom stlačení  (návrat) obnovíte predchádzajúce zobrazenie.



---

### Skrátený prístup pre Personal Menu

Dostupné položky sa líšia podľa aktuálneho režimu kamkordéra. Nedostupné položky sa zobrazia nevýrazne (šedo). Skrátené prístupy môžete užívateľsky nastaviť (str. 84).

- 1 Stlačte .
- 2 Zatlačte na požadovanú položku.
- 3 Zvoľte požadované nastavenie a stlačte .

#### Rady

- Keď je zvolený režim PLAY/EDIT, môžete stlačením  v zobrazení po kroku 2 (str. 60) zobraziť zobrazenie pre ovládanie video prehrávania. Stlačením  obnovíte predchádzajúce zobrazenie.
- Je vhodné, aby sa často používané položky zobrazovali v Personal Menu vo forme skráteného prístupu. Užívateľské nastavenie Personal Menu pozri na str. 84.

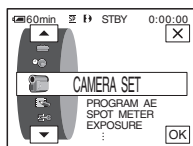
# Používanie Menu

## (CAMERA SET)

### – PROGRAM AE/16:9 WIDE atď.


V Menu CAMERA SET môžete voľiť nižšie uvedené položky. Vyber položiek pozri v časti “Vyber položiek ponuky Menu” (str. 60).

Výrobné nastavenia sú označené značkou ▷. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách. Dostupné nastavenia závisia od režimu kamkordéra. Monitor zobrazuje len tie položky, ktoré sú momentálne dostupné. Nedostupné položky sa zobrazia nevyrazne (šedo).



## PROGRAM AE

Prispôsobenie záznamu podmienkam snímania pomocou nasledovných nastavení.

▷ AUTO	Zvoľte, ak nepoužívate PROGRAM AE.	
SPOTLIGHT* (Reflektor) (  )	Tento režim zabraňuje, aby tváre ľudí vyzerali príliš svetlé, napríklad keď snímate objekty v divadle, na svadbe, ktoré sú osvetlené silným svetlom.	
PORTRAIT (Jemný portrét) (  )	Tento režim zvýrazní objekty, ako napríklad ľudí alebo kvety a súčasne im vytvorí jemné pozadie.	
SPORTS* (Športovanie) (  )	Tento režim minimalizuje chvenie rýchlo sa pohybujúcich objektov, napríklad pri tenise alebo golfe.	
BEACH&SKI* (Pláž a lyžovanie) (  )	Tento režim zabraňuje, aby ľudské tváre vyzerali príliš tmavé pri silnom alebo odrazenom svetle na lyžiarskom svahu alebo v lete na plážiach.	
SUNSETMOON** (Slnko a mesiac) (  )	Tento režim vám dovoľuje zachytiť atmosféru pri snímaní západu slnka, nočných pohľadov, ohňostrojev a neónových reklám.	
LANDSCAPE** (Krajinka) (  )	Tento režim slúži na snímání vzdialených objektov, napríklad hôr. Režim tiež zabraňuje kamkordérovi, aby zaostril na sklo alebo kov v okne, ak snímate objekty za sklom alebo mrežou.	

\* Kamkordér dokáže zaostriť len na stredne vzdialené a vzdialené objekty.

\*\*Kamkordér dokáže zaostriť len na vzdialené objekty.

## SPOT METER

Podrobnosti pozri na str. 36.

## EXPOSURE

Podrobnosti pozri na str. 36.

## AUTO SHUTTER

▷ON	Zapnutie automatickej aktivácie elektronickej uzávierky pre nastavenie rýchlosti uzávierky pri snímaní pri nadmernom osvetlení.
OFF	Snímanie bez elektronickej uzávierky.

## SPOT FOCUS

Podrobnosti pozri na str. 39.

## FOCUS

Podrobnosti pozri na str. 39.

## SUPER NSPLUS

Podrobnosti pozri na str. 37.

## NS LIGHT

Ak používate funkciu NightShot plus pri snímaní, nasnímate lepší obraz vďaka infračervenému svetlu NightShot Light (neviditeľné).

▷ON	Zapnutie funkcie (svetla) NightShot Light (str. 37).
OFF	Vypnutie funkcie NightShot Light (str. 37).

## COLOR SLOW S

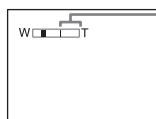
Podrobnosti pozri na str. 38.

## SELF-TIMER

Podrobnosti pozri na str. 29, 32.

## DIGITAL ZOOM

Pri snímaní na kazetu môžete pre transfokáciu viac než 20 x zvoliť maximálnu mieru digitálnej transfokácie. Pri používaní digitálnej transfokácie však dochádza k zhoršeniu kvality obrazu. Táto funkcia je užitočná pri snímaní vzdialených objektov, napr. vtákov.



Pravá strana políčka predstavuje zónu digitálnej transfokácie. Zóna transfokácie sa zobrazí pri nastavovaní úrovne transfokácie.

▷OFF	Deaktivácia digitálnej transfokácie. Vykonáva sa optická transfokácia do 20 x.
40 ×	Aktivácia digitálnej transfokácie. Transfokácia 20 × až 40 × je vykonaná digitálne.
990 ×	Aktivácia digitálnej transfokácie. Transfokácia 20 × až 990 × je vykonaná digitálne.

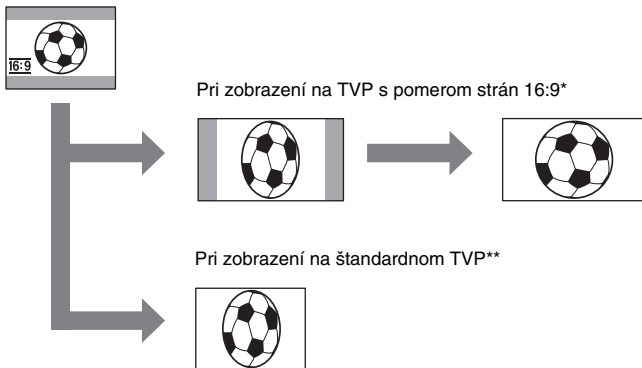


Ak používate širokohlý TVP vo formáte 16:9, môžete vo formáte 16:9 (režim [16:9 WIDE]) tiež snímať širokohlý záznam.

Pri nastavení funkcie na [ON] kamkordér sníma širší záber s transfokáciou nastavenou na "W", než pri nastavení funkcie na [OFF].

Podrobnosti pozri tiež v návode na použitie TVP.

Pri zobrazení na LCD monitore



\* Pri prepnutí širokohlého TVP do režimu úplného zobrazenia sa zobrazí obraz na celej obrazovke.

\*\*Prehrávanie v režime 4:3. Pri prehrávaní záznamu v širokohlom režime sa záznam zobrazí tak, ako ho vidíte na LCD monitore.

▷OFF	Štandardné nastavenie (snímanie pre prehrávanie na TVP vo formáte 4:3). Nasnímaný záznam nebude širokohlý.
ON (16:9)	Snímanie pre prehrávanie na širokohlom TVP vo formáte 16:9.

## Rada

- Funkcia SteadyShot nepracuje. Ak počas prevádzky funkcie SteadyShot nastavíte v Menu [16:9 WIDE] na [ON], rozsvieti sa a SteadyShot nebude fungovať.

# STEADYSHOT

Funkcia SteadyShot kompenzuje otrasy kamkordéra.

▷ON	Štandardné nastavenie (funkcia SteadyShot aktívna).
OFF ()	Deaktivácia funkcie SteadyShot. Snímanie stacionárnych objektov pomocou statívu alebo pri používaní konverznej predzátky (voliteľná). Produkuje prirodzený obraz.

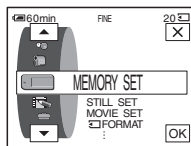
# Používanie Menu (MEMORY SET)



## – QUALITY/IMAGE SIZE/ALL ERASE/NEW FOLDER atď.

V Menu MEMORY SET môžete voliť nižšie uvedené položky. Výber položiek pozri v časti “Výber položiek ponuky Menu” (str. 60).

Výrobné nastavenia sú označené značkou ▷. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách. Dostupné nastavenia závisia od režimu kamkordéra. Monitor zobrazuje len tie položky, ktoré sú momentálne dostupné. Nedostupné položky sa zobrazia nevyrazne (šedo).



## STILL SET

### ■ QUALITY

▷FINE (FINE)	Snímanie statických záberov vo vysokej kvalite (komprimácia cca 1/4).
STANDARD (STD)	Snímanie statických záberov v štandardnej kvalite (komprimácia cca 1/10).

### ■ FLD/FRAME

▷FIELD	Snímanie pohybujúceho sa objektu s korekciou chvenia (str. 31).
FRAME ( [ ] )	Snímanie statických objektov vo vysokej kvalite.

## MOVIE SET

### [ ] IMAGE SIZE

▷320 × 240 ( [ ] )	Snímanie pohyblivého záznamu pre prehrávanie na veľkej obrazovke, alebo snímanie ostrejšieho záznamu.
160 × 112 ( [ ] )	Snímanie za účelom vytvorenia dlhšieho záznamu.

### [ ] REMAINING

▷AUTO	Zobrazenie voľnej kapacity karty “Memory Stick” v nasledovných podmienkach: <ul style="list-style-type: none"><li>• Po prepnutí prepínača POWER do režimu CAMERA-MEMORY a vložení karty “Memory Stick” (na cca 5 sekúnd).</li><li>• Ak je kapacita karty “Memory Stick” menej než 2 minúty po zvolení režimu CAMERA-MEMORY.</li><li>• Po začiatku alebo skončení snímania pohyblivého záznamu (na cca 5 sekúnd).</li></ul>
ON	Zobrazenie voľnej kapacity karty “Memory Stick” za každých podmienok.

## ALL ERASE

Vymazanie nechránených záznamov uložených na karte “Memory Stick”.  
Vymazávanie po jednotlivých záznamoch pozri na str. 99.

### 1 Zvoľte [ALL FILES] alebo [CURRNT FOLDER].

---

ALL FILES Vymazanie všetkých záznamov uložených na karte “Memory Stick”.

---

CURRNT FOLDER Vymazanie všetkých záznamov zo zvoleného priečinka.

---

### 2 Dvakrát stlačte [YES].

Pre zrušenie vymazávania všetkých záznamov zvoľte [NO].

### 3 Stlačte .

#### Poznámky

- Aj keď vymažete všetky záznamy vo zvolenom priečinku, samotný priečinok sa nevymaže.
- Nehýbte prepínačom POWER, ani nestláčajte žiadne tlačidlo počas zobrazenia  Erasing all data...].

## FORMAT

Novo zakúpené karty “Memory Stick” sú už naformátované z výroby, nie je preto potrebné ich formátovanie.

Podrobnosti o karte “Memory Stick” pozri na str. 135.

### 1 Dvakrát stlačte [YES].

Pre zrušenie formátovania zvoľte [NO].

### 2 Stlačte .

#### Poznámky

- Nevykonajte nič z uvedeného, kým sa zobrazuje hlásenie [ Formatting...]:
  - Neprepínajte prepínač POWER do iných režimov.
  - Nestláčajte žiadne tlačidlo.
  - Nevyberajte kartu “Memory Stick”.
- Formátovaním vymažete všetky údaje uložené na karte “Memory Stick”, vrátane chránených obrazových údajov a vami vytvorených priečinkov.

## FILE NO.

---

▷SERIES	Postupné číslovanie súborov v rade za sebou aj pri výmene karty “Memory Stick”. Poradie číslovania súborov sa však resetuje po vytvorení nového priečinka, alebo po zmene cieľového priečinka.
RESET	Obnovenie číslovania súborov od 0001, vždy pri výmene karty “Memory Stick”.

---

## NEW FOLDER

Kamkordér umožňuje vytvárať nové priečinky na karte “Memory Stick” (102MSDCF až 999MSDCF). Po zaplnení priečinka (uloží sa maximálny počet 9999 záznamov) sa automaticky vytvorí nový priečink.

### 1 Stlačte [YES].

Nový priečink sa očísľuje postupne, vždy vyšším číslom ako bolo číslo predchádzajúceho priečinka.




Pre zrušenie vytvárania zvolte [NO].

### 2 Stlačte [X].

### 🔗 Poznámky




- Vaším kamkordérom nemôžete vymazávať vytvorené priečinky. Kartu “Memory Stick” musíte naformátovať (str. 67), alebo priečinky vymazať pomocou PC.
- Počet záberov, ktoré je možné uložiť na kartu “Memory Stick” klesne vždy, keď sa zvýši počet priečinkov na karte “Memory Stick”.

## REC FOLDER

Z výroby je ako cieľový priečink nastavený priečink 101MSDCF. Môžete zvoliť cieľový priečink pre ukladanie záznamu. Cez Menu [NEW FOLDER] vytvorte nový priečink, potom stláčaním / nastavte priečink ako cieľový a stlačte .

Ak karta obsahuje viacero záznamov, môžete ich vyhľadávať jednoduchšie, ak ich roztriedite do viacerých priečinkov.

## PB FOLDER

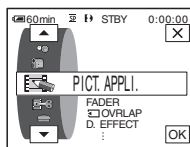
Pomocou / zvolte požadovaný prehrávací priečink a stlačte .

# Používanie Menu (PICT. APPLI.) – PICT.

## EFFECT/SLIDE SHOW/FRAME REC/INTERVAL REC atď.

V Menu PICT. APPLI. môžete voliť nižšie uvedené položky. Výber položiek pozri v časti “Výber položiek ponuky Menu” (str. 60).

Výrobné nastavenia sú označené značkou ▷. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách. Dostupné nastavenia závisia od režimu kamkordéra. Monitor zobrazuje len tie položky, ktoré sú momentálne dostupné. Nedostupné položky sa zobrazia nevyrazne (šedo).



### FADER

Podrobnosti pozri na str. 40.


### OVERLAP




Podrobnosti pozri na str. 41.

### D. EFFECT

Podrobnosti pozri na str. 42, 49.

### PICT. EFFECT

Záznam môžete počas alebo po snímaní upraviť špeciálnymi efektmi (podobnými, ako môžete vidieť vo filmoch). Keď je zvolený efekt, zobrazí sa .

▷OFF	Nepoužívanie funkcie Picture effect.	
NEG.ART	Inverzná farba a jas obrazu pri snímaní/prehrávaní.	
SEPIA	Hnedastý odtieň obrazu pri snímaní/prehrávaní.	
B&W	Čiernobiely obraz pri snímaní/prehrávaní.	
SOLARIZE	Silný kontrast obrazu pri snímaní/prehrávaní a obraz sa javí ako ilustrácia.	
PASTEL	Snímanie obrazu tak, že vyzerá ako kreslená animácia. (Efekt nie je dostupný počas prehrávania.)	

→ pokračovanie

## MOSAIC

Snímanie obrazu tak, že vyzerá ako mozaika.  
(Efekt nie je dostupný počas prehrávania.)



### 🔊 Poznámky

- Efektmi nie je možné spracovávať prichádzajúci signál z externých zariadení. Záznam spracovaný efektom nie je vyvedený na výstup z konektora **i** DV.
- Funkcia Picture effects nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/štandard 8 mm **8**.

### 🔧 Rada

- Záznam upravený efektmi môžete skopírovať na kartu “Memory Stick Duo” (str. 90) alebo na inú kazetu (str. 88).

## MEMORY MIX

Podrobnosti pozri na str. 43.

## PB ZOOM

Podrobnosti pozri na str. 54.

## SLIDE SHOW

Všetky zábery na karte “Memory Stick” alebo zábery vo zvolenom priečinku môžete postupne súvislo prehliadať (Slide show).

- 1 Stlačte **[SET]**.
- 2 Stlačte **[PB FOLDER]**.
- 3 Zvoľte **[ALL FILES]** alebo **[CURRNT FOLDER]** a stlačte **[OK]**.

---

▷ALL FILES (**[all]**) Prehliadanie Slide show všetkých záznamov z karty “Memory Stick”.

---

CURRNT FOLDER (**[1]**) Prehliadanie Slide show všetkých záznamov zo zvoleného priečinka.

- 4 Stlačte **[REPEAT]**.
- 5 Stlačte **[ON]** alebo **[OFF]**, potom **[OK]**.

---

▷ON (**[↻]**) Opakovanie prehliadania Slide show.

---

OFF Prehliadanie Slide show sa vykoná len raz.

- 6 Stlačte **[END]**.

## 7 Stlačte [START].

Kamkordér prehráva zábery z karty "Memory Stick" v slede jeden po druhom.

Pre zrušenie Slide show stlačte [END]. Pre pozastavenie stlačte [PAUSE].

### 💡 Rady

- Pred stlačením [START] môžete pre Slide show nastaviť prvý záber pomocou [−] / [+].
- Ak pomocou Slide show prehliadate pohyblivé záznamy, môžete nastaviť hlasitosť [K]− (znižovanie)/[K]+ (zvyšovanie).

## FRAME REC

Pomocou funkcie Frame recording môžete dosiahnuť animačný efekt stop-motion (obdobný ako pri snímaní animovaných filmov). Efekt vytvoríte striedaním drobného posúvania snímaného objektu a následného zosnímania jednotlivých polôh. Pri takomto snímaní odporúčame používať diaľkové ovládanie. Vyhnete sa otrasom kamkordéra.

▷OFF Snímanie v štandardnom režime snímania.

ON (🎞) Snímanie s funkciou FRAME REC.

**1 Zvoľte [ON] a stlačte [OK].**

**2 Stlačte [X].**

**3 Stlačte REC START/STOP.**

Kamkordér nasníma približne 5 snímok a prepne sa do pohotovostného režimu.

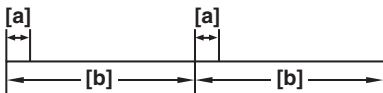
**4 Posuňte snímaný objekt a opakujte krok 3.**

### 🔗 Poznámky

- Ak túto funkciu používate dlhší čas nepretržite, zostávajúci čas kazety nie je zobrazený správne.
- Naposledy zaznamenaný "strih" je dlhší než ostatné.

## INTERVAL REC

Pomocou tejto funkcie môžete získať skvelý záznam napr. rozkvetu kvetiny atď. Pri tejto operácii pripojte kamkordér do elektrickej siete pomocou dodávaného AC adaptéra.



a: [REC TIME]

b: [INTERVAL]

**1 Stlačte [SET].**

**2 Stlačte [INTERVAL].**

**3 Nastavte požadovaný čas trvania intervalu a stlačte [OK].**

Trvanie intervalu môžete nastaviť na 30 sekúnd, 1, 5 alebo 10 minút.

**4 Stlačte [REC TIME].**

→ pokračovanie

**5 Nastavte požadovaný čas trvania snímania a stlačte [OK].**  
Trvanie snímania môžete nastaviť na 0,5, 1, 1,5 alebo 2 sekundy.

**6 Stlačte [END].**

**7 Stlačte [ON] a potom [OK].**

▷OFF	Deaktivácia funkcie intervalového snímania.
ON (📷📅)	Intervalové snímanie pohyblivého záznamu na kazetu v nastavenom intervale.

**8 Stlačte [X].**

Na monitore bliká 📷📅.

**9 Stlačte REC START/STOP.**

📷📅 prestane blikáť a spustí sa intervalové snímanie.

Pre deaktiváciu funkcie intervalového snímania zvolte v kroku 7 [OFF].

### 🔍 Poznámky

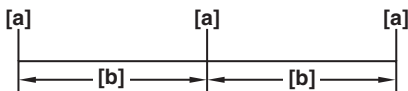
- Nie je možné používať režim intervalového snímania s režimom Memory overlap.
- V čase trvania jednotlivých intervalov snímania sa môže vyskytnúť odchýlka  $\pm 5$  snímok od zadanej jednotnej dĺžky trvania intervalu snímania (medzi jednotlivými intervalmi).

### 💡 Rady

- Ak nastavíte manuálne zaostrovanie, môžete nasnímať ostrý záznam aj pri zmenách svetelných podmienok (str. 39).
- Počas snímania môžete stlmiť pípanie (str. 81).

## INT. REC-STL

Pomocou tejto funkcie dosiahnete vynikajúci záznam napr. pohybu mrakov alebo zmeny v dennom svetle. Kamkordér sníma statické zábery v nastavenom intervale a ukladá ich na kartu "Memory Stick".



a: Čas snímania

b: Interval

**1 Stlačte [SET].**

**2 Nastavte požadovaný čas trvania intervalu (1, 5 alebo 10 minút) a stlačte [OK].**

**3 Stlačte [ON] a [OK].**

▷OFF	Deaktivácia funkcie intervalového snímania.
ON (📷📅)	Snímání statických záberov na kartu "Memory Stick" v nastavenom intervale.

**4 Stlačte [X].**

Bliká 📷📅.

**5 Zatlačte PHOTO nadoraz.**

📷📅 prestane blikáť a spustí sa intervalové snímání statických záberov.

Pre zrušenie intervalového snímání zvolte v kroku 3 [OFF].



## DEMO MODE

Predvádzací režim začne cca 10 minút po tom, ako nastavíte režim CAMERA-TAPE bez vlozenej kazety a karty "Memory Stick".

▷ON	Zobrazovanie predvádzacieho režimu dostupných funkcií (použite napr. pri prvom zoznamovaní s kamkordérom).
OFF	Deaktivácia režimu DEMO MODE.

### Poznámka

- Predvádzací režim nie je možné aktivovať, keď je NIGHTSHOT PLUS nastavené na ON.

### Rady

- Predvádzací režim sa dočasne ukončí, ak vykonáte nasledovné.
  - Ak sa počas predvádzacieho režimu dotknete dotykového monitora. (Predvádzací režim sa obnoví po cca 10 minútach.)
  - Keď do kamkordéra vložíte kazetu/kartu "Memory Stick".
  - Ak nastavíte iný režim než CAMERA-TAPE.
- Ak je [A.SHUT OFF] nastavené na [5 min] pri napájaní kamkordéra z akumulátora, po cca 5 minútach sa kamkordér vypne (str. 82).

## PRINT

Podrobnosti pozri na str. 102.

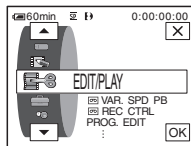
# Používanie Menu

## (EDIT/PLAY)

– END SEARCH/TITLE atď.

V Menu EDIT/PLAY môžete voliť nižšie uvedené položky. Výber položiek pozri v časti “Výber položiek ponuky Menu” (str. 60).

Dostupné nastavenia závisia od režimu kamkordéra. Monitor zobrazuje len tie položky, ktoré sú momentálne dostupné. Nedostupné položky sa zobrazia nevyrazne (šedo).



### VAR. SPD PB

Podrobnosti pozri na str. 48.

### REC CTRL

Ak zaznamenávate na kazetu.  
Podrobnosti pozri na str. 89, 91.

### PROG. EDIT

---

**OTHER DEVICE** Zvoľte pre vytvorenie programov a skopírovanie zvolených scén na kazetu vo VCR (str. 92).

---

**MEMORY STICK** Zvoľte pre vytvorenie programov a skopírovanie zvolených scén na kartu “Memory Stick” (str. 96).

---

### REC CTRL

Ak zaznamenávate na kartu “Memory Stick”.  
Podrobnosti pozri na str. 89, 90.

### BURN DVD

Ak je kamkordér prepojený s PC Sony série VAIO, môžete pomocou tohto príkazu jednoducho zapísať záznam z kazety na DVD disk (priame prepojenie na zapisovací softvér “Click to DVD”). Podrobnosti pozri v časti “Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na “Click to DVD”)” (str. 111).

### BURN VCD

Ak je kamkordér prepojený s PC, môžete pomocou tohto príkazu jednoducho zapísať záznam z kazety na CD-R disk. Podrobnosti pozri v návode “First Step Guide” (Jednoduchý návod) na dodávanom CD-ROM disku.


## END SEARCH

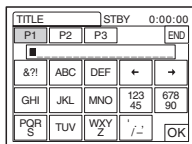
EXEC	Aktivácia funkcie END SEARCH. Posledných 5 sekúnd posledného záznamu sa prehrá a prehrávanie sa automaticky zastaví.
CANCEL	Deaktivácia funkcie END SEARCH.

## TITLE

Počas snímania môžete vložiť titulok. Zvoliť môžete jeden z 8 predvolených a 2 užívateľských titulok. Môžete tiež zvoliť farbu, veľkosť a pozíciu titulu.




- 1 Zvoľte požadovaný titulok (zvoliť môžete 2 vlastné a predvolené tituly uložené v kamkordéri). Nasledovným postupom môžete vytvoriť až dva tituly. Každý titulok môže mať až dvadsať znakov.







- 1 Zvoľte [CUSTOM 1 ” ”] alebo [CUSTOM 2 ” ”] a stlačte .
- 2 Zvoľte požadovaný znak. Stláčaním príslušného tlačidla navoľte požadovaný znak.



Vymazanie znaku: Stlačte .


Vloženie medzery: Stlačte .

Výber typu znakov pre titulok: Zvoľte ,  alebo .

- 3 Stláčením  posuňte kurzor  na ďalšiu pozíciu a rovnakým spôsobom zadajte znak.
  - 4 Po ukončení zadávania znakov stlačte .
- 2 Stlačte .
  - 3 Ak je to potrebné, stláčaním  (farba),  (poloha), [SIZE] zmeňte color (farbu), position (polohu) alebo size (veľkosť).

**Color - Farba**  
white (biela) → yellow (žltá) → violet (fialová) → red (červená) → cyan (tyrkysová) → green (zelená) → blue (modrá)

**Position - Poloha**  
Polohu titulu môžete zvoliť z 8 až 9 možností.

**Size - Veľkosť**  
small (malá) ↔ large (veľká)  
(Ak vložíte viac než 13 znakov, môžete zvoliť len veľkosť Small - Malá.)
  - 4 Stlačte .
- Na LCD monitore sa zobrazí zvolený titulok a uloží sa do pamäte.


## Záznam vloženého titulku

V pohotovostnom režime snímania stlačte REC START/STOP.


## Vymazanie zobrazeného titulku

Stlačte  OFF.

### Poznámky

- Ak pri napájaní z akumulátora nepoužijete kamkordér cca 5 minút, kamkordér sa automaticky vypne (výrobné nastavenie). Ak vám zadávanie znaku trvá dlhšie než 5 minút, nastavte [A.SHUT OFF] v Menu  (STANDARD SET) na [NEVER] (str. 82). Kamkordér sa nevypne. Ak sa náhodou kamkordér vypne, zadané znaky zostávajú v pamäti. Zapnite kamkordér a pokračujte vo vkladaní titulku od kroku 1.
- Ak vložíte titulok počas snímania, zvukový signál nezaznie.

### Rada

- Pre zmenu uloženého titulku vyberte v kroku 1 požadovaný titulok a stlačte  OK. Potom podľa potreby zadajte titulok nový.

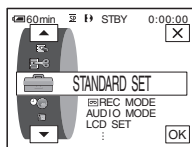
# Používanie Menu

## (STANDARD SET)



–  **REC MODE/MULTI-SOUND/AUDIO MIX/USB-CAMERA atď.**

V Menu STANDARD SET môžete voliť nižšie uvedené položky. Výber položiek pozri v časti “Výber položiek ponuky Menu” (str. 60).

Výrobné nastavenia sú označené značkou ▷. Po zvolení nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách. Dostupné nastavenia závisia od režimu kamkordéra. Monitor zobrazuje len tie položky, ktoré sú momentálne dostupné. Nedostupné položky sa zobrazia nevyrazne (šedo).




## **REC MODE**

▷SP (  )	Snímanie v režime SP (Standard Play) na kazetu.
LP (  )	Predlženie možného času snímania 1,5-krát oproti režimu SP. Aby kamkordér snímal optimálne, odporúčame používať kazety Sony.





### **Poznámky**

- Ak nasnímate kazetu v režime LP na vašom kamkordéri, pri prehrávaní kazety na inom kamkordéri alebo VCR môže dochádzať k častejšiemu výskytu šumenia obrazu alebo zvuku.
- Ak je na tú istú kazetu nasnímaný záznam v režime SP aj LP, môže dochádzať k častejšiemu výskytu šumenia obrazu, alebo kód o dátume nemusí byť v miestach so zmenou scén správne zaznamenaný.

## **AUDIO MODE**

▷12BIT	Snímanie v režime 12-bit (2 stereo zvuky).
16BIT (  )	Snímanie v režime 16-bit (1 stereo zvuk vo vysokej kvalite).


### **Poznámka**

- Režim AUDIO MODE nie je možné zvoliť, keď kopírujete kazety so záznamom nasnímaným v systéme Digital8  na iný VCR. Režim AUDIO MODE však môžete zvoliť, keď kopírujete kazety so záznamom nasnímaným na inom zariadení v systéme Hi8  /standard 8 mm  na iný VCR cez konektor  DV.

## **VOLUME**

Podrobnosti pozri na str. 47, 50.

## **MULTI-SOUND**

Môžete zvoliť spôsob prehrávania zvuku z kazety nasnímanej v stereo režime. Zvoľte požadovaný režim pri prehrávaní kaziet so záznamom v systéme Digital8 , ktoré sú skopírované z kaziet s duálnou zvukovou stopou so záznamom

→ **pokračovanie**

v systéme DV, pri prehrávaní kaziet so záznamom v systéme Hi8 **Hi8**/štandard 8 mm **8** nasnímaných na inom zariadení s duálnou zvukovou stopou AFM HiFi stereo systému.

▷STEREO	Prehrávanie stereo kazety alebo kazety s duálnou zvukovou stopou s hlavným aj vedľajším zvukom.
1	Systém Digital8 <b>D8</b> : Prehrávanie stereo kazety so zvukom ľavého kanála alebo kazety s duálnou zvukovou stopou s hlavným zvukom. Systém Hi8 <b>Hi8</b> /štandard 8 mm <b>8</b> : Prehrávanie stereo kazety s monofonickým zvukom alebo kazety s duálnou zvukovou stopou s hlavným zvukom.
2	Systém Digital8 <b>D8</b> : Prehrávanie stereo kazety so zvukom pravého kanála alebo kazety s duálnou zvukovou stopou s vedľajším zvukom. Systém Hi8 <b>Hi8</b> /štandard 8 mm <b>8</b> : Prehrávanie stereo kazety s neprirodzeným zvukom alebo kazety s duálnou zvukovou stopou s vedľajším zvukom.

#### **🔊 Poznámky**

- Kamkordér dokáže prehrávať kazety s duálnou zvukovou stopou. Nedokáže však zaznamenávať duálny zvuk.
- Ak je kamkordér vypnutý viac než 5 minút, obnoví sa nastavenie režimu zvuku na [STEREO].

## TBC

▷ON	Korekcia chvenia (horizontálne otrasy záznamu pri prehrávaní).
OFF	Vypnutie eliminácie rušenia obrazu. Použite pri prehrávaní kaziet, ktoré ste opakovane kopirovali, prípadne je na nich záznam signálu z TV hier.

#### **🔊 Poznámka**

- Funkcia TBC pracuje len pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/štandard 8 mm **8**.

## DNR

▷ON	Eliminácia farebného šumu v obraze.
OFF	Minimalizácia obrazových artefaktov v zázname obsahujúcom veľa pohybov.

#### **🔊 Poznámka**

- Funkcia DNR pracuje len pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/štandard 8 mm **8**.

## AUDIO MIX

Nastavenie vyváženía zvuku medzi hlavným zvukom (ST1) a vedľajším zvukom (ST2) na kazete.

### **🔧 Poznámky**

- Na kazete nasnímanej v režime 16-bit nie je možné nastaviť zvuk.
- Ak je kamkordér vypnutý viac než 5 minút, po zapnutí bude počuť len pôvodný zvuk.
- Vyváženie zvuku nie je možné nastaviť pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/standard 8 mm **8**.

## **LCD SET**

Toto nastavenie nemá vplyv na nasnímaný záznam.

### **LCD BRIGHT**

Podrobnosti pozri na str. 18.

### **LCD BL LEVEL**



Môžete nastaviť jas osvetlenia LCD monitora.

▷NORMAL	Nastavenie normálneho jasu.
BRIGHT	Zvýšenie jasu LCD monitora.

### **🔧 Poznámky**

- Keď použijete externé zdroje napájania, automaticky sa zvolí [BRIGHT].
- Keď zvolíte [BRIGHT], zostávajúci čas akumulátora sa počas snímania zníži cca o 10 percent.

### **LCD COLOR**

Nastavenie farebnosti LCD monitora vykonajte stláčaním  / .



## **A/V → DV OUT**

Za účelom konverzie signálu prenášaného medzi pripojenými zariadeniami je možné digitálne a analógové zariadenie prepojiť cez kamkordér.

▷OFF	Nepoužívanie funkcie Digital convert.
ON ( <b>A/V/DV</b> )	Konverzia analógového obrazu a zvuku pomocou kamkordéra na digitálny formát. Analógový signál vstupujúci do konektora A/V na kamkordéri sa skonvertuje a je vyvedený na výstup z konektora DV na kamkordéri. Podrobnosti pozri v časti "Pripojenie analógového VCR k PC cez kamkordér" (str. 114).

## PB MODE

▷AUTO	Automatická detekcia systému (Hi8 <b>Hi8</b> /štandard 8 mm <b>8</b> alebo Digital8 <b>8</b> ), ktorý sa použil pri zázname na kazetu a použije sa pri jej prehrávaní. Počas prepínania systémov bude monitor modrý a zobrazí sa nasledovné zobrazenie. Niekedy môže byť počuť tiež syčivý zvuk. <b>8</b> → <b>Hi8/8</b> : Pri prepnutí zo systému Digital8 <b>8</b> na Hi8 <b>Hi8</b> /štandard 8 mm <b>8</b> . <b>Hi8/8</b> → <b>8</b> : Pri prepnutí zo systému Hi8 <b>Hi8</b> /štandard 8 mm <b>8</b> na Digital8 <b>8</b> .
<b>Hi8/8</b>	Prehrávanie kazety so záznamom nasnímaným na inom zariadení v systéme Hi8 <b>Hi8</b> /štandard 8 mm <b>8</b> , ak kamkordér automaticky nerozpozná systém záznamu.

### 🔊 Poznámka

- Ak odpojíte zdroj napájania alebo kamkordér vypnete, obnoví sa automatický režim [AUTO].

## USB-CAMERA

Kamkordér je možné pripojiť USB káblom (dodávaný) k PC a sledovať prenos z kamkordéra na monitore PC (USB Streaming). Podrobnosti pozri v návode "First Step Guide" na dodávanom CD-ROM disku.

▷OFF	Deaktivácia funkcie USB Streaming.
USB STREAM	Aktivácia funkcie USB Streaming.

## USB-PLY/EDT

Kamkordér je možné pripojiť USB káblom (dodávaný) k PC a sledovať záznam z kazety/karty "Memory Stick" v kamkordéri na monitore PC. Podrobnosti pozri v návode "First Step Guide" na dodávanom CD-ROM disku.


▷STD-USB	Sledovanie záznamu z karty "Memory Stick".
PictBridge	Pripojenie k PictBridge-kompatibilnej tlačiarni (str. 102).
USB STREAM	Sledovanie záznamu z kazety.

## DATA CODE

▷OFF	Nezobrazovanie dátumu, času snímania a údajov o nastavení kamkordéra počas prehrávania.
DATE/TIME	Zobrazovanie dátumu, času snímania počas prehrávania (str. 55).
CAMERA DATA	Zobrazovanie údajov o nastavení kamkordéra počas prehrávania (str. 55).



## REMAINING

▷AUTO	Zobrazovanie zostávajúceho času kazety na cca 8 sekúnd: <ul style="list-style-type: none"><li>• Po prepnutí prepínača POWER do režimu CAMERA-TAPE s vloženou kazetou a vypočítaní zostávajúceho času kazety.</li><li>• Po stlačení  (prehrávanie/pozastavenie).</li></ul>
ON	Stále zobrazenie zostávajúceho času kazety.

## REMOTE CTRL

▷ON	Aktivovanie diaľkového ovládania dodávaného s kamkordérom.
OFF	Deaktivovanie diaľkového ovládania z dôvodu vyhnutiu sa chybnému ovládaniu, zapríčinenému diaľkovým ovládaním iného VCR.

### Poznámka

- Ak je kamkordér vypnutý viac než 5 minút, obnoví sa nastavenie [ON].

## REC LAMP

▷ON	Rozsvecovanie kontrolky snímania v prednej časti kamkordéra počas snímania.
OFF	Nastavenie používajte v nasledovných prípadoch. Kontrolka snímania sa počas snímania nerozsvieti. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ak nechcete, aby snímaná osoba vedela, že je snímaná.</li><li>• Ak snímate objekt, ktorý je blízko.</li><li>• Ak sa červené svetlo z kontrolky v prednej časti kamkordéra odráža od snímaného objektu.</li></ul>

## BEEP

▷MELODY	Pri spustení/ukončení snímania, pri vykonaní akejkoľvek operácie cez dotykový monitor, alebo keď sa kamkordér dostane do neštandardného stavu, zaznie melódia.
NORMAL	Namiesto melódie zaznie pípnutie.
OFF	Vypnutie melódie, pípania, tiež zvuku spúšte a potvrdzujúceho pípania pri ovládaní cez dotykový monitor.



## DISPLAY



▷LCD PANEL	Zobrazovanie údajov (napr. časový kód) na LCD monitore a v hľadáči.
V-OUT/PANEL	Zobrazovanie údajov (napr. časový kód) na TV obrazovke, LCD monitore a v hľadáči.

### **Poznámka**

- Ak stlačíte DISPLAY/BATT INFO pri nastavení [V-OUT/PANEL], potom nie je možné do kamkordéra priviesť vstupný signál.

## MENU ROTATE

Smer rolovania medzi položkami Menu (nahor alebo nadol) na LCD monitore po stlačení  alebo .

▷NORMAL	Rolovanie položiek Menu smerom nadol pri stlačení  .
OPPOSITE	Rolovanie položiek Menu smerom nahor pri stlačení  .

## A.SHUT OFF

▷5 min	Aktivácia automatického vypínania. Ak kamkordér nepoužívate cca 5 minút, automaticky sa vypne, aby sa šetril akumulátor.
NEVER	Deaktivácia automatického vypínania.

### **Poznámka**

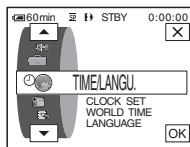
- Ak pripojíte kamkordér do elektrickej siete, [A.SHUT OFF] sa automaticky nastaví na [NEVER].

# Používanie Menu (TIME/LANGU.)

## – CLOCK SET/WORLD TIME atd'.

V Menu TIME/LANGU. môžete voliť nižšie uvedené položky. Výber položiek pozri v časti “Výber položiek ponuky Menu” (str. 60). Dostupné nastavenia závisia od režimu kamkordéra. Monitor zobrazuje len tie

položky, ktoré sú momentálne dostupné. Nedostupné položky sa zobrazia nevýrazne (šedo).



## CLOCK SET

Môžete nastaviť dátum a čas (str. 19).

## WORLD TIME

Keď používate kamkordér v zahraničí, môžete nastaviť hodiny na miestny čas. Stláčaním  $\square$  /  $\square$  zvolíte časový posun. Čas sa zmení podľa nastaveného časového posunu. Ak nastavíte časový posun na 0, hodiny ukazujú aktuálne nastavený čas.

## LANGUAGE

Môžete zvoliť jazyk pre zobrazenia na LCD monitore (str. 22). Zvoliť môžete nastavenie English (angličtina), Simplified English (jednoduchá angličtina), Traditional-Chinese (tradičná čínština), Simplified-Chinese (jednoduchá čínština), French (francúzština), Spanish (španielčina), Portuguese (portugalčina), German (nemčina), Dutch (holandčina), Italian (taliančina), Greek (gréčtina), Russian (ruština), Arabic (arabčina) a Persian (perzština).

# Užívateľské nastavenie osobného Menu (Personal Menu)

Často používané položky ponúk Menu môžete pridať do Personal Menu (Osobné Menu) alebo môžete položky podľa potreby usporiadať (užívateľské nastavenie). Personal Menu môžete užívateľsky nastaviť pre každý režim kamkordéra.

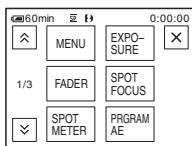
## Pridanie Menu – Add

Často používané položky ponúk Menu môžete pridať do Personal Menu, aby bol prístup k nim rýchlejší a jednoduchší.

### ☛ Poznámka

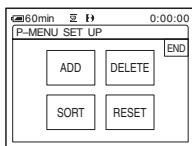
- Môžete pridať maximálne 28 položiek Menu pre každý z režimov CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY a PLAY/EDIT. Ak chcete pridávať ďalšie položky, musíte najskôr vymazať menej dôležité položky Menu (str. 85).

## 1 Stlačte [P-MENU].

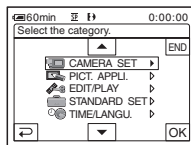


## 2 Stlačte [P-MENU SET UP].

Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním / ho zobrazte.



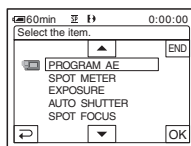
## 3 Stlačte [ADD].



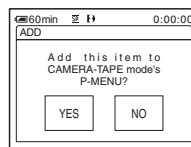
## 4 Stláčaním / zvolte kategóriu Menu a stlačte [OK].

Dostupné položky sa líšia podľa režimu kamkordéra.

Zobrazujú sa len dostupné položky.



## 5 Stláčaním / zvolte položku Menu a stlačte [OK].



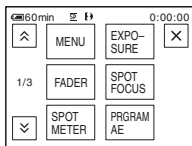
## 6 Stlačte [YES].

Menu sa pridá na koniec prehľadu.

## 7 Stlačte .

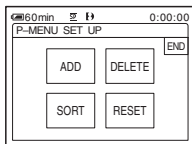
## Vymazanie Menu – Delete

### 1 Stlačte [P-MENU].

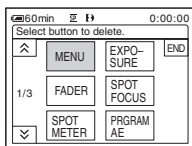


### 2 Stlačte [P-MENU SET UP].

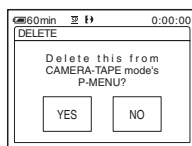
Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním / ho zobrazte.



### 3 Stlačte [DELETE].



### 4 Zatlačte na Menu, ktoré chcete vymazať.



### 5 Stlačte [YES].

Zvolené Menu sa vymaže z Personal Menu.

### 6 Stlačte .

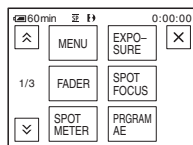
#### Poznámka

- Nie je možné vymazať [MENU] a [P-MENU SET UP].

## Usporiadanie poradia ponúk Menu zobrazovaných v Personal Menu – Sort

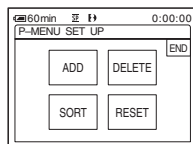
Ponuky Menu pridané do Personal Menu je možné zoradiť do želaného poradia.

### 1 Stlačte [P-MENU].

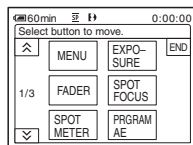


### 2 Stlačte [P-MENU SET UP].

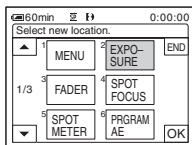
Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním / ho zobrazte.



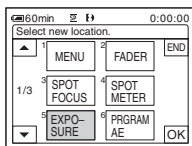
### 3 Stlačte [SORT].



## 4 Zatláčte na Menu, ktoré chcete presunúť.



## 5 Stláčaním / presuňte Menu na želanú pozíciu.



## 6 Stlačte .

Ostatné položky usporiadate opakovaním krokov 4 až 6.

## 7 Stlačte [END].

## 8 Stlačte .

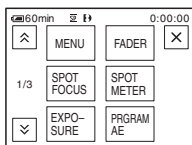
### Poznámka

- Nie je možné presunúť [P-MENU SET UP].



## Obnovenie výrobných nastavení – Reset

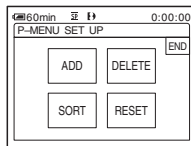
Personal Menu môžete po pridaní alebo vymazaní ponúk Menu obnoviť do výrobného nastavenia.

## 1 Stlačte .

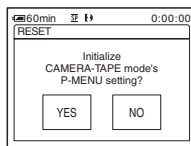


## 2 Stlačte [P-MENU SET UP].

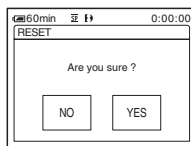
Ak sa požadované Menu nezobrazí, stláčaním / ho zobrazte.



## 3 Stlačte [RESET].



## 4 Stlačte [YES].



## 5 Stlačte [YES].

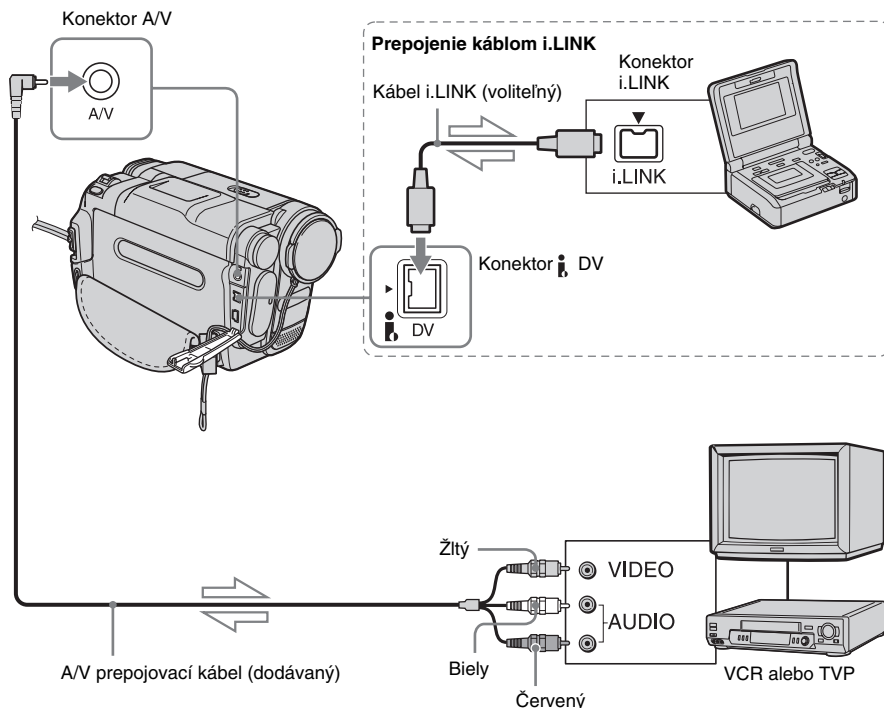
Personal Menu sa obnoví do výrobného nastavenia.

Pre zrušenie procesu obnovenia výrobného nastavenia stlačte [NO].

## 6 Stlačte .

# Pripojenie k VCR alebo TVP

Môžete nahráť záznam z iného VCR alebo TV program na kazetu alebo kartu "Memory Stick" vloženú v kamkordéri (str. 89). Môžete tiež skopírovať záznam z vášho kamkordéra na iné video zariadenie (str. 88). Pripojte váš kamkordér k TVP alebo VCR podľa obrázka.



Smer toku signálu

## 🔍 Poznámky

- Kamkordér a iné zariadenia pripojte pomocou A/V prepojovacieho kábla. Pred prepájaním nastavte [DISPLAY] v Menu (STANDARD SET) na [LCD PANEL] (výrobné nastavenie) (str. 82).
- Ak pripojíte kamkordér s monofonickým zariadením, pripojte žltú koncovku A/V prepojovacieho kábla do konektora video vstupu a bielu (ľavý kanál) alebo červenú (pravý kanál) koncovku do audio konektora na VCR alebo TVP.

## Prepojenie káblom i.LINK

Na prepojenie kamkordéra s iným zariadením cez konektor DV použite kábel i.LINK (voliteľný). Obrazový a zvukový signál sa prenáša digitálne a produkuje sa vysoká kvalita záznamu. Nie je možné samostatne zaznamenávať obraz a zvuk. Podrobnosti pozri na str. 139.

---

# Kopírovanie na inú kazetu

Môžete skopírovať alebo editovať záznam prehrávaný v kamkordéri na iné záznamové zariadenie (napr. VCR).

---

## 1 Kamkordér prepojte s VCR tak, aby VCR nahrával (str. 87).

---

## 2 Pripravte VCR na nahrávanie.

- Vložte kazetu určenú pre záznam.
- Ak má VCR prepínač vstupov, nastavte ho do polohy pre vstup.

---

## 3 Pripravte kamkordér na prehrávanie.

- Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom.
- Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

---

## 4 Spustíte prehrávanie na kamkordéri a nahrávajte na VCR.



Podrobnosti pozri tiež v návode na použitie VCR.





---

## 5 Po ukončení kopírovania zastavte prehrávanie na kamkordéri aj nahrávanie na VCR.

---

### Poznámky

- Ak je váš kamkordér pripojený k VCR cez konektor  DV, nie je možné nahrávať titulok, indikátory a výrazy zadané v indexovom zobrazení pre kartu "Memory Stick".
- Ak kopírujete cez A/V prepojovací kábel, stlačením DISPLAY/BATT INFO vypnete indikátory, napr. časový kód (str. 55). Inak sa zaznamenajú na kazetu.
- Pre záznam dátumu/času snímania a údajov o rôznych nastaveniach, nechajte tieto údaje zobrazené na monitore (str. 55).
- Záznam spracovaný funkciami Picture effect ([PICT.EFFECT] str. 69), Digital effect (str. 42, 49) alebo Playback zoom (str. 54) nie je vyvedený na konektor  DV.

- Ak používate kábel i.LINK, pri zázname na VCR môže byť obraz nekvalitný, ak pozastavíte prehrávanie na kamkordéri.
- Pri kopírovaní kaziet nasnímaných inými zariadeniami v systéme Hi8 /Standard 8 mm  cez konektor  DV môže obraz vypadávať. Nejde o poruchu. Počas prehrávania sú digitálne signály vyvedené na výstup z konektora  DV ako obrazový signál.



# Nahrávanie záznamu z VCR alebo TVP

Môžete nahráť a editovať záznam z iného VCR alebo TV program na kazetu alebo kartu "Memory Stick" vloženú v kamkordéri. Scény môžete tiež uložiť na kartu "Memory Stick" na spôsob statických záberov. Vložte do kamkordéra kazetu alebo kartu "Memory Stick" pre záznam.

## 🔍 Poznámky

- Kamkordér dokáže nahrávať len zo zdrojov signálu s normou PAL. Napr. francúzske video alebo TV programy (SECAM) sa nenahrávajú správne. Podrobnosti o TV normách pozri na str. 134.
- Ak pre vstup zo zdroja PAL používate 21-pinový adaptér, je potrebný obojsmerný 21-pinový adaptér (voliteľný).

## Záznam pohyblivého záznamu

- 1** Pripojte TVP alebo VCR ku kamkordéru (str. 87).
- 2** Ak zaznamenávate z VCR, vložte do VCR kazetu so záznamom.
- 3** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.
- 4** Kamkordér ovládajte ako pri snímaní pohyblivého záznamu.  
**Ak zaznamenávate na kazetu**
  - 1** Stlačte [P-MENU].
  - 2** Stlačte [MENU] REC CTRL] s ikonou [RECORD]. Ak sa položka nezobrazí, stlačte [UP]/[DOWN]. Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu [EDIT/PLAY] (str. 74).
  - 3** Stlačte [REC PAUSE].

## Ak zaznamenávate na kartu "Memory Stick"

- 1** Stlačte [P-MENU].
- 2** Stlačte [MENU].
- 3** Zvoľte Menu [EDIT/PLAY] a [REC CTRL] s ikonou [RECORD].

## 5 Na VCR spustíte prehrávanie alebo na TVP nastavte požadovaný TV program.

Obraz, ktorý sa bude zaznamenávať (z VCR/TVP), sa zobrazí na LCD monitore kamkordéra.

## 6 Pri scéne, od ktorej chcete spustiť záznam, stlačte [REC START].

## 7 Zastavte nahrávanie.

### Ak zaznamenávate na kazetu

Stlačte [PAUSE] (zastavenie) alebo [REC PAUSE].

### Ak zaznamenávate na kartu "Memory Stick"

Stlačte [REC STOP].

## 8 Stlačte [STOP] a potom [EXIT].


## 💡 Rady

- Keď na prepojenie používate kábel i.LINK, zobrazí sa indikátor DV IN. (Tento indikátor sa môže zobrazovať tiež na TV obrazovke.)
- Ak ukladáte záznam na kartu "Memory Stick", môžete preskočiť krok 4 a v kroku 6 stlačte REC START/STOP.
- Aby sa zabezpečil plynulý prechod, odporúčame na jednu kazetu nemišať záznamy nasnímané v systéme Hi8 /Standard 8 mm s inými zariadeniami spolu so záznamami v systéme Digital8.

## Záznam statických záberov


- 1 Vykonaajte kroky 1 až 3 z časti “Záznam pohyblivého záznamu” (str. 89).
- 2 Na VCR spustíte prehrávanie alebo nastavíte požadovaný TV program. Obraz, ktorý sa bude nahrávať (z VCR/ TVP), sa zobrazí na LCD monitore kamkordéra.
- 3 Pri scéne, ktorú chcete zaznamenať, stlačte jemne PHOTO. Skontrolujte záber a zatlačte PHOTO nadoraz. Záber sa neuloží, kým nestlačíte PHOTO nadoraz. Ak scénu nechcete zaznamenať, uvoľníte tlačidlo a uvedeným postupom zvolíte inú scénu.

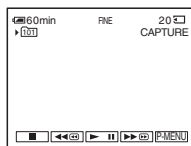
## Kopírovanie záznamu z kazety na kartu “Memory Stick”

Kamkordér dokáže pohyblivé záznamy (s mono zvukom) alebo statické zábery nahrané na kazetu ukladať na kartu “Memory Stick”. Do kamkordéra vložte kazetu so záznamom v systéme Digital8  a kartu “Memory Stick” pre záznam.






- 1 Posúvaním prepínača POWER zvolíte režim PLAY/EDIT.
- 2 Vyhľadajte a nahrajte scény, ktoré chcete kopírovať.

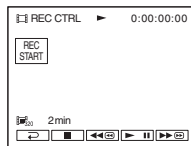
### Keď ukladáte statické zábery

- 1 Stlačením  (prehrávanie) spustíte prehrávanie kazety.
- 2 Pri scéne, ktorú chcete zaznamenať, stlačte jemne PHOTO. Skontrolujte záber a zatlačte PHOTO nadoraz.






### Keď ukladáte pohyblivý záznam

- 1 Stlačte  [P-MENU].
- 2 Stlačte [MENU].
- 3 Zvoľte Menu  (EDIT/PLAY) a  [REC CTRL] s ikonou .
- 4 Stlačením  (prehrávanie) spustíte prehrávanie kazety.






- 5 Pri scéne, od ktorej chcete spustiť záznam, stlačte [REC START].
- 6 V mieste, kde chcete ukončiť záznam, stlačte [REC STOP].

7 Stlačením  (zastavenie) zastavte prehrávanie.

8 Stlačte  a potom .

### Poznámky

- Na kartu “Memory Stick” nie je možné zaznamenávať údaje o dátume a titulky zaznamenané na kazete. Dátum a čas záznamu sa na kartu zaznamená ako dátum a čas uloženia záznamu na kartu “Memory Stick” (prenosu z kazety).
- Zvuk sa zaznamená monofonicky - 32 kHz.
- Pri ukladaní záznamu z kazety na spôsob statických záberov sa automaticky ukladajú v režime [FRAME], aj keď v Menu zvolíte [FIELD] (str. 66).
- Ak ukladáte záznam nasnímaný v inom záznamovom systéme (Digital8 ) a Hi8  / štandard 8 mm ) nasnímaný iným zariadením), prechod medzi scénami s rozdielnym záznamovým systémom sa nemusí správne uložiť na kartu “Memory Stick”.




### Rady

- Pohyblivý záznam môžete tiež ukladať stlačením REC START/STOP počas prehrávania kazety.
- Dostupný čas pre záznam pozri na str. 26.



## Kopírovanie statických záberov z karty “Memory Stick” na kazetu

Statické zábery môžete zaznamenať na kazetu. Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick” so záznamom a kazetu pre záznam.






**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

**2** Stláčaním  (zrýchlený posuv vzad) alebo  (zrýchlený posuv vpred) vyhladajte miesto, v ktorom chcete začať kopírovanie, potom stlačte  (zastavenie).

**3** Stlačte .


**4** Stláčaním  /  zvolte požadovaný statický záber pre kopírovanie.



**5** Stlačte .

**6** Stlačte  s ikonou . Ak sa položka nezobrazí, stlačte  / . Ak položku nemôžete nájsť, stlačte [MENU] a zvolte ju z Menu .

**7** Stlačte [REC PAUSE].

**8** Stlačte [REC START].  
Zvolený záber sa skopíruje na kazetu.

**9** V mieste, kde chcete ukončiť záznam stlačte  (zastavenie) alebo [REC PAUSE].

Pre kopírovanie ďalších záberov zvolte záber pomocou  / , potom zopakujte kroky 7 až 9.

### 🔊 Poznámky

- Nie je možné kopírovať indexové zobrazenie.
- Vaším kamkordérom nemusí byť možné kopírovanie záberov upravených v PC alebo nasnímaných iným kamkordérom.
- Na kazetu nie je možné kopírovať pohyblivý záznam MPEG z karty.

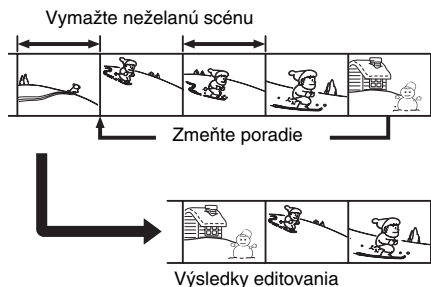
## Kopírovanie zvolených scén z kazety

### – Digital program editing

Nastaviť môžete až 20 scén (programov) a skopírovať ich vo zvolenom poradí na iné záznamové zariadenie (napr. VCR) alebo aj na kartu “Memory Stick” v kamkordéri. Ak budete nahrávať na kartu “Memory Stick”, preskočte kroky 1 a 2 a začnite od časti “Nahrávanie zvolených scén (programov)” (str. 96).

### 🔊 Poznámka

- Funkcia Digital program editing nepracuje pri kazetách so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 **Hi8**/standard 8 mm **8**.



## Krok 1 [ ]: Príprava VCR a kamkordéra na prevádzku

Vykonajte nasledovné kroky, ak chcete vykonať digitálne editovanie prvýkrát na kazete vo VCR. Ak budete kopírovať opäť na ten istý VCR, preskočte tieto nastavenia.

### 🔊 Poznámka

- Digitálne editovanie programov nie je možné vykonať na nasledovné zariadenia:
  - VCR, ktorý nepodporuje kódy [IR SETUP]
  - DVD rekordér, DVD rekordér vybavený pevným diskom (HDD) atď.
- Ak je váš kamkordér pripojený k VCR cez konektor **i** DV, nie je možné nahrávať titulok, indikátory a výrazy zadané v indexovom zobrazení pre kartu “Memory Stick”.

## 1 Kamkordér prepojte s VCR tak, aby VCR nahrával (str. 87).

Zariadenia môžete prepojiť A/V prepojovacím káblom alebo káblom i.LINK. Postup je jednoduchší pri prepojení káblom i.LINK.

## 2 Pripravte VCR.

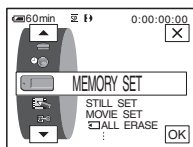
- Vložte kazetu určenú pre záznam.
- Ak má VCR prepínač vstupov, prepnite ho do polohy pre nahrávanie z tohto kamkordéra.

## 3 Pripravte kamkordér (prehrávacie zariadenie).

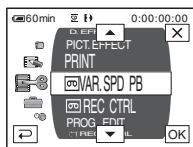
- Vložte kazetu pre editovanie.
- Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

## 4 Stlačte [P-MENU].

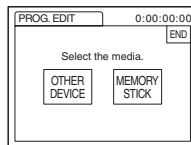
## 5 Stlačte [MENU].



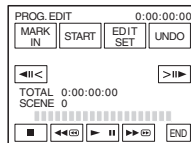
## 6 Stláčaním / zvolte (EDIT/PLAY) a stlačte [OK].



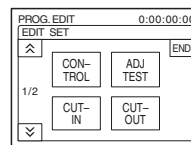
## 7 Stláčaním / zvolte [PROG. EDIT] a stlačte [OK].



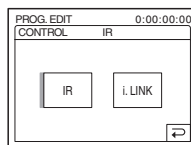
## 8 Stlačte [OTHER DEVICE].



## 9 Stlačte [EDIT SET].



## 10 Stlačte [CONTROL].



## 11 Zvolte [IR] alebo [i.LINK].

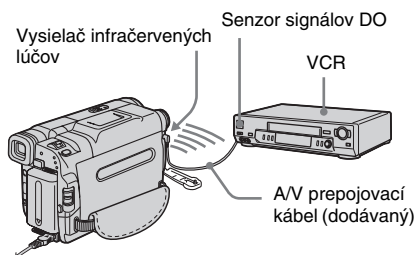
**Ak používate A/V prepojovací kábel**  
Stlačte [IR] a [OK]. Vykonať postup z časti “Nastavenie kódu [IR SETUP]” (str. 94).

**Ak používate kábel i.LINK**  
Stlačte [i.LINK] a [OK]. Pokračujte postupom z “Krok 2: Nastavenie synchronizácie VCR” (str. 95).

→ pokračovanie

## Nastavenie kódu [IR SETUP]

Ak používate prepojenie cez A/V prepojovací kábel, je potrebné preveriť signál kódu [IR SETUP], aby ste zistili, či VCR reaguje na riadiaci signál kamkordéra (vysielač infračervených lúčov).



- 1 Stlačte  a [IR SETUP].
- 2 Stláčaním  /  zvolte kód [IR SETUP] vášho VCR a stlačte [OK].  
Nastavenie kódu [IR SETUP] pre VCR pozri v časti "Prehľad kódov [IR SETUP]" (str. 94). Ak je pri značke vášho VCR uvedených viacero kódov, vyhľadajte najvhodnejší z nich.
- 3 Stlačte [PAUSEMODE].
- 4 Zvoľte režim pre zrušenie pozastavenia záznamu na VCR a stlačte [OK].  
Podrobnosti o rušení režimu pozastavenia pozri v návode na použitie VCR.
- 5 Nájdite vysielač infračervených lúčov vášho kamkordéra a nasmerujte ho na senzor signálov diaľkového ovládania VCR (vzdialenosť medzi zariadeniami by mala byť cca 30 cm, bez prekážok).
- 6 Do VCR vložte nahrávateľnú kazetu, potom na VCR nastavte pozastavenie záznamu.
- 7 Stlačte [IR TEST].
- 8 Stlačte [EXEC].  
Ak VCR zahájí záznam, nastavenie je v poriadku. Po ukončení testu kódu [IR SETUP] sa zobrazí indikátor [Completed.]. Pokračujte postupom z "Krok 2: Nastavenie synchronizácie VCR" (str. 95).  
Ak spustenie nahrávania zlyhá, zvolte iný kód [IR SETUP] a vyskúšajte operáciu znova.

## Prehľad kódov [IR SETUP]

Nasledovné kódy [IR SETUP] sú uložené v pamäti kamkordéra od výroby. (Z výroby je nastavené kódové číslo "3".)

Výrobca	Kód [IR SETUP]
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84

Výrobca	Kód [IR SETUP]
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W.W. House	47
Watoson	58, 83

\* TVP/VCR zariadenie

## Krok 2 : Nastavenie synchronizácie VCR

Vykonajte nasledovné kroky, ak chcete vykonať digitálne editovanie prvýkrát na kazete vo VCR. Ak budete kopírovať opäť na ten istý VCR, preskočte tieto nastavenia. Môžete nastaviť synchronizáciu vášho kamkordéra a VCR, aby nedošlo k preskočeniu úvodných scén pri spustení záznamu.


**1 Z kamkordéra vyberte kazetu. Pripravte si pero a papier - bude potrebné zaznamenať si niektoré údaje.**

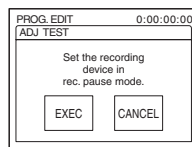
**2 VCR prepnite do režimu pozastavenia záznamu.**

Preskočte tento krok, ak ste nastavili [i.LINK] v kroku 11 na str. 93.

### Poznámka

- Pred pozastavením prehrajte minimálne 10 sekúnd z kazety. Počiatočné scény sa nemusia zaznamenať, ak spustíte nahrávanie hneď od začiatku kazety.

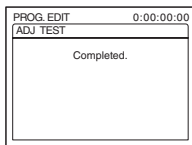
**3 Stlačte  a [ADJ TEST].**



**4 Stlačte [EXEC].**

Nahrá sa záznam (v dĺžke cca 50 sekúnd) s 5 indikátormi [IN] and [OUT], takže je možné nastavenie synchronizácie.

Po ukončení záznamu sa zobrazí indikátor [Completed.].

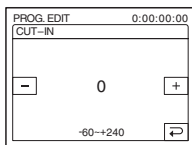


## 5 Previňte kazetu vo VCR vzad a spustíte spomalené prehrávanie.

Zobrazí sa 5 úvodných čísel pre každé [IN] a konečné príslušné hodnoty pre každé [OUT].

## 6 Poznamenajte si prvú číselnú hodnotu pre každé [CUT-IN] a poslednú číselnú hodnotu pre každé [CUT-OUT]. Vypočítajte priemer pre každú hodnotu [CUT-IN] a [CUT-OUT].

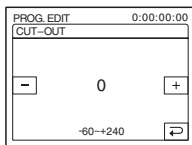
## 7 Stlačte [CUT-IN].



## 8 Stláčaním [-]/[+] zvolíte priemernú číselnú hodnotu pre [CUT-IN], potom stlačte [OK].

Vypočítaná počiatočná pozícia pre záznam je nastavená.

## 9 Stlačte [CUT-OUT].



## 10 Stláčaním [-]/[+] zvolíte priemernú číselnú hodnotu pre [CUT-OUT], potom stlačte [OK].

Vypočítaná konečná pozícia pre záznam je nastavená.

## 11 Dvakrát stlačte [END].

### Nahrávanie zvolených scén (programov)

Ak budete vykonávať digitálne editovanie na kazete vo VCR prvýkrát, najskôr si prečítajte postupy popísané v krokoch 1 a 2 (str. 92 až 95).

#### 🔔 Poznámka

- Nie je možné kopírovať titulky ani zobrazené indikátory. Môžete však kopírovať titulky, ktoré už sú zaznamenané na kazete.

## 1 Pripravte kazetu/kartu “Memory Stick”.

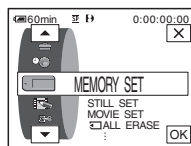
Do kamkordéra vložte kazetu pre prehrávanie.

Ak zaznamenávate na kazetu, vložte do VCR kazetu pre záznam.

Ak zaznamenávate na kartu “Memory Stick”, vložte kartu “Memory Stick” do kamkordéra.

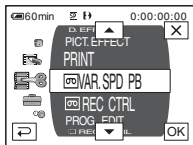
## 2 Stlačte [P-MENU].

## 3 Stlačte [MENU].

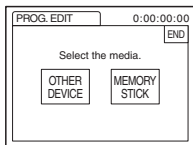




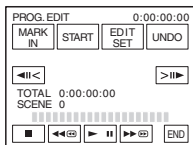
- 4** Stláčaním / zvolte (EDIT/PLAY) a stlačte .



- 5** Stláčaním / zvolte [PROG.EDIT] a stlačte .

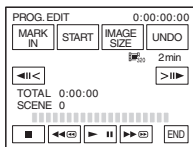


- 6** Zatlačte na požadovanú položku.  
**Ak zaznamenávate na kazetu vo VCR**  
Stlačte [OTHER DEVICE].



**Keď zaznamenávate na kartu "Memory Stick"**

- 1** Stlačte [MEMORY STICK].



- 2** Stláčaním [IMAGE SIZE] zvolte požadovanú veľkosť záznamu.

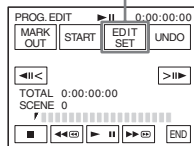
- 7** Na kamkordéri vyhľadajte začiatok prvej scény, ktorú chcete vložiť, potom zvolte pozastavenie prehrávania.

Scénu môžete nastaviť pomocou / (snímka).

- 8** Stlačte [MARK IN].

Počiatočný bod prvého záznamu (programu) je nastavený a vrchná časť značky záznamu sa zmení na svetlomodrú.

Pri zázname na kartu "Memory Stick" sa zobrazí [IMAGE SIZE].

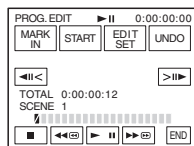


- 9** Na kamkordéri vyhľadajte koniec prvej scény, ktorú chcete vložiť, potom zvolte pozastavenie prehrávania.

Scénu môžete nastaviť pomocou / (snímka).

- 10** Stlačte [MARK OUT].

Koncový bod prvého záznamu (programu) je nastavený a spodná časť značky záznamu sa zmení na svetlomodrú.



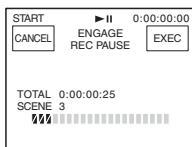
- 11** Opakovaním krokov 7 až 10 nastavte ďalšie záznamy (programy).

- 12** VCR prepnite do režimu pozastavenia záznamu.

Preskočte tento krok, ak je kamkordér prepojený káblom i.LINK alebo ak nahrávate na kartu "Memory Stick".

---

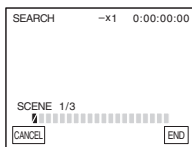
## 13 Stlačte [START].



---

## 14 Stlačte [EXEC].

Vyhľadá sa začiatok prvého záznamu (programu) a spustí sa záznam. Počas vyhľadávania je zobrazené [SEARCH] a počas editovania je zobrazené [EDITING].



Keď sú záznamy (programy) nastavené, značka záznamov (programov) sa zmení z oranžovej na svetlomodrú. Po nahraní všetkých záznamov (programov) sa operácia editovania programu automaticky ukončí. Pre zrušenie záznamu stlačte [CANCEL].

---

**Ukončenie digitálneho editovania programu**  
Stlačte [END].

**Uloženie programu bez jeho nahrávania**  
V kroku 13 stlačte [CANCEL].  
Záznam (program) je uchovaný v pamäti, kým nedôjde k vybratiu kazety.

**Vymazanie nastavených záznamov (programov)**

- 1** Vykonaajte kroky 1 až 6 z časti “Nahrávanie zvolených scén (programov)” (str. 96) a stlačte [UNDO].
- 2** Stlačte [DEL 1MARK]. Posledný nastavený záznam (program) sa vymaže. Prípadne stlačením [ALL ERASE] vymažete všetky programy.
- 3** Stlačte [EXEC].  
Všetky nastavené záznamy (programy) sa vymažú.  
Pre zrušenie operácie stlačte [CANCEL].

## 🔊 Poznámky

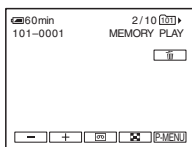
- Počiatkový ani koncový bod nie je možné na kazete zvoliť v mieste bez záznamu. Ak je na kazete medzi nastavenými bodmi prázdne miesto bez záznamu, celkový časový údaj nemusí byť zobrazený správne.
- Ak pri prepojení káblom i.LINK nie je možné ovládať zariadenie správne, v kroku 11 na str. 93 zvolte [IR] a nastavte kód [IR SETUP].



# Vymazávanie záznamu

Z karty “Memory Stick” môžete vymazať všetky záznamy naraz, alebo len zvolené záznamy.

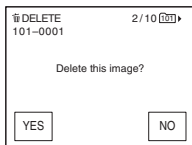
**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

**2** Stlačte .



**3** Stláčaním  /  zvolte záznam, ktorý chcete vymazať.

**4** Stlačte .





**5** Stlačte [YES].

Zvolený záznam sa vymaže.

Pre zrušenie vymazávania stlačte [NO].

## Vymazanie všetkých záznamov naraz

Zvolte Menu  (MEMORY SET) a stlačte  ALL ERASE] (str. 67).

## Vymazanie záznamov v indexovom zobrazení

Pre hromadné vymazávanie je možné zobrazit naraz až 6 záznamov.

**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.


**2** Stlačte .



**3** Stlačte .

**4** Stlačte [SET].

**5** Stlačte [ DELETE].

**6** Zatláčte na záznam, ktorý chcete vymazať.

V zázname, ktorý chcete vymazať sa zobrazí .

Stláčaním  /  zobrazte nasledujúcich alebo predchádzajúcich 6 záznamov.

**7** Stlačte [OK].

**8** Stlačte [YES].

Zvolený záznam sa vymaže.

Pre zrušenie vymazávania stlačte [NO].

## Poznámky

- Nie je možné vymazávanie záznamov, ak je ochranná klapka na karte “Memory Stick” v pozícii pre ochranu záznamu (str. 136), alebo ak je zvolený záznam chránený pred vymazaním (str. 100).
- Záznamy nie je možné po vymazaní obnoviť. Pred vymazávaním záznamy pozorne skontrolujte.

# Označenie záznamu špecifickou informáciou

– Image protection/Print mark

Ochrannú klapku na karte “Memory Stick” prepnite do pozície umožňujúcej záznam.

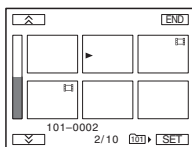
## Ochrana pred náhodným vymazaním – Image protection

Zvolené záznamy môžete označiť a chrániť ich tak pred náhodným vymazaním.

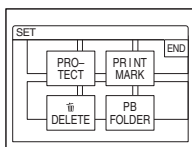
**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

**2** Stlačte [PB].

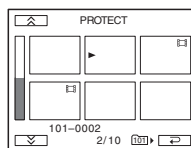
**3** Stlačte [ ].



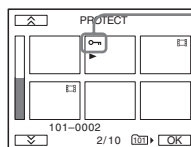
**4** Stlačte [SET].



**5** Stlačte [PROTECT].



**6** Zatláčte na záznam, ktorý chcete chrániť.



Vo zvolenom zázname sa zobrazí [ ].

**7** Stlačte [OK].

**8** Stlačte [END].

## Zrušenie ochrany záznamu

Vykonajte kroky 1 až 5 a znova zatláčte na záznam, ktorého ochranu chcete zrušiť. Značka [ ] zo záznamu zmizne.

## Priradenie značky pre tlač – Print mark

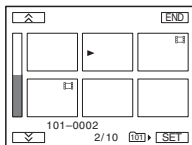
Priradením značky pre tlač môžete určiť, ktorý zo zobrazených záberov na kamkordéri má byť vytlačený. (Nie je však možné nastaviť počet výtlakov.)

Pre výber záberov pre tlač v kamkordéri sa používa štandard DPOF (Digital Print Order Format).

**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

**2** Stlačte [PB].

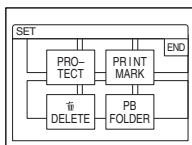
### 3 Stlačte .



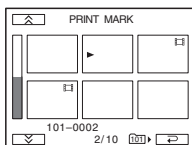
### Poznámka

- Nikdy nepriradujte značky pre tlač záberom na karte "Memory Stick", ak sú už na nej nejaké zábery so značkami pre tlač priradenými na inom zariadení. Môžete zmeniť informácie o priradených značkách pre tlač inými zariadeniami.

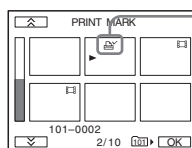
### 4 Stlačte .




### 5 Stlačte .



### 6 Zatláčte na záber, ktorému chcete priradiť značku pre tlač.




Vo zvolenom zábere sa zobrazí .

### 7 Stlačte .

### 8 Stlačte .

### Zrušenie priradenej značky pre tlač

Vykonajte kroky 1 až 5 a znova zatláčte na záber, pre ktorý chcete zrušiť priradenú značku pre tlač.

Značka  zo záberu zmizne.

# Tlač nasnímaných záberov (PictBridge-kompatibilná tlačiareň)

S PictBridge-kompatibilnou tlačiarňou môžete statické zábery nasnímané kamkordérom jednoducho vytlačiť bez potreby PC.

## PictBridge

### Rada

- PictBridge je priemyselný štandard zavedený asociáciou Camera & Imaging Products Association (CIPA). Po pripojení tlačiarne priamo k digitálnemu kamkordéru alebo fotoaparátu môžete jednoducho tlačiť zábery aj bez použitia PC, bez ohľadu na model a výrobcu.

Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick” so zaznamenanými statickými zábermi. Do tlačiarne vložte papier a zapnite ju.

## Pripojenie kamkordéra k tlačiarňi





### Poznámka

- Pripojte AC adaptér do elektrickej siete.

**1** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

**2** Zvolte  [P-MENU].

**3** Stlačte [MENU].





**4** Zvolte  (STANDARD SET), potom stláčaním / zvolte [USB-PLY/EDT] a stlačte .


**5** Zvolte  a stlačte .

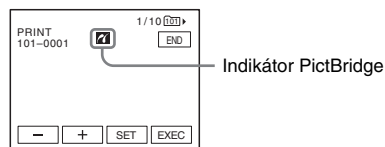
**6** Stlačte .

**7** Dodávaným USB káblom prepojte USB konektor na kamkordéri (str. 147) s tlačiarňou.

Umiestnenie a tvar USB konektora tlačiarne sa môže odlišovať v závislosti od modelu tlačiarne. Podrobnosti o používaní pozri v návode na použitie tlačiarne.

**8** Zvolte  (PICT. APPLI.), potom stláčaním / zvolte [PRINT] a stlačte .

Po dokončení pripojenia kamkordéra k tlačiarňi sa na monitore zobrazí .



Zobrazí sa jeden zo záberov uložených na karte “Memory Stick”.

### Poznámky

- Nie je možné zaručiť fungovanie s modelmi, ktoré nie sú PictBridge-kompatibilné.
- Nie je možné pripojiť kamkordér k tlačiarňi, ak v ponuke Menu nie je [USB-PLY/EDT] nastavené [PictBridge]. Vykonávajte pokyny zobrazované na monitore.

## Tlač

**1** Stláčaním  (predchádzajúci záber)/ (nasledujúci záber) zvolíte záber, ktorý chcete vytlačiť.

**2** Stlačte  a potom .

**3** Stláčaním / zvolíte počet kópií výťažkov a stlačte .

Nastaviť môžete maximálne 20 kópií pre jeden tlačný záber.

**4** Stlačte .

### Tlač dátumu snímania

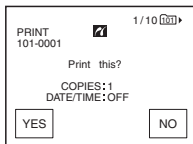
**1** Stlačte  a potom .

**2** Zvolíte  alebo  a stlačte .

Výrobné nastavenie je .

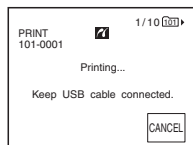
**5** Stlačte .

Zobrazí sa okno pre potvrdenie.



**6** Stlačte .

Po dokončení tlače zmizne hlásenie [Printing...] a znova sa zobrazí zobrazenie pre výber záberov.



## Tlač ďalších záberov

Zopakujte kroky 1 až 6.

## Zastavenie tlače

Stlačte  počas tlače.

## Dokončenie tlače

Stlačte  a odpojte USB kábel od kamkordéra aj tlačiarnie.

### ☛ Poznámky

- Počas zobrazenia  na monitore nevykonajte nič z uvedeného. Operácia sa nemusí vykonať správne.
  - Neprepínajte prepínač POWER do iných režimov.
  - Neodpájajte USB kábel od kamkordéra ani od tlačiarnie.
  - Z kamkordéra nevyberajte kartu "Memory Stick".
- Ak tlačiareň prestane pracovať, odpojte USB kábel a vykonajte celú operáciu od začiatku.
- Niektoré modely tlačiarní nemusia podporovať funkciu tlače dátumu snímania. Podrobnosti pozri v návode na použitie tlačiarnie.
- Nie je možné zaručiť tlač záberov, ktoré boli nasnímané iným, než týmto kamkordérom.

## Charakteristické vlastnosti

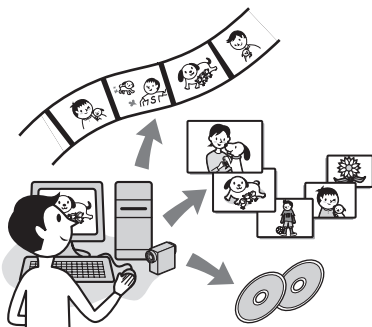
Keď z dodávaného CD-ROM disku nainštalujete softvér Picture Package do PC s OS Windows, po pripojení kamkordéra k PC môžete realizovať nasledovné operácie.

Softvér a funkcie dostupné pre počítače Macintosh sú odlišné od funkcií pre PC s OS Windows. Podrobnosti pozri v kapitole 6 v návode “First Step Guide” na CD-ROM disku. Informácie o návode “First Step Guide” pozri v ďalšej časti.

### 🔗 Rada

- Nasledovnými dvomi spôsobmi môžete pripojiť kamkordér k PC.
  - USB kábel  
Tento spôsob je vhodný pre kopírovanie obrazového a zvukového záznamu z kazety do PC, kopírovanie súborov z karty “Memory Stick” do PC a pre kopírovanie záznamu na kartu “Memory Stick”.
  - Kábel i.LINK (len pre užívateľov OS Windows)  
Tento spôsob je vhodný pre kopírovanie obrazového a zvukového záznamu z kazety. Obrazové údaje sa prenášajú kvalitnejšie než pri prepojení USB káblom.

Podrobnosti o prepojení pozri v návode “First Step Guide”.



### Sledovanie záznamu na monitore PC

Záznam skopírovaný z kamkordéra môžete sledovať po zvolení miniatúry. Statické zábery a pohyblivý záznam sa ukladá do priečinkov podľa dátumu.

### Music Video/Slideshow Producer

Zo záznamov uložených v PC môžete zvoliť obľúbené statické zábery a pohyblivé záznamy a jednoducho vytvoriť krátke originálne video alebo Slide show, ktoré obohatíte hudbou a vizuálnymi štýlmi.

### Automatic Music Video Producer

Zo záznamov na kazete môžete jednoducho vytvoriť krátke originálne video alebo Slide show, ktoré obohatíte hudbou a vizuálnymi štýlmi.

### Kopírovanie kazety na Video CD disk

Celý obsah kazety môžete importovať za účelom vytvorenia Video CD disku.

### Zálohovanie záznamov na CD-R disk

Záznam skopírovaný do PC môžete zálohovať na CD-R disky.

### Zápis Video CD disku

Môžete zostaviť Video CD disk s ponukou Menu pohyblivých záznamov a Slide show. Softvér ImageMixer VCD2 je kompatibilný so statickými zábermi s vysokým rozlíšením.

### Nástroj USB Streaming Tool

Záznam z kamkordéra môžete v priamom prenose sledovať na monitore PC.

### Nástroj Video Capturing Tool

Celý obsah kazety môžete importovať do PC.

### Nástroj MEMORY MIX Image Tool

Záznam pre funkciu MEMORY MIX môžete skopírovať na kartu “Memory Stick”.

### CD-ROM disk obsahuje nasledovný softvér.

- USB ovládač
- Picture Package Ver.1.5
- ImageMixer VCD2
- “First Step Guide”



## Návod "First Step Guide"

"First Step Guide" je návod, ktorý môžete prehliadať vo vašom PC.

Návod "First Step Guide" popisuje základné operácie od počiatočných prepojení kamkordéra a PC a vykonaní nastavení po všeobecné operácie, keď prvýkrát používate softvér z dodávaného CD-ROM disku.

Po vložení CD-ROM disku, prečítaní časti "Inštalácia softvéru a návodu "First Step Guide" do PC" (str. 106), otvorte návod "First Step Guide" a postupujte podľa pokynov.

## Funkcia Help (pomocník) softvéru

Pomocník Help popisuje všetky funkcie všetkých aplikácií. Po pozornom prečítaní návodu "First Step Guide" si v pomocníkovi Help nájdete podrobnejšie informácie o jednotlivých operáciách. Pomocník Help zobrazíte kliknutím na [?].

## Systémové požiadavky

### Pre užívateľov OS Windows

#### Pri používaní softvéru Picture Package

- **OS:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition alebo Windows XP Professional. Vyžaduje sa štandardná inštalácia. Fungovanie nie je zaručené v systémoch s upgrade OS.  
OS Windows 98 nepodporuje funkciu USB Streaming.  
OS Windows 98 a Windows 98SE nepodporuje funkciu DV capturing.

- **CPU:** Intel Pentium III 500 MHz alebo výkonnejší (odporúča sa 800 MHz a viac) (Pri používaní softvéru ImageMixer VCD2 odporúčame Intel Pentium III 800 MHz alebo výkonnejší.)
- **Aplikácia:** DirectX 9.0 alebo novšia verzia (Tento produkt je založený na technológii DirectX, takže je potrebná inštalácia DirectX.) Windows Media Player 7.0 alebo novšia verzia.  
Macromedia Flash Player 6.0 alebo novšia verzia.
- **Zvuk:** 16-bitová stereo zvuková karta a stereo reproduktory.
- **Pamäť RAM:** 64 MB alebo viac.
- **Pevný disk:** Potrebný priestor na HDD pre inštaláciu: 500 MB alebo viac.  
Odporúčaná voľná kapacita na HDD: Minimálne 6 GB (podľa veľkosti editovaných obrazových súborov).
- **Zobrazovacia jednotka:** 4 MB VRAM grafická video karta, minimálne rozlíšenie 800 x 600 bodov, High color (16-bitová farebná hĺbka, 65 000 farieb), dostupný ovládač DirectDraw (pri nižšom rozlíšení než 800 x 600 bodov a menej než 256 farieb nebude tento produkt pracovať správne).
- **Ostatné:** USB konektor (musí byť štandardne k dispozícii), Konektor DV (IEEE1394, i.LINK) (pre prepojenie cez kábel i.LINK), CD/DVD mechanika, (Na vytváranie Video CD diskov je potrebná CD-R mechanika. Kompatibilné mechaniky pozri na URL: <http://www.ppackage.com/>)

#### Sledovanie záznamu z karty "Memory Stick" na monitore PC

- **OS:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition alebo Windows XP Professional. Vyžaduje sa štandardná inštalácia. Fungovanie nie je zaručené v systémoch s upgrade OS.
- **CPU:** MMX Pentium 200 MHz alebo výkonnejší.
- **Aplikácia:** Windows Media Player (musí byť nainštalovaný pre prehrávanie pohyblivého záznamu).
- **Ostatné:** USB konektor (musí byť štandardne k dispozícii), DC/DVD mechanika.

→ pokračovanie

### 🔗 Poznámka

- Ak pripájate kamkordér k PC Macintosh pomocou USB kábla, do PC nie je možné skopírovať záznam z kazety. Aby bolo možné skopírovať záznam z kazety, pripojte kamkordér k PC cez káble i.LINK a používajte štandardný softvér poskytovaný OS.

### Pri používaní softvéru ImageMixer VCD2

- **OS:** Mac OS X (ver. 10.1.5 alebo novšia).
- **CPU:** iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac séria G3/G4/G5.
- **Pamäť RAM:** 128 MB alebo viac
- **Pevný disk:** Potrebný priestor na HDD pre inštaláciu 250 MB alebo viac  
Odporúčaná voľná kapacita na HDD:  
Minimálne 4 GB (podľa veľkosti editovaných obrazových súborov).
- **Zobrazovacia jednotka:** Minimálne rozlíšenie 1 024 × 768 bodov, 32 000 farieb (Tento produkt nebude pracovať pri nižšom rozlíšení než 1 024 × 768 bodov a pri menej než 256 farbách.)
- **Aplikácia:** QuickTime 4 alebo novšia verzia (odporúčame QuickTime 5).
- **Ostatné:** CD/DVD mechanika

### Keď len kopírujete záznam z karty “Memory Stick” do PC

- **OS:** Mac OS 9.1/9.2 alebo Mac OS X (ver. 10.0/ver. 10.1/ver. 10.2/ver. 10.3).
- **Aplikácia:** QuickTime 3.0 alebo novšia verzia (musí byť nainštalovaný pre prehrávanie pohyblivého záznamu).
- **Ostatné:** USB konektor (musí byť štandardne k dispozícii).

## Inštalácia softvéru a návodu “First Step Guide” do PC

Aby bolo možné prepojiť kamkordér s PC, je potrebné do PC najskôr nainštalovať softvér atď. z dodávaného CD-ROM disku.

Po nainštalovaní softvéru už nie je potrebná jeho opätovná inštalácia.

Softvér, ktorý budete používať sa líši v závislosti od používaného OS.

PC s OS Windows: Picture Package (vrátane ImageMixer VCD2).

Macintosh: ImageMixer VCD2

Podrobnosti o softvéri pozri v návode “First Step Guide”.

### Inštalácia do PC s OS Windows

#### 🔧 Rady

- Na prezeranie návodu “First Step Guide” v PC odporúčame používať Microsoft Internet Explorer Ver. 6.0 alebo novšiu verziu. V závislosti od nastavení prehliadača sa návod nemusí zobrazit správne ani pri dodržaní všetkých odporúčaných systémových požiadaviek. V takomto prípade pozri príslušný súbor PDF.
- Ak chcete návod “First Step Guide” vytlačiť, alebo sa nedá automaticky nainštalovať vo formáte HTML v požadovanom jazyku, pozri príslušný súbor PDF.
- Pre prezeranie návodu “First Step Guide” vo formáte PDF skopírujte súbor PDF uložený v priečinku s požadovaným jazykom z priečinka [FirstStepGuide] na CD-ROM disku do PC.
- Pre prezeranie návodu “First Step Guide” v HTML bez automatickej inštalácie skopírujte priečinok s požadovaným jazykom z priečinka [FirstStepGuide] na CD-ROM disku do PC. Návod “First Step Guide” potom zobrazíte dvojím kliknutím na index.html.

## Pod OS Windows 2000/Windows XP

Pri inštalácii sa prihláste ako Administrator (správca).

**1** Kamkordér nesmie byť pripojený k PC.

**2** Zapnite PC.

Pred inštaláciou zatvorte všetky aktívne aplikácie.

**3** Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.

Otvorí sa okno pre inštaláciu.



**Ak sa okno nezobrazí**

**1** Dvakrát kliknite na [My Computer].

**2** Dvakrát kliknite na [PICTUREPACKAGE] (CD/DVD mechanika).\*

\*Označenie mechaniky (napr. (E:)) sa v závislosti od PC líši.

**4** Kliknite na [Install].



V závislosti od OS PC sa môže zobrazit hlásenie upozorňujúce na to, že sa návod "First Step Guide" nedá inštalovať automaticky so sprievodcom inštaláciou. V takomto prípade manuálne skopírujte "First Step Guide" do PC podľa zobrazovaných pokynov.

**5** Zvoľte jazyk pre inštaláciu a kliknite na [Next].



**6** Kliknite na [Next].



**7** Prečítajte [License Agreement], ak súhlasíte s podmienkami zaškrtnite [I accept the terms of the license agreement] a kliknite na [Next].



**8** Zvoľte umiestnenie pre inštaláciu softvéru a kliknite na [Next].



---

## 9 Kliknite na [Install] v okne [Ready to Install the Program].

Spustí sa inštalácia softvéru Picture Package.



---

## 10 Zvoľte jazyk pre inštaláciu “First Step Guide” a kliknite na [Next].

V závislosti od PC sa toto okno nemusí zobrazíť. V takomto prípade pokračujte krokom 12.



---

## 11 Kliknutím na [Next] spustíte inštaláciu návodu “First Step Guide”.



---

## 12 Kliknite na [Next], potom podľa on-screen pokynov nainštalujte softvér ImageMixer VCD2.



---

## 13 Ak sa zobrazí okno [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], vykonaním nasledovných krokov nainštalujte DirectX 9.0c. Ak sa okno nezobrazí, pokračujte krokom 14.

1 Prečítajte [License Agreement] a kliknite na [Next].



2 Kliknite na [Next].



3 Kliknite na [Finish].



---

## 14 Skontrolujte zaškrtnutie políčka pri [Yes, I want to restart my computer now.] a kliknite na [Finish].



PC sa vypne a automaticky zapne (Reštart). Na pracovnej ploche sa zobrazia ikony skráteného prístupu na [Picture Package Menu] a [Picture Package Menu destination

Folder] (a tiež “First Step Guide”, ak sa v krokoch 11-12 nainštaloval).



---

## 15 Vyberte CD-ROM disk z mechaniky PC.

---

### Ak máte akékoľvek otázky ohľadom softvéru Picture Package

Kontaktná informácia je na str. 110.

## Inštalácia do Macintosh

- 1** Kamkordér nesmie byť pripojený k PC.

---

- 2** Zapnite PC.  
Pred inštaláciou zatvorte všetky aktívne aplikácie.

---

- 3** Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.

---

- 4** Dvakrát kliknite na ikonu CD-ROM mechaniky.

---

- 5** Skopírujte súbor “FirstStepGuide.pdf” v požadovanom jazyku z priečinka [FirstStepGuide] do PC.

---

- 6** Potom nainštalujte softvér ImageMixer VCD2.

---

- 7** Skopírujte [IMXINST.SIT] z priečinka [MAC] na CD-ROM disku do zvoleného priečinka.

- 
- 8** Dvakrát kliknite na [IMXINST.SIT] v priečinku, ktorý sa tiež skopíroval.
- 

- 9** Dvakrát kliknite na rozbalený súbor [ImageMixerVCD2\_Install].
- 

- 10** Po zobrazení okna o súhlase užívateľa zadajte vaše meno a heslo.


Spustí sa inštalácia softvéru ImageMixer VCD2.

Podrobnosti o používaní softvéru ImageMixer VCD2 pozri v jeho súboroch pomocníka On-line Help.

# Používanie návodu “First Step Guide”

## Zobrazenie návodu “First Step Guide”

### Otvorenie v PC s OS Windows

Dvakrát kliknite na ikonu  na pracovnej ploche.

- Návod môžete otvoriť aj kliknutím na [Start], [Programs] ([All Programs] pod OS Windows XP), [Picture Package] a [First Step Guide], potom otvoríte [First Step Guide].



### Otvorenie v počítači Macintosh

Dvakrát kliknite na “FirstStepGuide.pdf”.



### Rada

- Pre zobrazenie súborov PDF je potrebný Adobe Reader. Ak nie je v PC nainštalovaný, môžete ho stiahnuť z web stránky Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>

## Informácie o softvéri

### Centrum podpory pre užívateľov Pixela

Domovská stránka Pixela

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

– Severná Amerika (Los Angeles) Telefón:

+1-213-341-0163

– Európa (Veľ. Británia) Telefón:

+44-1489-564-764

– Ázia (Filipíny) Telefón:

+63-2-438-0090

### Autorské práva

Hudobné diela, zvukové záznamy alebo iný hudobný materiál tretích strán, ktorý môžete získať z CD diskov, Internetu alebo iných zdrojov (“Hudobný materiál”) sú autorskou prácou príslušných vlastníkov a sú chránené zákonmi o autorských právach a inými súvisiacimi zákonmi platnými v príslušných krajinách/regiónoch. S výnimkou rozsahu v zmysle zákona nie je povolené používať (vrátane neobmedzeného kopírovania, modifikovania, reprodukcie, zasielania, prenosu ani umiestňovania na externé, verejne dostupné siete, distribúcie, prenájmu, licencovania, predaja a publikovania) žiadne hudobné materiály bez získania autorizácie alebo povolenia príslušných vlastníkov.

Licencia Picture Package spoločnosti Sony Corporation nesmie byť žiadnym spôsobom chápaná ako vaše oprávnenie a licencia alebo právo na neoprávnené využívanie hudobných materiálov.

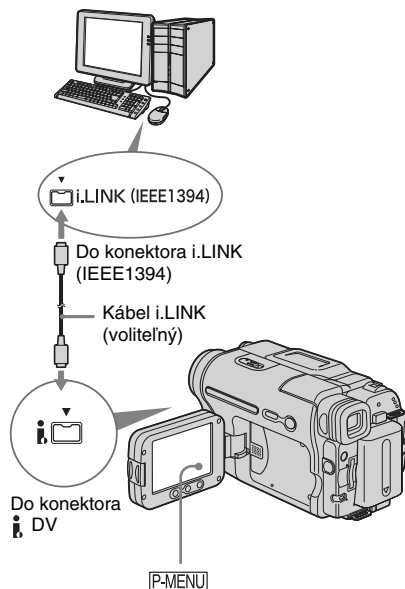
### Obchodné značky

- Adobe, logo Adobe a Adobe Acrobat sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated v USA a/alebo ostatných krajinách.
- Picture Package je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.
- Microsoft, Windows a Windows Media sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ostatných krajinách.

- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook a PowerMac sú obchodné značky spoločnosti Apple Computer, Inc. registrované v USA a ostatných krajinách.
- eMac je obchodná značka spoločnosti Apple Computer, Inc.
- QuickTime a logo QuickTime sú obchodné značky spoločnosti Apple Computer, Inc.
- Roxio je ochranná známka spoločnosti Roxio, Inc.
- Toast je obchodná značka spoločnosti Roxio, Inc.
- Macromedia a Macromedia Flash Player sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Macromedia, Inc. v USA a/alebo ostatných krajinách.
- Pentium je obchodná značka alebo ochranná známka spoločnosti Intel Corporation.

Všetky ostatné tu spomenuté názvy produktov môžu byť obchodnými značkami alebo ochrannými značkami príslušných spoločností. Označenia “™” a “®” však nie sú v tomto návode vždy uvádzané.

## Vytvorenie DVD disku (Priame prepojenie na “Click to DVD”)



### ⚡ Poznámka

- Na túto operáciu môžete použiť len kábel i.LINK. Nie je možné použiť USB kábel.

Pripojením kamkordéra k PC Sony série VAIO\* s inštalovaným softvérom “Click to DVD” cez kábel i.LINK (voliteľný) môžete vytvárať DVD disky. Záznam sa automaticky skopíruje a zapíše na DVD disk.

- \* PC Sony VAIO musí byť vybavený zapisovacou DVD mechanikou. V PC musí byť nainštalovaný softvér “Click to DVD Ver.1.2” (originálny softvér Sony) alebo novšia verzia.

Nasledovný postup popisuje vytváranie DVD diskov zo záznamu na kazete.

Podrobnosti o požiadavkách na konfiguráciu PC a OS pozri na nasledovných web stránkach:

- Európa  
<http://www.vaio-link.com/>

- USA  
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Ázia a Oceánia  
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Kórea  
<http://scs.sony.co.kr/>
- Taiwan  
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Čína  
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Thajsko  
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Latinská Amerika  
<http://vaio-online.sony.com/>

## Prvé použitie funkcie Direct Access pre “Click to DVD”

Funkcia Direct Access pre “Click to DVD” umožňuje jednoduché kopírovanie záznamu z kazety a vytváranie DVD diskov, ak je k PC pripojený kamkordér. Pred použitím funkcie Direct Access pre “Click to DVD” vykonaním nasledovných krokov spustíte “Click to DVD Automatic Mode Launcher”.

- 1 Zapnite PC.**
- 2 Kliknite na ponuku [Start] a zvolte [All Programs].**
- 3 V programoch zvolte [Click to DVD] a kliknite na [Click to DVD Automatic Mode Launcher].**  
Spustí sa [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

### **Rady**

- Po prvom spustení [Click to DVD Automatic Mode Launcher] sa bude aplikácia vždy spúšťať automaticky po zapnutí PC.
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] je nastavený pre každého užívateľa Windows XP.

## **1 Zapnite PC.**

Zatvorte všetky aktívne aplikácie používajúce i.LINK.

## **2 Pripojte napájanie kamkordéra a posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.**

Ako zdroj napájania použite dodávaný AC adaptér, nakoľko vytvorenie DVD disku trvá niekoľko hodín.

## **3 Do kamkordéra vložte nahranú kazetu.**

## **4 Pripojte kamkordér k PC pomocou voliteľného i.LINK kábla.**

### **Poznámka**

- Ak pripájate kamkordér k PC, konektor zasúvajte správne. Ak násilu zasúvate konektor nesprávne, môže sa konektor poškodiť alebo môže dôjsť k poruche kamkordéra. Podrobnosti pozri v návode “First Step Guide”.

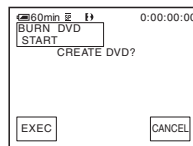
## **5 Stlačte [P-MENU].**

## **6 Stlačte [BURN DVD].**

V PC sa automaticky spustí softvér “Click to DVD” a zobrazujú sa On-screen pokyny.

## **7 Do DVD mechaniky vložte zapisovateľný DVD disk.**

## **8 Stlačte [EXEC].**



Na LCD monitore kamkordéra sa zobrazuje prevádzkový stav.

**CAPTURING:** Záznam nasnímaný na kazetu sa kopíruje do PC.

**CONVERTING:** Záznam sa konvertuje do digitálneho formátu MPEG2.

**WRITING:** Záznam sa zapisuje na DVD disk.

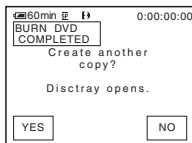


## Rada

- Ak použijete DVD-RW/+RW disk obsahujúci nejaký záznam, na LCD monitore kamkordéra sa zobrazí hlásenie [This is a recorded disc. Delete and overwrite?] (Disk so záznamom. Vymazať a prepísať?). Ak stlačíte [EXEC], existujúce údaje sa vymažú a na disk sa uložia nové údaje.

## 9 Stlačením [NO] ukončíte vytváranie DVD disku.

Nosič disku sa automaticky vysunie.



Pre zápis toho istého záznamu na ďalší DVD disk stlačte [YES]. Nosič disku sa vysunie. Do mechaniky vložte nový zapisovateľný DVD disk. Potom zopakujte kroky 8 a 9.

## Zrušenie operácie

Stlačte [CANCEL].

### Poznámky

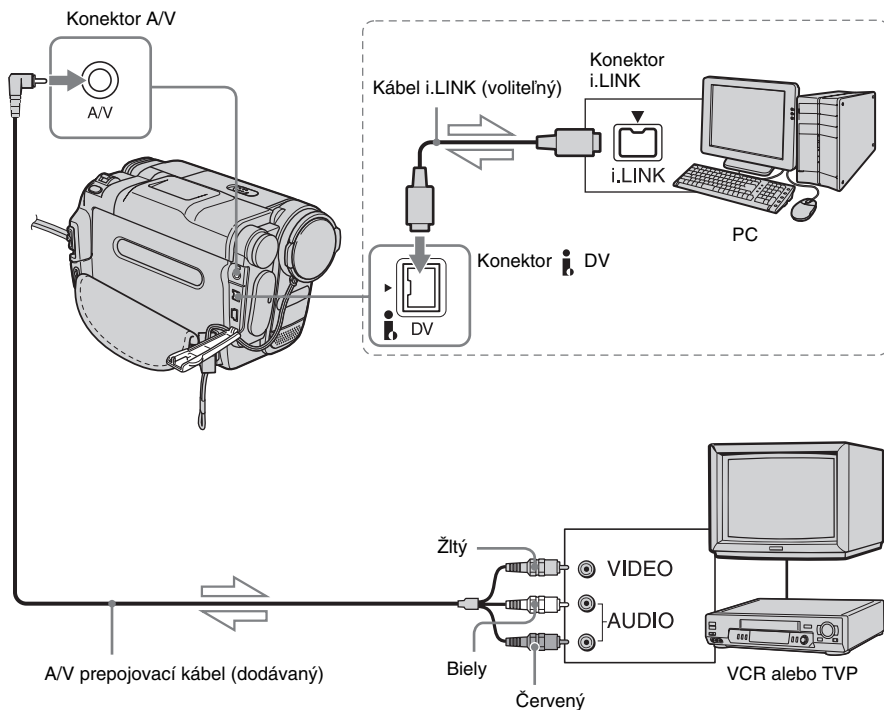
- Operáciu nie je možné zrušiť po zobrazení hlásenia [Finalizing DVD.] na LCD monitore kamkordéra.
- Kým sa prenos záznamu nedokončí, neodpájajte kábel i.LINK, ani neprepínajte prepínač POWER na kamkordéri do iného režimu.
- Keď je na monitore zobrazené [CONVERTING] alebo [WRITING], prenos záznamu sa už skončil. Aj keď v tejto situácii odpojíte kábel i.LINK (voliteľný) alebo vypnete kamkordér, vytváranie DVD disku bude v PC pokračovať.
- V nasledovných prípadoch PC zruší prenos záznamu. Vytvorí sa DVD disk len z doposiaľ preneseného záznamu. Podrobnosti pozri v súboroch On-line Help softvéru “Click to DVD Automatic Mode Launcher”.
  - Na kazete je miesto bez záznamu v dĺžke viac než 10 sekúnd.
  - Kazeta obsahuje starší dátum snímania, než pri poslednom dátume snímania.
  - Ak sú na jednej kazete zmeny pomeru strán obrazu v zázname (zo štandardného na širokohlý alebo naopak).

- V nasledovných prípadoch nie je možné ovládať kamkordér:
  - Počas prehrávania kazety.
  - Záznam sa ukladá na kartu “Memory Stick”.
  - Ak ste softvér “Click to DVD” spustili prostredníctvom PC.
  - Ak je [A/V → DV OUT] v Menu kamkordéra aktivované.
- DVD disk sa nemusí dať vytvoriť z 8mm kazety, ak obsahuje záznam v inom formáte než je Digital8.

# Pripojenie analógového VCR k PC cez kamkordér

– Funkcia Digital convert

Pomocou A/V prepojovacieho kábla (dodávaný) a kábla i.LINK (voliteľný) môžete prostredníctvom vášho kamkordéra skonvertovať výstupný analógový signál z analógového zariadenia (napr. VCR) na digitálny signál a preniesť ho do digitálneho zariadenia (napr. do PC).



 : Smer toku signálu

## Pri pripojení k VCR pomocou dodávaného A/V prepojovacieho kábla

A/V prepojovací kábel pripojte ku kamkordéru. A/V konektor je vstupný aj výstupný. Prepína sa automaticky podľa aktuálneho prevádzkového stavu.

- V PC musí byť nainštalovaný softvér schopný zaznamenávať video signál.

## Skôr než začnete

V Menu nastavte [DISPLAY] na [LCD PANEL] (výrobné nastavenie) (str. 82).

**1** Zapnite analógové video zariadenie.

**2** Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT.

Ako zdroj napájania použite dodávaný AC adaptér.

**3** Na LCD monitore stlačte [P-MENU] → [MENU] → [STANDARD SET] → [A/V → DV OUT] → [ON] → [OK].

---

## 4 Spustíte prehrávanie na analógovom video zariadení.

---

## 5 Zahájte proces prenosu obrazu a zvuku na PC.

Podrobnosti pozri v návode na použitie softvéru alebo v jeho súboroch Help.

Po prenesení obrazu a zvuku ukončíte postup prenosu na vašom PC a vypnete prehrávanie na analógovom video zariadení.

---

### Po prenesení obrazu a zvuku

Ukončíte postup prenosu na vašom PC a vypnete prehrávanie na analógovom video zariadení.

#### Poznámky

- Dodávaný softvér Picture Package ani ImageMixer VCD2 nepodporujú funkciu digitálnej konverzie signálu.
- V závislosti od vlastností analógových video signálov vstupujúcich do kamkordéra nemusí byť obrazový signál na výstupe kvalitný.
- Do PC nie je možné preniesť záznam chránený technológiou ochrany autorských práv.
- Na prenos môžete namiesto i.LINK kábla (voliteľný) použiť USB kábel. Obraz sa však nemusí preniesť v dobrej kvalite.
- Ak na prepojenie kamkordéra s PC používate USB kábel alebo kábel i.LINK, zasuňte konektory správne. Ak násilu zasúvate konektor nesprávne, môže sa konektor poškodiť alebo môže dôjsť k poruche kamkordéra.


## Riešenie problémov

Ak sa pri používaní vášho kamkordéra stretnete s akýmkoľvek problémom, použite pri jeho riešení nasledovnú tabuľku.


Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte predajcu Sony.

Ak sa na LCD monitore alebo v hľadáči zobrazí “C:□□:□□”, aktivovala sa samodiagnostická funkcia. Podrobnosti pozri na str. 130.



### Prevádzka

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Kamkordér sa nezapojí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulátor je vybitý, alebo takmer vybitý alebo nie je správne založený v kamkordéri.</li> <li>→ Zložte maximálne nabitý akumulátor. (str. 14)</li> <li>→ Pripojte AC adaptér do elektrickej zásuvky. (str. 17)</li> </ul>
Kamkordér nepracuje, aj keď je zapnutý.	<p>→ Odpojte sieťovú šnúru od AC adaptéra alebo vyberte akumulátor, potom cca po minúte všetko znovu zapojte. Ak funkcie stále nepracujú, špicatým predmetom stlačte tlačidlo RESET. (Stlačením tlačidla RESET dôjde k vymazaniu všetkých nastavení vrátane dátumu a času (neplatí pre položky Personal Menu).)</p>
Diaľkové ovládanie dodávané s kamkordérom nepracuje.	<p>→ Nastavte [REMOTE CTRL] v Menu  (STANDARD SET) na [ON]. (str. 81)</p> <p>→ Vložte batériu do držiaka batérie správne. Dodržte správnu polaritu +/- . Ak sa problém nevyrieši, batéria je nepoužiteľná. Vložte novú batériu. (str. 148)</p> <p>→ Odstráňte prekážky medzi DO a kamkordérom.</p>


## Akumulátor/Zdroje napájania

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Počas nabíjania akumulátora sa nerozsvieti indikátor CHG (nabíjanie).	→ Akumulátor založte správne. Ak sa indikátor nerozsvieti, z elektrickej siete nie je dodávané napájanie. • Nabíjanie je ukončené. (str. 14)
Indikátor CHG (nabíjanie) počas nabíjania blíkajú.	→ Akumulátor založte správne. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte predajcu Sony. Akumulátor je asi poškodený. (str. 14)
Akumulátor sa rýchlo vybitá.	• Prevádzková teplota je príliš nízka alebo bol akumulátor málo nabitý. Nejde o poruchu. → Znova maximálne nabite akumulátor. Ak problém pretrváva, vymeňte akumulátor za nový. Môže byť poškodený. (str. 14, 137)
Indikátor zostávajúceho času akumulátora nezobrazuje správny čas.	• Prevádzková teplota je príliš nízka alebo vysoká, alebo bol akumulátor málo nabitý. Nejde o poruchu. → Znova maximálne nabite akumulátor. Ak problém pretrváva, vymeňte akumulátor za nový. Môže byť poškodený. (str. 14, 137)
Napájanie sa vyplo, aj keď indikátor zobrazoval, že akumulátor je ešte možné používať.	• V údají o možnom zostávajúcim čase akumulátora sa vyskytla odchýlka, alebo bol akumulátor málo nabitý. → Znova maximálne nabite akumulátor, aby indikátor ukazoval správnu informáciu. (str. 14)
Kamkordér sa náhodne vypína.	• [A.SHUT OFF] je v Menu  (STANDARD SET) nastavené na [5 min]. (str. 82) → Ak kamkordér nepoužívate cca 5 minút, automaticky sa vypne. Posuňte prepínač POWER znova nadol. (str. 17) Prípadne používajte AC adaptér.
Vyskytol sa problém, keď je kamkordér pripojený k AC adaptéru.	→ Vypnite kamkordér a odpojte sieťovú šnúru od AC adaptéra. Potom všetko znovu zapojte.







## Kazety


Problém	Príčina a/alebo riešenie
Kazetu nie je možné vybrať.	→ Skontrolujte, či je zdroj napájania správne pripojený (akumulátor/AC adaptér). (str. 14) → Vyberte akumulátor z kamkordéra a znova ho vložte. (str. 14) → Založte maximálne nabitý akumulátor. (str. 14)
Kazeta sa nevysunie, aj keď je kryt kazety otvorený.	• V kamkordéri skondenzovala vlhkosť. (str. 140)
Indikátor zostávajúceho času kazety sa nezobrazí.	→ Nastavte [  REMAINING] na [ON] v Menu  (STANDARD SET), aby sa indikátor zostávajúceho času zobrazoval stále. (str. 81)

## LCD monitor/hľadáčik

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Na LCD monitore sa zobrazili zobrazenia v neznámom jazyku.	→Pozri str. 22.
Na LCD monitore sa zobrazil neznámy obraz.	• Kamkordér je v režime [DEMO MODE]. (Ak uplynie 10 minút po tom, ako ste nastavili prepínač POWER do režimu CAMERA-TAPE bez vloženej kazety a karty "Memory Stick", kamkordér automaticky zobrazuje predvážací režim [DEMO MODE].) Vložte kazetu/kartu "Memory Stick" alebo zatlačte na LCD monitor. Režim [DEMO MODE] sa zruší. Režim [DEMO MODE] môžete tiež zrušiť nastavením na [OFF] v Menu. (str. 73)
Na LCD monitore sa zobrazili neznáme indikátory.	→Podrobnosti pozri v prehľade indikátorov. (str. 150)
Písmená na monitore sú väčšie než zvyčajne, prípadne sa nezobrazujú ponuky Menu (  (CAMERA SET) atď.).	→Stlačením tlačidla EASY zrušte režim Easy Handycam. (str. 33, 52)
Na dotykovom monitore sa nezobrazili ikony ovládacích tlačidiel.	→Jemne zatlačte na LCD monitor. →Stlačte DISPLAY/BATT INFO (alebo DISPLAY na dodávanom diaľkovom ovládaní). (str. 55)
Tlačidlá na dotykovom monitore nepracujú správne alebo vôbec.	→Nastavte monitor ([CALIBRATION]). (str. 141)
Obraz v hľadáčiku nie je ostrý.	→Ostrosť v hľadáčiku nastavte ovládačom nastavenia hľadáčika. (str. 18)
Obraz v hľadáčiku zmizol.	→Zatvorte LCD panel. V hľadáčiku sa obraz nezobrazuje, keď je otvorený LCD panel. (str. 18)










Ak snímate na kartu “Memory Stick”, pozri tiež časť pre kartu “Memory Stick”. (str. 121)

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Kazeta sa po stlačení REC START/ STOP nepohla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Posúvaním prepínača POWER rozsviette kontrolku CAMERA-TAPE. (str. 17)</li> <li>→ Kazeta je na konci. Previňte kazetu na začiatok, alebo vložte novú kazetu.</li> <li>→ Prepnite klapku do polohy REC alebo vložte novú kazetu. (str. 135)</li> <li>→ Páska sa prilepila na kotúč (skondenzovala vlhkosť). Vyberte kazetu a ponechajte kamkordér mimo prevádzky cca hodinu. Potom kazetu znova vložte. (str. 140)</li> </ul>
Kamkordér sa náhodne vypína.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [A.SHUT OFF] je v Menu  (STANDARD SET) nastavené na [5 min]. (str. 82)</li> <li>→ Ak kamkordér nepoužívate cca 5 minút, automaticky sa vypne. Posuňte prepínač POWER znova nadol. (str. 17) Prípadne používajte AC adaptér.</li> <li>→ Nabite akumulátor. (str. 14)</li> </ul>
Funkcia SteadyShot nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nastavte [STEADYSHOT] na [ON] v Menu  (CAMERA SET). (str. 65)</li> <li>→ V Menu  (CAMERA SET) nastavte [16:9 WIDE] na [OFF]. (str. 65)</li> </ul>
Funkcia automatického zaoostrovania nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nastavte [FOCUS] na [AUTO] v Menu  (CAMERA SET). Bude sa zaostrovať automaticky. (str. 39)</li> <li>→ Pre danú situáciu nie je vhodné automatické zaoostrovanie. Použite manuálne zaoostrovanie. (str. 39)</li> </ul>
Keď snímate objekt, ako je svetlo alebo plameň sviečky, oproti tmavému pozadiu, zobrazí sa vertikálny pruh.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrast medzi objektom a pozadím je príliš vysoký. Nejde o poruchu.</li> </ul>
Keď snímate svetlý objekt, zobrazí sa vertikálny pruh.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bežný jav. Nejde o poruchu.</li> </ul>
Na monitore sa vyskytujú malé biele, červené, modré alebo zelené bodky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri snímaní v režimoch [SLOW SHUTTR], Super NightShot plus alebo Colour Slow Shutter sa môžu zobrazovať bodky. Nejde o poruchu. (str. 37, 42)</li> </ul>
Obraz je zobrazený v zlých alebo skreslených farbách.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Deaktivujte funkciu NightShot plus. (str. 37)</li> </ul>
Obraz sa zdá byť príliš svetlý a objekt sa nezobrazí na monitore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Deaktivujte funkciu NightShot plus pri dostatočnom osvetlení. (str. 37)</li> <li>→ Zrušte funkciu Back light. (str. 35)</li> </ul>
Nezaznel zvuk spúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nastavte [BEEP] na [MELODY] alebo [NORMAL] v Menu  (STANDARD SET). (str. 81)</li> </ul>
Pri snímaní TV alebo PC obrazovky sa zobrazili čierne pruhy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nastavte [STEADYSHOT] na [OFF] v Menu  (CAMERA SET). (str. 65)</li> </ul>
Výskyt zmien vo farbách, alebo sa vyskytne kmitanie záberu (blikanie).	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pri snímaní pod osvetlením žiarivkou, sodíkovou alebo ortuťovou lampou je aktivovaný režim Soft portrait (Jemný portrét) alebo Sports lesson (Športovanie). V takomto prípade zrušte režim [PROGRAM AE]. (str. 62)</li> </ul>
Funkcia END SEARCH nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kazeta bola po nasnímaní vysunutá.</li> <li>• Na kazete nie je žiadny záznam.</li> </ul>

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Funkcia END SEARCH nepracuje správne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na kazete sú uprostred nasnímaných častí miesta bez záznamu. Nejde o poruchu.</li> </ul>
Vstavané svetlo nepracuje.	<p>→ Stláčaním LIGHT zvolte  ON .</p> <p>→ Ak problém pretrváva, kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony.</p>

## Prehrávanie

Ak prehrávate záznam z karty “Memory Stick”, pozri tiež časť pre kartu “Memory Stick”. (str. 121)

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Prehrávanie nepracuje.	→ Ak je kazeta na konci, prevíňte kazetu. (str. 47)
V obraze sú horizontálne pruhy. Prehrávaný obraz nie je ostrý alebo chýba.	→ Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľná). (str. 141)
Nie je počuť zvuk alebo počuť len hlboké tóny.	<p>→ Nastavte [MULTI-SOUND] na [STEREO] v Menu  (STANDARD SET). (str. 77)</p> <p>→ Nastavte hlasitosť. (str. 47)</p> <p>→ V Menu  (STANDARD SET) nastavujte [AUDIO MIX] z pozície [ST2] (vedľajší zvuk), kým nebude zvuk počuť správne. (str. 78)</p> <p>→ Skontrolujte, či je pripojený červený aj biely konektor A/V prepojovacieho kábla. (str. 57)</p>
Zvuk vypadáva.	→ Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľná). (str. 141)
Funkcia Date search po zvolení dátumu snímania z monitora nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na kazete sú uprostred nasnímaných častí miesta bez záznamu. Nejde o poruchu.</li> </ul>
Záznam sa neprehráva správne.	<p>→ Nastavte [PB MODE] na [ ] v Menu  (STANDARD SET) tak, aby bolo možné prehrávať kazety so záznamom nasnímaným iným zariadením v systéme Hi8 /standard 8 mm . (str. 80)</p> <p>→ V Menu  (STANDARD SET) nastavte [PB MODE] na [AUTO] tak, aby bolo možné prehrávať kazety so záznamom v systéme Digital8 . (str. 80)</p>
Na monitore je zobrazené “---”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na kazetu ste snímali bez nastaveného dátumu a času.</li> <li>• Je prehrávaný úsek kazety bez záznamu.</li> <li>• Poškodené údaje o dátume nie je možné prečítať.</li> </ul>
Funkcia END SEARCH nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kazeta bola po nasnímaní vysunutá.</li> <li>• Na kazete nie je žiadny záznam.</li> </ul>
Funkcia END SEARCH nepracuje správne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na kazete sú uprostred nasnímaných častí miesta bez záznamu. Nejde o poruchu.</li> </ul>





## Pamäťová karta “Memory Stick”




Problém	Príčina a/alebo riešenie
Karta “Memory Stick” nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Posúvaním prepínača POWER zvolte režim CAMERA-MEMORY alebo PLAY/EDIT. (str. 17)</li> <li>→ Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick”. (str. 21)</li> <li>• Karta “Memory Stick” je naformátovaná v PC.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Naformátujte kartu “Memory Stick” v kamkordéri. (Formátovanie vymaže všetky údaje z karty!). (str. 67)</li> </ul> </li> </ul>
Snímanie na kartu “Memory Stick” nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick” do polohy umožňujúcej zápis. (str. 136)</li> <li>→ Kapacita karty už je záznamom plne obsadená. Vymažte neželané záznamy z karty “Memory Stick”. (str. 99)</li> <li>→ Naformátujte kartu “Memory Stick” v kamkordéri alebo použite inú kartu “Memory Stick”. (str. 67)</li> <li>• Je zvolený priečinko “100MSDCF”. Do priečinka “100MSDCF” nie je možné zaznamenávať údaje. Tento priečinko je určený len pre prehrávanie.</li> </ul>
Záznam nie je možné prehrávať v skutočnej veľkosti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je záznam nasnímaný iným zariadením, nemusí byť možné jeho prehrávanie v skutočnej veľkosti. Nejde o poruchu.</li> </ul>
Nie je možné prehrávať obrazové dáta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je záznam spracovaný v PC, alebo je priečinko vytvorený/zmenený v PC, nemusí byť možné jeho normálne prehrávanie. (Na LCD monitore názov súboru v tomto prípade bliká.) Nejde o poruchu. (str. 137)</li> <li>• Ak je záznam nasnímaný iným zariadením, nemusí byť možné jeho prehrávanie. Nejde o poruchu.</li> </ul>
Záznam sa nedá vymazať.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick” do polohy umožňujúcej zápis. (str. 136)</li> <li>→ Zrušte ochranu záznamu. (str. 100)</li> <li>• Do jednej sekcie pre vymazanie môžete zvoliť maximálne 100 záznamov. Vymazávajú maximálne 100 záznamov naraz.</li> </ul>
Karta “Memory Stick” sa nedá naformátovať.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick” do polohy umožňujúcej zápis. (str. 136)</li> </ul>
Vymazanie všetkých záznamov naraz nie je možné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick” do polohy umožňujúcej zápis. (str. 136)</li> <li>→ Zrušte ochranu záznamu. (str. 100)</li> </ul>
Záznam sa nedá ochrániť pred vymazaním.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick” do polohy umožňujúcej zápis. (str. 136)</li> <li>→ Operáciu vykonajte znova v indexovom zobrazení (str. (str. 100)</li> </ul>
Záberu sa nedá priradiť značka pre tlač.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Prepnite ochrannú klapku na karte “Memory Stick” do polohy umožňujúcej zápis. (str. 136)</li> <li>→ Operáciu vykonajte znova v indexovom zobrazení (str. (str. 100)</li> <li>• Značku pre tlač je možné priradiť maximálne 999 súborom.</li> <li>• Značku pre tlač nie je možné priradiť pohyblivému záznamu.</li> </ul>
Názov dátového súboru nie je správne indikovaný.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak štruktúra priečinka nezodpovedá univerzálnemu štandardu, zobrazia sa len názov súboru.</li> <li>• Súbor je poškodený.</li> <li>• Formát súboru nie je kompatibilný s kamkordérom. (str. 135)</li> </ul>
Názov súboru bliká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbor je poškodený.</li> <li>• Formát súboru nie je kompatibilný s kamkordérom. (str. 135)</li> </ul>



→ pokračovanie

## Kopírovanie/Editovanie

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Obráz z pripojeného zariadenia sa nezobrazí na LCD monitore ani v hľadáči.	→Nastavte [DISPLAY] na [LCD PANEL] v Menu  (STANDARD SET). (str. 82)
Nie je možné skopírovať statické zábery z kazety na kartu "Memory Stick".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak ste kazetu opakovane používali pre záznam, nemusí byť možný záznam, alebo sa môže nahráť rušený obraz.</li> </ul>
Nie je možné skopírovať pohyblivý záznam z kazety na kartu "Memory Stick".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V nasledovných prípadoch nemusí byť možný záznam, alebo sa môže nahráť rušený obraz: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Na začiatku alebo v strede kazety sú miesta bez záznamu.</li> <li>– Ak ste kazetu opakovane používali pre záznam.</li> <li>– Došlo k prerušeniu vstupného signálu.</li> </ul> </li> </ul>
Digitálne editovanie programu na kazete nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→Skontrolujte prepojenie kamkordéra s VCR a nastavte správne prepínač vstupov na VCR. (str. 87)</li> <li>→Ak je kamkordér pripojený káblom i.LINK k inému DV zariadeniu než Sony, v kroku 11 v časti "Krok 1: Príprava kamkordéra a VCR na prevádzku" (str. 92) nastavte kód [IR].</li> <li>→Nastavte synchronizáciu VCR. (str. 95)</li> <li>→Nastavte správny kód [IR SETUP]. (str. 94)</li> <li>→Znova zvolte režim používaný pre zrušenie pozastavenia záznamu. (str. 94)</li> <li>→Nastavte vzájomnú polohu kamkordéra a VCR (viac než 30 cm). (str. 94)</li> <li>→V Menu  (STANDARD SET) nastavte [PB MODE] na [AUTO]. (str. 80)</li> <li>• Do programu ste sa zadali prázdne miesto bez záznamu na kazete.</li> <li>• Digitálne editovanie programov nie je možné vykonať na VCR, ktorý nepodporuje kódy [IR SETUP], na DVD rekordér a na DVD rekordér vybavený pevným diskom (HDD) atď.</li> </ul>
VCR počas funkcie Digital program editing nereaguje správne, keď je pripojený cez kábel i.LINK.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak používate kábel i.LINK, v kroku 11 v časti "Krok 1: Príprava kamkordéra a VCR na prevádzku" (str. 92) nastavte kód [IR].</li> <li>• Digitálne editovanie programov nie je možné vykonať na DVD rekordér, na DVD rekordér vybavený pevným diskom (HDD) atď.</li> </ul>
Digitálne editovanie programu na karte "Memory Stick" nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do programu ste sa zadali prázdne miesto bez záznamu na kazete. Ak ste kazetu opakovane používali pre záznam, nemusí byť možný záznam, alebo sa môže nahráť rušený obraz.</li> </ul>

## Pripojenie k PC

Problém	Príčina a/alebo riešenie
PC nespriístupnil kamkordér. <a href="#">USB</a> <a href="#">i.LINK</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Odpojte kábel od PC aj kamkordéra a znova ho správne zapojte.</li><li>→ Od PC odpojte všetky USB zariadenia okrem klávesnice, myši a kamkordéra.</li><li>→ Odpojte kábel od PC aj kamkordéra, reštartujte PC a potom ho znova správne zapojte.</li></ul>
Po vložení dodávaného CD-ROM disku do PC sa zobrazí chybové hlásenie.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Monitor PC nastavte nasledovne:<ul style="list-style-type: none"><li>– Windows: minimálne rozlíšenie 800 x 600 bodov, High Color (minimálne 16-bitová farebná hĺbka, 65 000 farieb).</li><li>– Macintosh: minimálne rozlíšenie 1 024 x 768 bodov, minimálne 32 000 farieb.</li></ul></li></ul>
Záznam z kamkordéra nie je vidieť na monitore PC. <a href="#">USB</a> <a href="#">i.LINK</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Odpojte kábel od PC, vypnite kamkordér, potom všetko znova správne zapojte.</li><li>→ Posúvaním prepínača POWER zvolte režim CAMERA-TAPE a v Menu  (STANDARD SET) nastavte [USB-CAMERA] na [USB STREAM]. (str. 80) (Len pri pripojení k PC s OS Windows cez USB kábel.)</li></ul>
Záznam nasnímaný na kazete nie je možné sledovať na monitore PC. <a href="#">USB</a> <a href="#">i.LINK</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Odpojte kábel od PC, vypnite kamkordér, potom všetko znova správne zapojte.</li><li>→ Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT a v Menu  (STANDARD SET) nastavte [USB-PLY/EDT] na [USB STREAM]. (str. 80) (Len pri pripojení k PC s OS Windows cez USB kábel.)</li></ul>
Záznam nasnímaný na kazete nie je možné sledovať na monitore PC Macintosh. <a href="#">USB</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Ak pripájate kamkordér k PC Macintosh pomocou USB kábla, do PC nie je možné skopírovať záznam z kazety. Aby bolo možné skopírovať záznam z kazety, pripojte kamkordér k PC cez káble i.LINK a používajte štandardný softvér poskytovaný OS.</li></ul>
Záznam nasnímaný na karte “Memory Stick” nie je možné sledovať na monitore PC. <a href="#">USB</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Vložte kartu “Memory Stick” správne.</li><li>→ Nie je možné používať kábel i.LINK. Pripojte kamkordér s PC USB káblom.</li><li>→ Posúvaním prepínača POWER zvolte režim PLAY/EDIT a v Menu  (STANDARD SET) nastavte [USB-PLY/EDT] na [STD-USB]. (str. 80)</li><li>• PC nespriístupní kartu “Memory Stick” počas prehrávania alebo editovania v kamkordéri.</li><li>→ Pred pripojením kamkordéra k PC ukončíte prevádzku kamkordéra.</li></ul>

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Ikona “Memory Stick” ([Removable Disk] alebo [Sony MemoryStick]) sa nezobrazí na monitore PC. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Na kamkordéri posúvaním prepínača POWER zvolíte režim PLAY/EDIT.</li> <li>→ Do kamkordéra vložte kartu “Memory Stick”.</li> <li>→ Od PC odpojte všetky USB zariadenia okrem klávesnice, myši a kamkordéra.</li> <li>→ Nastavte [USB-PLY/EDT] na [STD-USB] v Menu  (STANDARD SET). (str. 80)</li> <li>• PC nesprístupní kartu “Memory Stick” počas prehrávania alebo editovania v kamkordéri.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pred pripojením kamkordéra k PC ukončíte prevádzku kamkordéra.</li> </ul> </li> </ul>

Problém	Príčina a/alebo riešenie
<p>V okne PC s OS Windows sa pri používaní USB kábla nezobrazí záznam. <b>USB</b></p>	<p>→ Ak ste prepojili kamkordér s PC pred dokončením inštalácie USB ovládača, USB ovládač sa nezaregistroval správne. USB ovládač inštalujte správne vykonaním nasledovného postupu.</p> <p><b>Pod OS Windows 98*/Windows 98SE/Windows Me</b>  * Pod OS Windows 98 nie je správne fungovanie pri kopírovaní alebo prehrávaní záznamu zaručené.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Skontrolujte, či je kamkordér správne pripojený k PC.</b></li> <li><b>2 Pravým tlačidlom myši kliknite na [My Computer], potom kliknite na [Properties].</b> Zobrazí sa okno [System Properties].</li> <li><b>3 Kliknite na záložku [Device Manager].</b></li> <li><b>4 Ak sú už nainštalované jednotky nižšie, kliknite na ne pravým tlačidlom myši a kliknutím na [Remove] ich odstráňte.</b></li> </ol> <p><b>Pre kopírovanie a sledovanie záznamu na kazete</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [USB Audio Device] v priečinku [Sound, video and game controllers]</li> <li>• [USB Device] v priečinku [Other devices]</li> <li>• [USB Composite Device] v priečinku [Universal Serial Bus Controller]</li> </ul> <p><b>Pre kopírovanie a sledovanie záznamu na karte “Memory Stick”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [? Sony Handycam] alebo [? Sony DSC] s označením “?” v priečinku [Other devices]</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>5 Po zobrazení hlásenia vyžadujúceho potvrdenie [Confirm Device Removal] kliknite na [OK].</b></li> <li><b>6 Vypnite kamkordér, odpojte USB kábel a reštartujte PC.</b></li> <li><b>7 Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.</b></li> <li><b>8 Vykonajte nasledovné kroky a pokúste sa nainštalovať USB ovládač znova.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Dvakrát kliknite na [My Computer].</li> <li><b>2</b> Pravým tlačidlom kliknite na [PICTUREPACKAGE] (CD/DVD mechanika)*.</li> </ol> <p>* Označenie mechaniky (napr. (E:)) sa v závislosti od PC líši.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>3</b> Kliknite na [Open].</li> <li><b>4</b> Dvakrát kliknite na [Driver].</li> <li><b>5</b> Dvakrát kliknite na [Setup.exe].</li> </ol> </li> </ol> <p><b>🔗 Poznámka</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak odstránite iné položky než [USB Audio Device], [USB Device], [USB Composite Device], [? Sony Handycam] a [? Sony DSC], môžete spôsobiť poruchu PC.</li> </ul>

Problém	Príčina a/alebo riešenie
<p>V okne PC s OS Windows sa pri používaní USB kábla nezobrazí záznam. <a href="#">USB</a></p>	<p><b>Pod OS Windows 2000</b>  Prihláste sa ako Administrator (správca).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Skontrolujte, či je kamkordér správne pripojený k PC.</b></li> <li><b>2 Pravým tlačidlom myši kliknite na [My Computer], potom kliknite na [Properties].</b>  Zobrazí sa okno [System Properties].</li> <li><b>3 Kliknite na záložku [Hardware].</b></li> <li><b>4 Kliknite na [Device Manager].</b></li> <li><b>5 Kliknite na [View], potom na [Devices by type].</b></li> <li><b>6 Ak sú už nainštalované jednotky nižšie, kliknite na ne pravým tlačidlom myši a kliknutím na [Uninstall] ich odstráňte.</b></li> </ol> <p><b>Pre kopírovanie a sledovanie záznamu na kazete</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [USB Composite Device] v priečinku [Universal Serial Bus Controller]</li> <li>• [USB Audio Device] v priečinku [Sound, video and game controller]</li> <li>• [Composite USB Device] v priečinku [Other devices]</li> </ul> <p><b>Pre kopírovanie a sledovanie záznamu na karte “Memory Stick”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [? Sony Handycam] alebo [? Sony DSC] s označením “?” v priečinku [Other devices]</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>7 Po zobrazení hlásenia vyžadujúceho potvrdenie [Confirm Device Removal] kliknite na [OK].</b></li> <li><b>8 Vypnite kamkordér, odpojte USB kábel a reštartujte PC.</b></li> <li><b>9 Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.</b></li> <li><b>10 Vykonať nasledovné kroky a pokúste sa nainštalovať USB ovládač znova.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Dvakrát kliknite na [My Computer].</li> <li><b>2</b> Pravým tlačidlom kliknite na [PICTUREPACKAGE] (CD/DVD mechanika)*.</li> </ol> <p>* Označenie mechaniky (napr. (E:)) sa v závislosti od PC líši.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>3</b> Kliknite na [Open].</li> <li><b>4</b> Dvakrát kliknite na [Driver].</li> <li><b>5</b> Dvakrát kliknite na [Setup.exe].</li> </ol> </li> </ol> <p><b>🔔 Poznámka</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak odstránite iné položky než [USB Composite Device], [USB Audio Device], [Composite USB Device], [? Sony Handycam] a [? Sony DSC], môžete spôsobiť poruchu PC.</li> </ul>

Problém	Príčina a/alebo riešenie
<p>V okne PC s OS Windows sa pri používaní USB kábla nezobrazí záznam. <b>USB</b></p>	<p><b>Pod OS Windows XP</b> Prihláste sa ako Administrator (správca).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Skontrolujte, či je kamkordér správne pripojený k PC.</b></li> <li><b>2 Kliknite na [Start].</b></li> <li><b>3 Pravým tlačidlom myši kliknite na [My Computer], potom kliknite na [Properties].</b> Zobrazí sa okno [System Properties].</li> <li><b>4 Kliknite na záložku [Hardware].</b></li> <li><b>5 Kliknite na [Device Manager].</b></li> <li><b>6 Kliknite na [View], potom na [Devices by type].</b></li> <li><b>7 Ak sú už nainštalované jednotky nižšie, kliknite na ne pravým tlačidlom myši a kliknutím na [Uninstall] ich odstráňte.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Pre kopírovanie a sledovanie záznamu na kazete</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [USB Composite Device] v priečinku [Universal Serial Bus Controller]</li> <li>• [USB Audio Device] v priečinku [Sound, video and game controllers]</li> <li>• [USB Device] v priečinku [Other devices]</li> </ul> </li> <li><b>Pre kopírovanie a sledovanie záznamu na karte “Memory Stick”</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [? Sony Handycam] alebo [? Sony DSC] s označením “?” v priečinku [Other devices]</li> </ul> </li> </ul> </li> <li><b>8 Po zobrazení hlásenia vyžadujúceho potvrdenie [Confirm Device Removal] kliknite na [OK].</b></li> <li><b>9 Vypnite kamkordér, odpojte USB kábel a reštartujte PC.</b></li> <li><b>10 Vložte CD-ROM disk do mechaniky PC.</b></li> <li><b>11 Vykonajte nasledovné kroky a pokúste sa nainštalovať USB ovládač znova.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Dvakrát kliknite na [My Computer].</li> <li><b>2</b> Pravým tlačidlom kliknite na [PICTUREPACKAGE] (CD/DVD mechanika)*.</li> </ol> <p>* Označenie mechaniky (napr. (E:)) sa v závislosti od PC líši.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>3</b> Kliknite na [Open].</li> <li><b>4</b> Dvakrát kliknite na [Driver].</li> <li><b>5</b> Dvakrát kliknite na [Setup.exe].</li> </ol> </li> </ol> <p><b>🔗 Poznámka</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak odstránite iné položky než [USB Composite Device], [USB Audio Device], [USB Device], [? Sony Handycam] a [? Sony DSC], môžete spôsobiť poruchu PC.</li> </ul>

Problém	Príčina a/alebo riešenie
Do PC s OS Windows nie je možné kopírovať záznam. <a href="#">USB</a>	<p>→Záznamy na karte “Memory Stick” zobrazte nasledovným postupom:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Dvackrát kliknite na [My Computer].</b></li> <li><b>2 Dvackrát kliknite na ikonu novo sprístupnenej jednotky [Removable Disk (F:)] (pod OS Windows XP, [Sony MemoryStick]).</b> Sprístupnenie jednotky môže PC trvať určitý čas. Ak PC nesprístupní jednotku, USB ovládač môže byť nainštalovaný nesprávne.</li> <li><b>3 Dvackrát kliknite na požadovaný obrazový súbor.</b></li> </ol>
Na monitore kamkordéra sa zobrazuje hlásenie [Cannot start Easy Handycam with USB connected] alebo [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected]. <a href="#">USB</a>	<p>→Počas USB prepojenia nie je možné aktivovať ani zrušiť nastavenia režimu jednoduchého ovládania (Easy Handycam). Najskôr odpojte USB kábel od kamkordéra.</p>
Počas prepojenia kamkordéra s PC USB káblom nepočúť zvuk. <a href="#">USB</a>	<p>→Podľa nasledovných postupov zmeňte nastavenia prostredia PC:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Zvoľte [Start], [Programs] ([All Programs] pod OS Windows XP), [Picture Package], [Handycam Tools] a [USB Streaming Tool], potom spustíte [USB Streaming Tool].</b></li> <li><b>2 V okne [Select audio device] zvoľte inú jednotku.</b></li> <li><b>3 Vykonávajte zobrazované pokyny, kliknite na [Next] a potom na [Done].</b></li> </ol> <p><b>🔊 Poznámka</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod OS Windows 98 nepočúť zvuk.</li> </ul>
Pohyblivý záznam nie je počas funkcie USB streaming plynulý. <a href="#">USB</a>	<p>→Nasledovným postupom zmeňte nastavenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 Zvoľte [Start], [Programs] ([All Programs] pod OS Windows XP), [Picture Package], [Handycam Tools] a [USB Streaming Tool], potom spustíte [USB Streaming Tool].</b></li> <li><b>2 V okne [Select video quality] nastavte posúvadlo do smeru (-).</b></li> <li><b>3 Vykonávajte zobrazované pokyny, kliknite na [Next] a potom na [Done].</b></li> </ol>
Softvér Picture Package nepracuje správne.	<p>→Zatvorte Picture Package a reštartujte PC s OS Windows.</p>
Počas prevádzky Picture Package sa zobrazí chybové hlásenie.	<p>→Najskôr v PC s OS Windows zatvorte Picture Package a potom nastavte prepínač POWER do iného režimu.</p>
CD-R mechanika sa nesprístupnila, alebo nie je možné zapisovať dáta na disk v CD-R mechanike cez sekcie Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup alebo VCD Maker.	<p>→Kompatibilné mechaniky pozri na URL: <a href="http://www.ppackage.com/">-http://www.ppackage.com/</a></p>
Na monitore kamkordéra sa zobrazí [USB Streaming... This function is not available.] (Funkcia je nedostupná, prebieha USB Streaming). <a href="#">USB</a>	<p>→Operácie ako MEMORY MIX, snímanie alebo prehrávanie záznamu na/z kartu/y “Memory Stick” realizujte až po skončení funkcie USB Streaming.</p>










Problém	Príčina a/alebo riešenie
Návod “First Step Guide” sa nezobrazuje správne.	→ Pozri v návod “First Step Guide” v súbor PDF. Kopírovanie PDF súboru pozri na str. 110.

# Výstražné indikátory a hlásenia

## Samodiagnostické zobrazenia/Výstražné indikátory

Ak sa na monitore alebo v hľadáčiiku zobrazia indikátory, skontrolujte nasledovné. Podrobnosti nájdete na stranách v zátvorkách.












Indikácia	Príčina a/alebo riešenie
C:□□:□□/E:□□:□□ (Samodiagnostické zobrazenie)	<p>Niektoré problémy môžete odstrániť sami. Ak sa vám problém nepodarí odstrániť napriek tomu, že ste niekoľkokrát zopakovali odporúčaný postup, kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony.</p> <p><b>C:04:□□</b> → Používate iný akumulátor, než je "InfoLITHIUM" akumulátor. Použite akumulátor "InfoLITHIUM" (str. 137)</p> <p><b>C:21:□□</b> → Vyskytla sa kondenzácia vlhkosti. Vyberte kazetu a ponechajte kamkordér mimo prevádzky cca hodinu. Potom kazetu znova vložte. (str. 140)</p> <p><b>C:22:□□</b> → Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľná). (str. 141)</p> <p><b>C:31:□□ / C:32:□□</b> → Vyskytol sa iný problém, než je popísaný vyššie. Vyberte kazetu a opätovne ju vložte, potom skúste kamkordér ovládať znova. Túto operáciu nevykonávajte, ak v kamkordéri začala kondenzovať vlhkosť. (str. 140)</p> <p>→ Odpojte zdroj napájania. Po opätovnom zapojení napájania skúste kamkordér ovládať znova.</p> <p>→ Vymeňte kazetu.</p> <p>→ Stlačte tlačidlo RESET a skúste ovládať kamkordér znova (str. 145).</p> <p><b>E:61:□□ / E:62:□□</b> → Kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony. Informujte ich o 5-miestnom kóde začínajúcom písmenom "E".</p>
101-0001 (Výstražný indikátor pre súbor)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbor je poškodený.</li> <li>• Súbor je nečitateľný.</li> <li>• Pokúšate sa realizovať funkciu MEMORY MIX v pohyblivom zázname (str. 43).</li> </ul>
☹ (Výstražný indikátor pre akumulátor)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulátor je takmer vybitý.</li> <li>• V závislosti od podmienok prevádzky, prostredia a stavu akumulátora môže indikátor ☹ blikáť, aj keď je výdrž akumulátora ešte cca 5 až 10 minút.</li> </ul>
☹ (Výstražný indikátor pre kondenzáciu vlhkosti)*	→ Vyberte kazetu, prepnite prepínač POWER do polohy (CHG) OFF a ponechajte kamkordér mimo prevádzky cca hodinu s otvoreným držiakom kazety (str. 140).
☹ (Výstražný indikátor pre pamäťovú kartu "Memory Stick")	• Nie je vložená karta "Memory Stick".


Indikácia	Príčina a/alebo riešenie
 (Výstražný indikátor pre formátovanie karty “Memory Stick”)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Údaje na karte “Memory Stick” sú poškodené.</li> <li>• Karta “Memory Stick” nie je naformátovaná správne (str. 67).</li> </ul>
 (Výstražný indikátor pre nekompatibilitu karty “Memory Stick”)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložená karta “Memory Stick” je nekompatibilná.</li> </ul>
 (Výstražný indikátor pre kazetu)	<p><b>Pomalé blikanie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zostávajúci čas kazety je menej než 5 minút.</li> <li>• Nie je vložená kazeta.*</li> <li>• Ochranná klapka na kazete je prepnutá v polohe znemožňujúcej záznam (str. 135).*</li> </ul> <p><b>Rýchle blikanie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kazeta je na konci.*</li> </ul>
 (Výstražný indikátor pre vysunutie kazety)*	<p><b>Pomalé blikanie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ochranná klapka na kazete je prepnutá v polohe znemožňujúcej záznam (str. 135).</li> </ul> <p><b>Rýchle blikanie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyskytla sa kondenzácia vlhkosti (str. 140).</li> <li>• Zobrazil sa kód samodiagnostickej funkcie (str. 130).</li> </ul>
 (Výstražný indikátor pre vymazávanie záznamu)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Záznam je chránený (str. 100).</li> </ul>
  (Výstražný indikátor pre ochranu karty “Memory Stick”)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ochranná klapka na karte “Memory Stick” je v pozícii LOCK (str. 136).</li> </ul>

\* Pri zobrazení indikátora na monitore zaznie melódia alebo zvukový signál.

## Výstražné hlásenia

Ak sa na monitore zobrazia hlásenia, skontrolujte nasledovné. Podrobnosti nájdete na stranách v zátvorkách.

Subjekt	Indikácie	Opatrenia/Referencie
Akumulátor	Use the "InfoLITHIUM" battery pack.	→Pozri str. 137.
	Battery level is low.	→Nabite akumulátor (str. 14).
	Old battery. Use a new one.	→Pozri str. 137.
	▲ Re-attach the power source.	–
Kondenzácia vlhkosti	 ▲ Moisture condensation. Eject the cassette.	→Pozri str. 140.
	 Moisture condensation. Turn off for 1H.	→Pozri str. 140.
Kazeta	 Insert a cassette.	→Pozri str. 20.
	▲ Reinsert the cassette.	→Kazeta je možno poškodená atď.
	 ▲ The tape is locked - check the tab.	→Pozri str. 135.
	 The tape has reached the end.	–
Pamäťová karta "Memory Stick"	 Insert a Memory Stick.	→Pozri str. 21.
	 Reinsert the Memory Stick.	→Kartu "Memory Stick" niekoľkokrát vysuňte a znovu vložte. →Naformátujte kartu "Memory Stick" (str. 67) • Karta "Memory Stick" je asi poškodená. Skúste použiť inú kartu "Memory Stick".
	Do not eject the Memory Stick during writing.	–
	This is a read-only Memory Stick.	–
	 Incompatible type of Memory Stick.	→Pozri str. 135.
	 This Memory Stick is not formatted correctly.	→Skontrolujte formát, potom podľa potreby naformátujte kartu "Memory Stick" (str. 67).
	Cannot record. The Memory Stick is full.	→Vymažte neželané záznamy (str. 99).
	  The Memory Stick is locked - check the tab.	→Pozri str. 136.
	Cannot playback. Reinsert the Memory Stick.	–
	Cannot record. Reinsert the Memory Stick.	–
	No file.	• Na karte "Memory Stick" nie je žiadny záznam, alebo len záznam v nekompatibilnom formáte.
	NO FILE AVAILABLE.	• Vo zvolenom priečinku nie je žiadny záznam.
	USB streaming... This function is not available.	• Pokúšate sa prehrávať alebo snímať z/na "Memory Stick" v režime USB Streaming.

Subjekt	Indikácie	Opatrenia/Referencie
Pamäťová karta “Memory Stick”	Memory Stick folders are full.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie je možné vytvoriť priečinky nad označenie 999MSDCF.</li> <li>Vaším kamkordérom nemôžete vymazať vytvorené priečinky. Kartu “Memory Stick” musíte naformátovať (str. 67), alebo priečinky vymazať pomocou PC.</li> </ul>
	Cannot record still images on Memory Stick.	–
	Cannot record Memory Stick movie on a tape.	–
PictBridge- kompatibilná tlačiareň	Check the connected device.	→ Vypnite a znova zapnite tlačiareň, potom odpojte a znova zapojte USB kábel.
	Connect the camcorder to a PictBridge compatible printer.	→ Vypnite a znova zapnite tlačiareň, potom odpojte a znova zapojte USB kábel.
	Check the printer.	→ Skontrolujte tlačiareň.
	Error-Cancel the task.	→ Skontrolujte tlačiareň.
	Cannot print. Check the printer.	→ Vypnite a znova zapnite tlačiareň, potom odpojte a znova zapojte USB kábel.
Ostatné	Cannot record due to copyright protection.	–
	Cannot record 44.1 kHz audio on a Memory Stick.	–
	Already added to CAMERA-TAPE mode’s P-MENU.	–
	Already added to CAMERA-MEMORY mode’s P-MENU.	–
	Already added to PLAY/EDIT mode’s P-MENU.	–
	 Dirty video head. Use a cleaning cassette.	→ Pozri str. 141.
	Cannot start Easy Handycam	–
	Cannot cancel Easy Handycam	–
	Cannot start Easy Handycam with USB connected	–
	Cannot cancel Easy Handycam with USB connected	–
	Invalid button with Easy Handycam operation	–
	USB is invalid in this mode during Easy Handycam	<ul style="list-style-type: none"> <li>V režime Easy Handycam môžete v režime PLAY/EDIT zvoliť [STD-USB], nie je však možné zvoliť [PictBridge] ani [USB STREAM]. (Hlásenie zmizne po stlačení [OK].)</li> </ul>

## Používanie kamkordéra v zahraničí

### Napájanie


Kamkordér môžete používať spolu s dodávaným AC adaptérom v akejkoľvek krajine alebo regióne, kde je hodnota napätia v elektrickej sieti v rozmedzí 100 V až 240 V AC, 50/60 Hz.

### TV normy




Váš kamkordér pracuje v norme PAL. Ak chcete prehrávať záznam na TVP, musíte použiť TVP s normou PAL (pozri prehľad) a so vstupnými konektormi AUDIO/VIDEO.

Norma	Krajina
PAL	Austrália, Rakúsko, Belgicko, Čína, Česká republika, Dánsko, Fínsko, Nemecko, Holandsko, Hong Kong, Maďarsko, Taliansko, Kuvajt, Malajzia, Nový Zéland, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Singapur, Slovenská republika, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Thajsko, Veľká Británia atď.
PAL - M	Brazília
PAL - N	Argentína, Paraguaj, Uruguaj
SECAM	Bulharsko, Francúzsko, Guiana, Irán, Irak, Monako, Rusko, Ukrajina atď.
NTSC	Bahamské Ostrovy, Bolívia, Kanada, Stredná Amerika, Chile, Kolumbia, Ekvádor, Guyana, Jamaika, Japonsko, Kórea, Mexiko, Peru, Surinam, Taiwan, Filipíny, USA, Venezuela atď.








### Jednoduché nastavenie časového posunu

Keď používate kamkordér v zahraničí, hodiny môžete na miestny čas nastaviť jednoduchým nastavením časového posunu. Zvoľte [WORLD TIME] v Menu  (TIME/LANGU.), potom nastavte časový posun (str. 83).




## Vhodné kazety

V kamkordéri môžete používať štandardné 8 mm  a Hi8 Hi8 , Digital8  video kazety.


### Systém Digital8

Tento video systém bol vyvinutý na digitálne snímame na video kazety Hi8 Hi8 , Digital8 . Dostupný čas snímame pri používaní kamkordéra systému Digital8  na kazetu Hi8 Hi8 /štandard 8 mm  je 2/3 času v porovnaní s kamkordérmi pracujúcimi v bežnom systéme Hi8 Hi8 /štandard 8 mm . (V režime SP je možné na 90 minútovú kazetu nasnímať 60 minút záznamu.)

### Systém Hi8 Hi8

Systém Hi8 Hi8  je vlastne rozšírením štandardného 8 mm  systému a bol vyvinutý za účelom produkcie záznamu vo vyššej kvalite. Kazetu s záznamom v systéme Hi8 Hi8  nie je možné správne prehrávať v rekordéroch/ prehrávačoch pracujúcich v iných formátoch než Hi8.

### Ak chcete zabrániť vytvoreniu prázdnych miest bez záznamu na kazete

V nasledovných prípadoch sa pred spustením ďalšieho snímame stlačením  posuňte na koniec záznamu:

- Prehrávali ste kazetu.
- Použili ste vyhľadávaciu funkciu EDIT SEARCH.

Ak je na vašej kazete miesto bez záznamu alebo prerušený signál, nasnímajte ju znova od začiatku do konca.

### Signál ochrany autorských práv Pri prehrávaní

Ak v tomto kamkordéri prehrávate kazetu, na ktorej je zaznamenaný signál pre ochranu autorských práv (copyright), nie je možné výstupný video signál akýmkoľvek iným kamkordérom zaznamenávať.

## Pri zázname

**Na váš kamkordér nemôžete nasnímať signál, ktorý obsahuje údaje ochrany autorských práv pre záznam.**

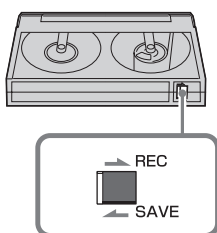
Ak sa pokúsite nahrávať takýto signál, na LCD monitore alebo na TV obrazovke sa zobrazí hlásenie [Cannot record due to copyright protection.].

Váš kamkordér nezaznamenáva údaje ochrany autorských práv na kazetu.

## Poznámky k používaniu

### Ochrana pred náhodným vymazaním

Posuňte ochrannú klapku na kazete do polohy SAVE (poloha znemožňujúca snímánie).

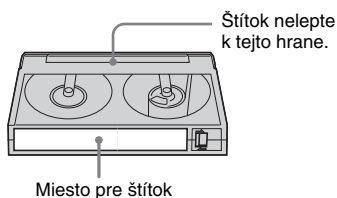


REC: Na kazetu je možné snímať.

SAVE: Na kazetu nie je možné snímať (ochrana pred záznamom).

## Popisy na kazete

Štítok nalepte len na miesta, ktoré sú na to určené, podľa nižšie uvedeného obrázka tak, aby ste nespôsobili poruchu kamkordéra.



## Po použití kazety

Previňte kazetu na začiatok, aby nedochádzalo k rušeniu záznamu obrazu a zvuku. Vložte kazetu do puzdra a uložte ju vo vertikálnej (zvislej) polohe.

• a sú obchodné značky.

# Pamäťová karta “Memory Stick”

Pamäťová karta “Memory Stick” je nové ľahké a malé záznamové médium, ktoré napriek svojim rozmerom dokáže uchovávať väčší objem dát, než bežná disketa.

Vo vašom kamkordéri môžete používať nasledovné druhy kariet “Memory Stick”. Fungovanie všetkých kariet “Memory Stick” zobrazených v prehľade s kamkordérom však nie je zaručené.

Typy kariet “Memory Stick”	Snímánie/ Prehrávanie
“Memory Stick”	○
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○
“MagicGate Memory Stick”	○ <sup>*2</sup>
“MagicGate Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*2</sup>
“Memory Stick PRO”	○ <sup>*2</sup>
“Memory Stick PRO Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*2</sup>

\*1 Pred vložení karty “Memory Stick Duo” do kamkordéra ju vložte do adaptéra Memory Stick Duo.

\*2 “MagicGate” je technológia ochrany autorských práv pracujúca v kódovacom formáte. Údaje chránené technológiou ochrany autorských práv “MagicGate” nie je možné zaznamenávať ani prehrávať kamkordérom.

- Formát statického záberu: Váš kamkordér komprimuje a sníma obrazové údaje do formátu JPEG (Joint Photographic Experts Group). Prípona súborov je “.JPG”.
- Formát pohyblivého záznamu: Váš kamkordér komprimuje a sníma obrazové údaje do formátu MPEG (Moving Picture Experts Group). Prípona súborov je “.MPG”.
- Názvy súborov statických záberov:
  - 101-0001: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore kamkordéra.
  - DSC00001.JPG: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore vášho PC.
- Názvy súborov pohyblivých záznamov:
  - MOV00001: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore kamkordéra.
  - MOV00001.MPG: Tento názov súboru sa zobrazí na monitore vášho PC.

→ pokračovanie

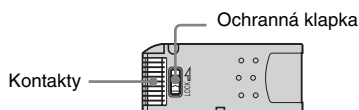
- Karta “Memory Stick” formátovaná v PC: Pri kartách “Memory Stick“ formátovaných v PC s operačným systémom Windows alebo v počítačoch Macintosh nie je zaručená kompatibilita s týmto kamkordérom.
- Rýchlosť čítania/zápisu sa môže líšiť v závislosti od kombinácie karty “Memory Stick” s “Memory Stick“-kompatibilným zariadením.

## Ochrana pred náhodným vymazaním záznamu

Posuňte ochrannú klapku na karte do polohy znemožňujúca zápis.

V závislosti od typu karty, môže byť umiestnenie a tvar klapky rôzny.

Zadná strana karty “Memory Stick”



## Poznámky k používaniu

V nasledovných prípadoch môže dôjsť k poškodeniu obrazových údajov.

Kompenzácia obsahu záznamu nie je možná.

- Ak vyberiete pamäťovú kartu “Memory Stick”, vypnete zariadenie alebo vyberiete akumulátor za účelom výmeny počas ukladania/načítavania záznamu na/z karty “Memory Stick” (počas svietenia/blikania kontrolky prístupu).
- Ak používate kartu “Memory Stick” v blízkosti elektrostatických alebo magnetických polí.

Dôležité údaje odporúčame zálohovať na pevný disk PC.

## Manipulácia



Miesto pre popis  
Štítko nalepte len na určené miesto.

Pri manipulácii s kartou “Memory Stick” dbajte na nasledovné.

- Počas premiestňovania alebo skladovania karty “Memory Stick” vkladajte karty do ich puzdra.
- Kovové objekty nesmú prísť do kontaktu s kovovými časťami kontaktov.

- Kartu “Memory Stick” nenechajte spadnúť, neohýňajte, ani ju nevystavujte nárazom.
- Kartu “Memory Stick” nerozoberajte, ani neupravujte.
- Karta “Memory Stick” nesmie navlhnúť.
- Do slotu pre kartu “Memory Stick” nevkladajte nič iné, než kompatibilnú kartu “Memory Stick”. Môže to zapríčiniť poruchu zariadenia.

## Umiestnenie

Nepoužívajte alebo neskladujte kartu “Memory Stick” na miestach, ktoré sú.

- Extrémne horúce, ako napríklad autá zaparkované na slnečnom žiarení.
- Vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Veľmi vlhké alebo s korozívnymi plynnami.

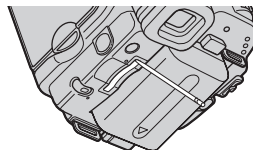
## Poznámky k používaniu pamäťovej karty “Memory Stick Duo”

V kamkordéri môžete používať karty “Memory Stick Duo” po vložení do adaptéra Memory Stick Duo.

V nasledovných prípadoch môžete poškodiť kartu “Memory Stick Duo” alebo slot pre kartu “Memory Stick”.

- Ak do slotu pre “Memory Stick” vkladáte médium “Memory Stick Duo” bez adaptéra Memory Stick Duo.
- Ak vkladáte kartu “Memory Stick Duo” do slotu nasilu naopak.

Ak omylom vložíte kartu “Memory Stick Duo” bez adaptéra Memory Stick Duo, držte kamkordér tak, aby bol slot pre “Memory Stick” otočený nadol, potom odklopte kryt pomocou špáradla alebo obdobného predmetu, aby mohla karta “Memory Stick Duo” vypadnúť.




## Poznámky k používaniu pamäťovej karty “Memory Stick PRO”

- V kamkordéri môžete používať karty “Memory Stick PRO” s kapacitou až 2 GB (1 GB pri karte “Memory Stick PRO Duo”).
- Zariadenie nepodporuje vysokorýchlostný prenos dát.




## Poznámky ku kompatibilitě obrazových údajov

- Súbor s obrazovými údajmi zaznamenané kamkordérom na kartu "Memory Stick" spĺňajú pravidlá (Design Rules) pre Camera File Systems - univerzálnu normu vypracovanú spoločnosťou JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Na vašom kamkordéri nemôžete prehrávať statické zábery zaznamenané na inom zariadení (DCR-TRV 890E/TRV900/TRV900E alebo DSC-D700/D770), ktoré nevyhovujú univerzálnej norme. (Tieto modely nie sú v niektorých oblastiach predávané.)
- Ak nemôžete použiť kartu "Memory Stick", ktorá sa používa s iným zariadením, formátujte ju v tomto kamkordéri (str. 67). Formátovanie však vymaže všetky informácie z karty "Memory Stick".
- Prehliadanie záznamov v kamkordéri nemusí byť správne, ak:
  - Prehliadate obrazové údaje modifikované v PC.
  - Prehliadate obrazové údaje nasnímané iným zariadením.

- 
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate", MAGIC GATE sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
  - Všetky ostatné tu spomenuté názvy produktov môžu byť obchodnými značkami alebo ochrannými značkami príslušných spoločností. Označenia "TM" a "@" však nie sú v tomto návode vždy uvádzané.

## Akumulátor "InfoLITHIUM"

Toto zariadenie je kompatibilné s akumulátorom "InfoLITHIUM" (série M). Kamkordér pracuje len s akumulátorom "InfoLITHIUM". Akumulátory "InfoLITHIUM" série M sú označené symbolom .

### Akumulátor "InfoLITHIUM"

"InfoLITHIUM" je lítium iónový akumulátor, ktorý je schopný vymieňať údaje o prevádzkových podmienkach s kamkordérom a voliteľným AC sieťovým adaptérom/nabíjačkou. Akumulátor "InfoLITHIUM" prepočítava spotrebu energie v závislosti od prevádzkových podmienok kamkordéra a zobrazuje svoj zostávajúci čas v minútach. S voliteľným AC sieťovým adaptérom/nabíjačkou sa zobrazí zostávajúci čas a čas nabíjania.

### Nabíjanie akumulátora


- Pred zahájením prevádzky kamkordéra akumulátor nabite.
- Akumulátor odporúčame nabíjať pri okolitej teplote 10°C až 30°C, kým nezhasne indikátor CHG (nabíjanie). Ak akumulátor nabíjate pri inej teplote, nabíjanie nemusí byť správne.
- Po nabití odpojte kábel AC adaptéra z konektora DC IN na kamkordéri alebo vyberte akumulátor.

### Efektívne používanie akumulátora


- Prevádzkové vlastnosti akumulátora sa znižujú pri okolitej teplote pod 10°C. Pri používaní v chladnom prostredí je teda dostupný čas akumulátora kratší. Pre čo najdlhší dostupný čas akumulátora odporúčame nasledovné.
  - Akumulátor noste vo vrecku, čo najbližšie k svojmu telu a do kamkordéra ho vložte tesne pred zahájením snímania.
  - Používajte akumulátory s väčšou kapacitou: NP-FM50/QM71D/QM91D (voliteľný).

- Časté používanie LCD monitora alebo časté ovládanie prehrávania, prevíjanie vpred alebo vzad rýchlejšie vybitá akumulátor. Odporúčame používať akumulátory s väčšou kapacitou: NP-FM50/QM71D/QM91D (voliteľný).
- Ak nesnímate alebo neprehrávate, prepínač POWER prepnite do polohy (CHG) OFF. Akumulátor sa vybitá, aj keď je kamkordér v pohotovostnom režime alebo v režime pozastavenia prehrávania.
- V zálohe majte rezervný akumulátor na dvoj- až trojnásobne dlhší čas, než je predpokladaný čas snímania a pred skutočným snímaním vykonajte skúšobné snímanie.
- Akumulátor nesmie navlhnúť. Nie je vodotesný.

### Indikátor zostávajúceho času akumulátora

- Ak akumulátor už nepracuje, aj keď indikátor dostupného času akumulátora zobrazoval, že akumulátor je ešte možné používať, akumulátor znova maximálne nabite. Indikátor bude zobrazovať správny údaj. Správny údaj sa však nemusí zobraziť, ak je akumulátor používaný dlhší čas v horúcom prostredí alebo je maximálne nabitý a nepoužíva sa, alebo sa používa veľmi často. Indikácia dostupného času akumulátora zodpovedá približnému dostupnému času snímania.
- Indikátor  indikuje, že akumulátor už je takmer vybitý. Niekedy indikátor v závislosti od prevádzkových podmienok, okolitej teploty a prostredia bliká, aj keď je ešte dostupný čas akumulátora cca 5 až 10 minút.

### Uskladnenie akumulátora

- Ak akumulátor nepoužívate dlhší čas, minimálne raz za rok za účelom uchovania optimálneho stavu akumulátora maximálne nabite akumulátor a úplne ho vybite v kamkordéri. Akumulátor uchovajte na suchom a chladnom mieste.
- Akumulátor v kamkordéri vybite tak, že v Menu  (STANDARD SET) nastavíte [A. SHUT OFF] na [NEVER] a ponecháte kamkordér v pohotovostnom režime pre snímanie na kazetu, kým sa napájanie nevypne (str. 82).

### Životnosť akumulátora

- Životnosť akumulátora je limitovaná. Kapacita sa s používaním znižuje, až čas životnosti uplynie. Ak je dostupný čas akumulátora po nabití podstatne kratší, pravdepodobne jeho životnosť uplynula. Zakúpte nový akumulátor.
- Životnosť akumulátora sa v závislosti od prevádzkových, skladovacích podmienok a okolitého prostredia pri každom jednom akumulátore môže líšiť.

---

“InfoLITHIUM” je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.

# System i.LINK

Konektor DV na tomto zariadení je DV konektor kompatibilný so systémom i.LINK. Táto časť popisuje normu i.LINK a jej vlastnosti.

## Čo je to i.LINK?

i.LINK je digitálne sériové rozhranie na spracovanie digitálneho videa, digitálneho zvuku a iných údajov v oboch smeroch, medzi i.LINK-kompatibilnými zariadeniami. i.LINK-kompatibilné zariadenia môžete tiež ovládať.

i.LINK-kompatibilné zariadenia môžu byť prepojené jedným i.LINK káblom. Rozhranie je možné použiť pri operáciách a prenose údajov medzi rôznymi digitálnymi AV zariadeniami. Pri pripojení viac ako dvoch zariadení kompatibilných s rozhraním i.LINK k tomuto zariadeniu v uzavretom cykle je možné vykonávať operácie a prenos údajov nielen medzi pripojeným zariadením a kamkordérom, ale aj medzi ostatnými zariadeniami prostredníctvom priamo pripojeného zariadenia.

Je však nutné si uvedomiť, že spôsob ovládania a prevádzky sa niekedy podľa charakteristík a parametrov prepojených zariadení môže líšiť a že pre určité kombinácie zariadení nie je prevádzka a výmena dát možná.

## 🔍 Poznámka

- Normálne môže byť ku kamkordéru prostredníctvom i.LINK kábla pripojené len jedno zariadenie. Ak pripájate kamkordér k i.LINK-kompatibilnému zariadeniu, ktoré má dva alebo viac DV konektorov, pozri tiež návod na použitie zariadenia, ktoré pripájate.

## 🔧 Rady

- i.LINK je označenie pre IEEE 1394 dátovú zbernicu, navrhnutú spoločnosťou SONY a je obchodnou značkou uznanou mnohými spoločnosťami.
- IEEE 1394 je medzinárodná norma štandardizovaná inštitútom Institute of Electrical and Electronics Engineers.

## Prenosová rýchlosť i.LINK

Maximálna prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK je rôzna v závislosti od zariadenia. Sú definované tri prenosové rýchlosti.

- S100 (cca 100 Mb/s\*)
- S200 (cca 200 Mb/s)
- S400 (cca 400 Mb/s)

Prenosová rýchlosť je uvedená v časti “Technické údaje” v návode na použitie každého zariadenia. Na niektorých zariadeniach je tiež uvedená pri konektore i.LINK. Maximálna prenosová rýchlosť zariadenia, na ktorom prenosová rýchlosť nie je uvádzaná (napríklad tento kamkordér), je “S100”. Keď prepojíte zariadenia, ktoré majú rôznu prenosovú rýchlosť, bude sa niekedy skutočná prenosová rýchlosť líšiť od udávanej.

\* Označenie Mb/s

Mb/s (Mbps) znamená megabity za sekundu, alebo množstvo údajov, ktoré môžu byť prijaté alebo odoslané za 1 sekundu. Napríklad údaj 100 Mb/s znamená, že 100 megabitov údajov sa dá odoslať za jednu sekundu.

## Funkcie i.LINK na tomto zariadení


Podrobnosti o kopírovaní v prípade, že toto zariadenie je pripojené k inému video zariadeniu, ktoré je vybavené konektorom DV, nájdete na str. 87, 88.

Toto zariadenie môže byť pripojené aj k inému i.LINK (DV) kompatibilnému zariadeniu vyrobenému spoločnosťou Sony (napr. VAIO séria osobných počítačov) a video zariadeniu. Pred pripojením tohto zariadenia k PC sa uistite, že aplikačný softvér podporovaný týmto zariadením je už nainštalovaný v PC. Niektoré i.LINK-kompatibilné video zariadenia, napr. digitálny TVP, DVD rekordér/prehrávač, MICRO MV rekordér/prehrávač nemusia byť kompatibilné so zariadeniami DV. Pred pripájaním skontrolujte, či je zariadenie kompatibilné s rozhraním DV.

Podrobnosti ohľadom bezpečnostných opatrení pri pripájaní tohto zariadenia a kompatibility s aplikačným softvérom tiež nájdete v návodoch na použitie pripájaných zariadení.

## Potrebný kábel i.LINK

Použite kábel Sony i.LINK so 4-pinovými konektormi (počas DV kopírovania).

i.LINK a  sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.

# Údržba a bezpečnostné upozornenia

## Prevádzka a starostlivosť o kamkordér a príslušenstvo

- Nepoužívajte, ani neskladujte kamkordér a príslušenstvo na miestach, ktoré sú.
  - Extrémne horúce alebo chladné. Kamkordér a príslušenstvo nikdy nevystavujte teplotám nad 60°C, nenechávajte ho v blízkosti ohrievačov, v aute zaparkovanom na slnku ani na priamom slnečnom žiarení. Kamkordér a príslušenstvo sa môžu pokaziť alebo deformovať.
  - Vystavené magnetizmu alebo mechanickým otrasom. Kamkordér sa môže pokaziť.
  - Vystavené rádiovému žiareniu. Kamkordér nemusí snímať správne.
  - V blízkosti AM prijímačov a video zariadení. V zázname sa môže vyskytnúť šum.
  - Na piesčitej pláži alebo prašnom mieste. Piesok alebo prach môžu spôsobiť poruchu. Tieto poruchy sú niekedy neopraviteľné.
  - V blízkosti okna, vonku a tam, kde je LCD monitor, hľadáčik alebo objektív vystavený priamemu slnečnému žiareniu. LCD monitor, hľadáčik alebo objektív sa môžu poškodiť.
  - Na vlhkých miestach.
- Kamkordér napájajte napätím 7,2 V (akumulátor) alebo 8,4 V (AC sieťový adaptér).
- V prípade DC alebo AC prevádzky používajte iba príslušenstvo odporúčané týmto návodom na použitie.
- Kamkordér nesmie navlhnúť (dážď, morská voda). Ak kamkordér navlhne, môže sa poškodiť. Tieto poruchy sú niekedy neopraviteľné.
- Ak akýkoľvek pevný predmet alebo kvapalina vnikne do vnútra zariadenia, odpojte kamkordér od napájania a nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise Sony skôr, ako ho budete ďalej používať.
- Vyhnite sa rozoberaniu, úpravám, nárazom a nešetnému zaobchádzaniu. Dávajte obzvlášť pozor na objektív.
- Ak kamkordér nepoužívate, nastavte prepínač POWER do polohy (CHG) OFF.

- Nezabudajte kamkordér počas prevádzky napríklad do uteráka. Môžete spôsobiť prehriatie.
- Pri odpájaní sieťovej šnúry ťahajte za koncovku. Nikdy nie za šnúru samotnú.
- Neohýňajte nasilu sieťovú šnúru, ani na ňu nepoložte ťažký predmet.
- Kovové časti udržiajte čisté.
- Diaľkové ovládanie a okrúhlu batériu skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérie ihneď kontaktujte lekára.
- V prípade vytečenia elektrolytu z batérie
  - Kontaktujte autorizovaný servis Sony.
  - Vodou umyte miesta na pokožke, ktoré prišli do kontaktu s elektrolytom.
  - Ak sa vytečená kvapalina dostane do očí, vymyte ju veľkým množstvom vody a potom vyhľadajte lekára.

## Ak kamkordér dlhší čas nepoužívate

Z času na čas kamkordér zapnite a prehrávejte kazetu cca 3 minúty. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

## Kondenzácia vlhkosti

Ak kamkordér preniesete priamo z miesta chladného na miesto teplé, môže skondenzovať vlhkosť vnútri kamkordéra, na povrchu kazety alebo na objektíve. V takomto prípade sa páska môže prilepiť na kotúčik a video hlavu a poškodiť sa, alebo váš kamkordér nebude fungovať správne. Ak sa vlhkosť nachádza vnútri vášho kamkordéra, zobrazí sa hlásenie [☐ ▲ Moisture condensation. Eject the cassette] alebo [☐ Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Indikátor sa nezobrazí, ak vlhkosť skondenzuje na objektíve.

## Ak sa vyskytne kondenzácia vlhkosti

Počas svietenia indikátora nebude okrem vysunutia kazety fungovať žiadna funkcia. Vysuňte kazetu, vypnite kamkordér a nechajte ho cca hodinu s otvoreným krytom kazety. Kamkordér môžete znovu používať v prípade, že sa nezobrazí indikátor ☐ alebo ▲, keď znovu zapnete napájanie.

Ak vlhkosť ešte len začne kondenzovať, kamkordér môže tento náznak už identifikovať ako skondenzovanú vlhkosť. V takomto prípade sa môže niekedy stať, že sa kazeta cca 10 sekúnd po otvorení krytu kazety nevysunie.

Nejde o poruchu. Kryt priestoru pre kazetu nezatvárajte, kým sa držiak kazety nevyvsunie.

### Poznámky ku kondenzácii vlhkosti

Vlhkosť môže skondenzovať, keď váš kamkordér prenesiete z miesta chladného na miesto teplé (alebo naopak), alebo keď ho používate na horúcich miestach nasledovným spôsobom.


- Prinesiete kamkordér z lyžiarskeho svahu na miesto vyhrievané vyhrievacím zariadením.
- Prenesiete kamkordér z klimatizovaného auta alebo izby na teplé miesto v exteriéri.
- Použijete kamkordér po búrke alebo prehánke.
- Používate kamkordér na mieste s vysokou teplotou a vlhkosťou.

### Ochrana pred kondenzáciou vlhkosti

Pred prenesením kamkordéra z chladného miesta na teplé vložte kamkordér do plastovej tašky a tašku hermeticky uzavrite. Keď sa teplota vnútri tašky vyrovná s teplotou okolia (asi po hodine), vyberte kamkordér z tašky von.

### Video hlava


- Ak je video hlava znečistená, nie je možné normálne snímánie alebo sa prehráva nekvalitný obraz a zvuk.
- Video hlava sa dlhým používaním opotrebuje. Ak ani po čistení čistiacou kazetou nie je obraz ostrý, video hlava môže byť opotrebovaná. Kontaktujte predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony za účelom výmeny hlavy.
- Ak sa vyskytne vyššie uvedený problém, cca 10 sekúnd čistite video hlavu čistiacou kazetou Sony V8-25CLD (voliteľná).



Pri prehrávaní v systéme Digital8 


- V prehrávanom obraze sa zobrazí mozaikový šum, alebo je monitor modrý.

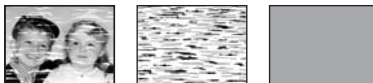


- Prehrávaný záznam nie je pohyblivý.
- Nevidno prehrávaný obraz alebo vypadáva zvuk.

- Počas snímáania sa zobrazí hlásenie [ Dirty video head. Use a cleaning cassette.].

Pri prehrávaní v systéme Hi8 /standard 8 mm 

- Počas snímáania sa zobrazí hlásenie [ Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
- Prehrávaný obraz obsahuje šum.
- Prehrávaný obraz je slabo viditeľný.
- Nevidno prehrávaný obraz.



### LCD monitor

- Na LCD monitor príliš netlačte. Môže sa poškodiť.
- Ak používate kamkordér na chladnom mieste, môže sa na LCD monitore objaviť zdvojený obraz. Nejde o poruchu.
- Počas používania kamkordéra sa môže zadná strana LCD monitora zohriať. Nejde o poruchu.

### Čistenie LCD monitora

- Ak sú na LCD monitore odtlačky prstov alebo prach, na vyčistenie LCD monitora odporúčame použiť jemnú handričku. Ak používate čistiacu súpravu na LCD monitory (voliteľná), tekutinu neaplikujte priamo na LCD monitor. LCD monitor vyčistíte čistiacim papierom navlhčeným v čistiacej tekutine.

### Nastavenie LCD monitora (CALIBRATION)

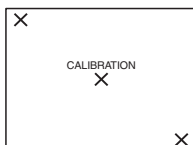
Tlačidlá na dotykovom monitore nemusia pracovať správne. Ak k tomu dôjde vykonajte nasledovný postup. Pri tejto operácii odporúčame napájať kamkordér z AC adaptéra.

- 1 Prepínač POWER nastavte do polohy (CHG) OFF.**
- 2 Z kamkordéra vyberte kazetu a kartu "Memory Stick", potom od kamkordéra odpojte všetky káble, okrem AC adaptéra.**

**3** Prepínačom POWER zvolíte režim PLAY/EDIT (súčasne držte zatlačené tlačidlo DISPLAY/BATT INFO na kamkordéri), potom tlačidlo DISPLAY/BATT INFO držte zatlačené cca 5 sekúnd.

**4** Dotknite sa bodu “x” zobrazeného na monitore rohom dodávanej karty “Memory Stick”.

Poloha bodu “x” sa mení.



Ak sa nedotknete správneho bodu, znova začinite od kroku 4.

#### **🔊 Poznámka**

- LCD monitor nie je možné kalibrovať, ak je otočený naopak.

#### **Čistenie povrchu**

- Kamkordér čistite suchou jemnou handričkou alebo jemnou handričkou zľahka namočenou vo vode. Potom vlhkosť z povrchu utrite suchou handričkou.
- Nepoužívajte žiadny z uvedených typov rozpúšťadiel, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu, ani nevykonajte nasledovné.
  - Riedidlo, benzín, lieh, chemické handričky, prchavé látky.
  - Nemanipulujte s kamkordérom, ak máte ruky znečistené vyššie uvedenými látkami.
  - Kamkordér nenechávajte dlhší čas v kontakte s gumenými alebo vinylovými predmetmi.

#### **Údržba a skladovanie objektívu**

- Povrch objektívu vyčistite jemnou handričkou v nasledovných prípadoch:
  - Ak sú na povrchu odtlačky prstov.
  - Na horúcich alebo vlhkých miestach.
  - Ak je objektív používaný v slanom prostredí, napríklad pri mori.
- Objektív skladujte na miestach s dobrou ventiláciou, aby sa na ňom nadmerne neusadzovali nečistoty a prach.

- Objektív pravidelne čistite popísaným postupom.

Odporúčame kamkordér používať aspoň raz mesačne, čím zabezpečíte optimálny stav kamkordéra pre dlhú životnosť.

#### **Nabíjanie vstavanej nabíjateľnej batérie**

Váš kamkordér sa dodáva so vstavanou nabíjateľnou batériou, ktorá zaisťuje, že nastavenie času a dátumu atď. bude uchované, aj pri nastavení prepínača POWER v polohe (CHG) OFF. Nabíjateľná batéria sa nabíja vždy počas používania kamkordéra. Ak však kamkordér nepoužívate, postupne sa batéria vybije. Ak kamkordér vôbec nepoužívate, vybije sa batéria úplne cca po **3 mesiacoch**. Vybitá nabíjateľná batéria nijako neovplyvní funkčnosť kamkordéra, ak nechcete zaznamenávať dátum a čas snímania.

#### **Postupy**

Kamkordér pripojte do elektrickej siete pomocou dodávaného AC adaptéra a ponechajte kamkordér s prepínačom POWER v polohe (CHG) OFF viac než 24 hodín.

# Technické údaje

## Kamkordér

### System

#### Video snímací systém

2 rotačné hlavy, systém Helical scanning

#### System snímania statických záberov

Exif Ver. 2.2\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> "Exif" je formát súboru pre statické zábery stanovený asociáciou Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA). Súbor v tomto formáte môžu obsahovať dodatočnú informáciu, napr. o nastavení kamkordéra v čase snímania.

#### Audio snímací systém

Rotačné hlavy, PCM systém

Kvantizácia: 12 bit (Fz 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fz 48 kHz, stereo)

#### Video signál

PAL farebný, CCIR štandard

#### Vhodné kazety

Video kazeta vo formáte 8 mm

#### Rýchlosť posuvu pásky

SP: Cca 28,70 mm/s

LP: Cca 19,13 mm/s

#### Čas snímania/prehrávania (pri 90 min. kazete

##### Hi8/Digital8)

SP: 60 min

LP: 90 min

#### Čas prevjania vpred/vzad (pri 90 min. kazete

##### Hi8/Digital8)

Cca 5 min

#### Hľadáčik

Elektronický hľadáčik (čiernobiely)

#### Snímacie zariadenie

3,0 mm (1/6 typ) CCD (Charge Coupled Device)

Celkový počet pixelov: Cca 540 000 pixelov

Efektívne (statické): Cca 350 000 pixelov

Efektívne (pohyblivé): Cca 350 000 pixelov

#### Objektív

Kombinovaný objektív Power zoom

Priemer filtra: 37 mm

20 × (Optický), 990 × (Digitálny)

F = 1,6 ~ 2,4

#### Ohnisková vzdialenosť

2,5 - 50 mm

Pri prepočte na fotoaparát s 35 mm filmom

V režime CAMERA-TAPE:

42 - 840 mm

V režime CAMERA-MEMORY:

42 - 840 mm

#### Farebná teplota

Auto

#### Minimálne osvetlenie

4 lx (lux) (F 1,6)

0 lx (lux) (v režime NightShot plus)\*<sup>2</sup>

\*<sup>2</sup> Objekty pre tmú neviditeľné môžu byť nasnímané za pomoci infračerveného osvetlenia.

### Vstupno/Výstupné konektory

#### Audio/Video vstup/výstup

AV MINIKONEKTOR

Video signál: 1 V<sub>š-š</sub>, 75 Ω (Ohm),

nesymetrický, synch. negatívna

Audio signál: 327 mV, (pri výstupnej

impedancii viac než 47 kΩ (kOhm)),

Vstupná impedancia viac než 47 kΩ (kOhm),

Výstupná impedancia menej než 2,2 kΩ

(kOhm)

Stereo minikonektor (φ 3,5 mm)

#### DV vstup/výstup

4 - pinový konektor

#### USB konektor

mini-B

### LCD monitor

#### Obraz

6,2 cm (2,5 typ)

#### Celkový počet bodov

123 200 (560 × 220)

### Všeobecne

#### Napájanie

Jednosmerné DC 7,2 V (akumulátor)

Jednosmerné DC 8,4 V (AC adaptér)

#### Priemerný príkon (pri akumulátore)

Počas snímania cez hľadáčik

2,9 W

Počas snímania cez LCD monitor

3,8 W

#### Prevádzková teplota

0°C až 40°C

#### Skladovacia teplota

-20°C až + 60°C

**Rozmery (cca)**

85 × 98 × 151 mm (š/v/h)

**Hmotnosť (cca)**

800 g, len samotné zariadenie

940 g, vrátane akumulátora NP-FM30, kazety

Hi8/Digital8, krytu objektívu a popruhu  
na plece.

**Dodávané príslušenstvo**

Pozri str. 13.

**AC adaptér AC-L15A/L15B****Napájanie**

AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

**Prúdové zaťaženie**

0,35 – 0,18 A

**Príkion**

18 W

**Výstupné napätie**

Jednosmerné DC 8,4 V, 1,5 A

**Prevádzková teplota**

0°C až 40°C

**Skladovacia teplota**

-20°C až + 60°C

**Rozmery (cca)**

56 × 31 × 100 mm (š/v/h), bez prečnievajúcich  
častí

**Hmotnosť (cca)**

190 g, bez sieťovej šnúry

**Nabíjateľný akumulátor (NP-FM30)****Maximálne výstupné napätie**

Jednosmerné DC 8,4 V

**Výstupné napätie**

Jednosmerné DC 7,2 V

**Kapacita**

5,0 Wh (700 mAh)

**Rozmery (cca)**

38,2 × 20,5 × 55,6 mm (š/v/h)

**Hmotnosť (cca)**

65 g

**Prevádzková teplota**

0°C až 40°C

**Typ**

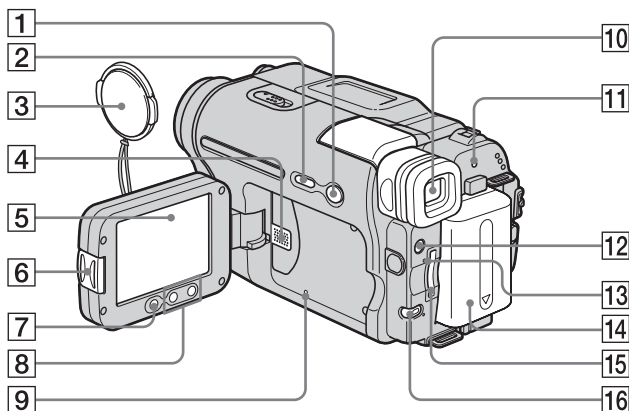
Li-Ion (Lítium iónový)

Právo na zmeny vyhradené.



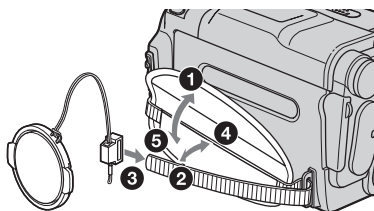
# Popis častí a ovládacích prvkov

## Kamkordér

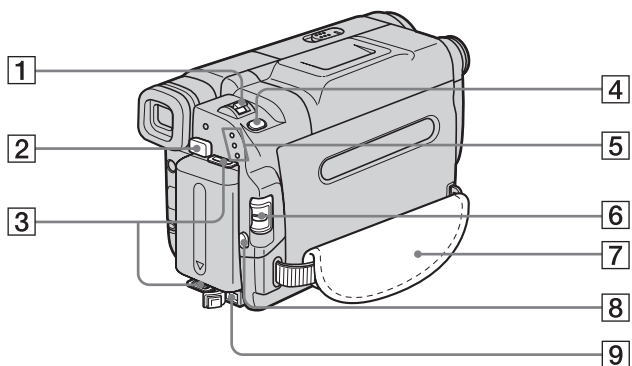


- 1** Tlačidlo EASY (str. 12, 33, 52)
- 2** Tlačidlo DISPLAY/BATT INFO (str. 15)
- 3** Kryt objektivu (str. 24, 30)
- 4** Reproduktor
- 5** LCD/dotkový monitor (str. 2, 18)
- 6** Tlačidlo OPEN (str. 18)
- 7** Tlačidlo REC START/STOP na ráme LCD panela (str. 24)
- 8** Tlačidlá transfokácie na ráme LCD panela (str. 27)
- 9** Tlačidlo RESET  
Ak stlačíte tlačidlo RESET, všetky nastavenia vrátane dátumu a času (okrem položiek Personal Menu) sa obnovia na výrobné nastavenia.
- 10** Hľadáčik (str. 2, 18)
- 11** Kontrolka CHG (nabíjanie) (str. 14)
- 12** Tlačidlo LIGHT (str. 27)
- 13** Kontrolka prístupu (str. 21, 136)
- 14** Akumulátor (str. 14)
- 15** Slot (otvor) pre kartu "Memory Stick" (str. 21)
- 16** Tlačidlo BACK LIGHT (str. 35)  
Tlačidlo BACK LIGHT nie je v režime Easy Handycam funkčné. (označenie ● na kamkordéri)

### Nasadenie krytu objektivu



→ pokračovanie



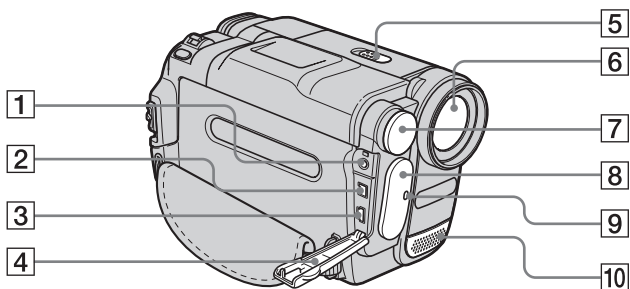
- 1** Ovládač transfokácie (str. 27)
- 2** Ovládač BATT (uvoľnenie akumulátora) (str. 15)
- 3** Háčky pre popruh na plece
- 4** Tlačidlo PHOTO (str. 30)
- 5** Kontrolky režimov CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (str. 17)

- 6** Prepínač POWER (str. 17)
- 7** Popruh (str. 3)
- 8** Tlačidlo REC START/STOP (str. 24)
- 9** Konektor DC IN (str. 14)

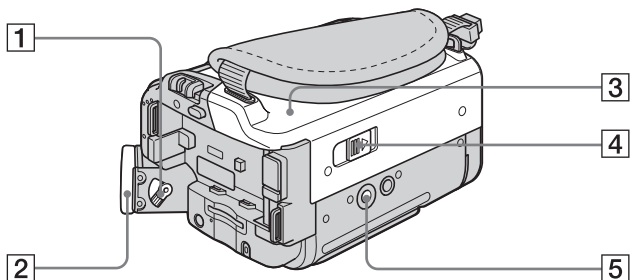
### Upevnenie popruhu

Dodávaný popruh na plece prevlečte cez háčky pre popruh.





- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Konektor A/V (audio/video) (str. 57, 87) | <b>6</b> Objektív   |
| <b>2</b> Konektor DV (str. 87, 139)               | <b>7</b> Vstavané svetlo (str. 27)  |
| <b>3</b> USB konektor                             | <b>8</b> Senzor signálov diaľkového ovládania/<br>Vysielač infračervených lúčov (str. 94) |
| <b>4</b> Kryt konektorov                          | <b>9</b> Kontrolka snímania (str. 24)   |
| <b>5</b> Prepínač NIGHTSHOT PLUS (str. 37)        | <b>10</b> Mikrofón  |



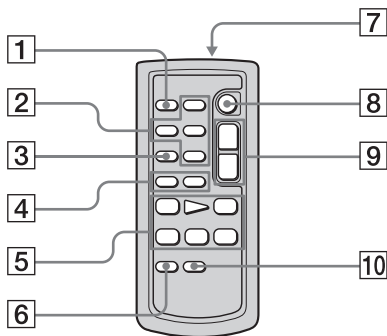
- |   |
|---|
| <b>1</b> Ovládač nastavenia hľadáča (str. 18) |
| <b>2</b> Tienidlo hľadáča                     |
| <b>3</b> Priestor pre kazetu (str. 20)        |
| <b>4</b> Ovládač OPEN/ EJECT (str. 20)        |
| <b>5</b> Otvor pre statív                     |

Skrutka na statíve musí byť kratšia než 5,5 mm.

V opačnom prípade nie je možné kamkordér pripnúť na statív bezpečne a skrutka môže poškodiť kamkordér.

## Diaľkové ovládanie

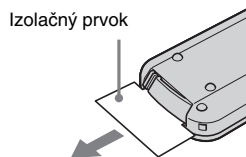
Pred používaním diaľkového ovládania zložte izolačný prvok.



- 1 Tlačidlo PHOTO (str. 30)
- 2 Tlačidlá ovládania pamäte (Memory) (Index\*, -/+, Memory playback) (str. 50)
- 3 Tlačidlo SEARCH M.\* (str. 58)
- 4 Tlačidlá ◀◀/▶▶\* (str. 58)
- 5 Tlačidlá ovládania video prehrávania (Zrýchlený posuv vzad, Prehrávanie, Zrýchlený posuv vpred, Pozastavenie, Zastavenie, Spomalené prehrávanie) (str. 48)
- 6 Tlačidlo ZERO SET MEMORY\* (str. 58)
- 7 Vysielač  
Po zapnutí kamkordéra smerujte vysielač na senzor signálov diaľkového ovládania na kamkordéri, aby bolo možné kamkordér ovládať.
- 8 Tlačidlo REC START/STOP (str. 29)
- 9 Tlačidlo transfokácie (str. 27)
- 10 Tlačidlo DISPLAY (str. 58)

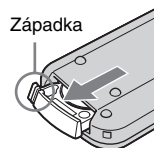
\* Tieto tlačidlá nie sú dostupné v režime Easy Handycam.

## Odstránenie izolácie

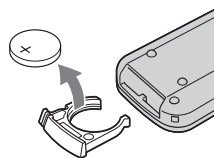


## Výmena batérie okrúhleho tvaru

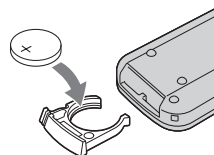
- 1 Zatlačte západku na držiake a pomocou nechtu vytiahnite držiak batérie.



- 2 Vyberte lítiiovú batériu okrúhleho tvaru z držiaka.



- 3 Do držiaka vložte novú batériu okrúhleho tvaru stranou + nahor.



- 4 Zasuňte držiak batérie do DO tak, aby zacvakol.

## UPOZORNENIE

Pri nesprávnom vložení batérie hrozí riziko explózie.

Batériu nahradte len totožnou batériou alebo ekvivalentom odporúčaným výrobcom.

Nepoužiteľné batérie likvidujte v zmysle odporúčani výrobcu.

### Poznámky k diaľkovému ovládaniu

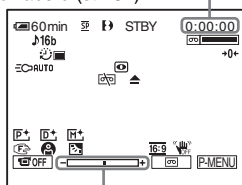
- Lítiová batéria okrúhleho tvaru (CR2025) je do DO už vložená. Nepoužívajte iné batérie než CR2025.
- Senzor signálov diaľkového ovládania chráňte pred zdrojmi silného svetla, ako je priame slnečné žiarenie alebo silné stropné osvetlenie. Inak diaľkové ovládanie nemusí pracovať správne.
- Diaľkové ovládanie nemusí pracovať správne, ak je senzor signálov DO na kamkordéri zakrytý konverznou predsádkou (voliteľná).
- Pri používaní dodávaného diaľkového ovládania môže dôjsť tiež k ovládaniu vášho VCR. V takomto prípade vám odporúčame zmeniť príkazový režim VTR2 pre VCR na iný režim, alebo zakryť senzor VCR čiernym papierikom.

## Indikátory zobrazované na LCD monitore a v hľadáčku

Na LCD monitore a v hľadáčku sa zobrazujú nasledovné indikátory, informujúce o stave kamkordéra.

### Príklad: Indikátory v režime CAMERA-TAPE

Časový kód (str. 25)/Počítadlo (str. 25)/  
Samodiagnostické zobrazenie (str. 130)/  
Číslo záberu (str. 51)



Stupnica nastavenia expozície

Indikátory	Význam
	Zostávajúci čas akumulátora (str. 25)
	Režim snímania (str. 26)
STBY REC	Režim pozastavenia snímania/snímania
STD FINE	Kvalita (str. 31)
	Veľkosť (str. 26)
	Priečinko pre snímánie/prehrávanie (str. 68)
	Kontrolky pre formát (str. 25)
	Audio režim (str. 77)
	Zostávajúci čas kazety (str. 25)
	Samospúšť (str. 29, 32)
	Intervalové snímánie (str. 71)
	Intervalové snímánie statických záberov (str. 72)
	Vstavané svetlo (str. 27)
	Frame recording (str. 71)

Indikátory	Význam
	Konverzia analógového signálu obrazu a zvuku na digitálny formát (str. 79)
DV IN	DV vstup (str. 89)
	Zero set memory (str. 58)
	NightShot plus (str. 37)
	Super NightShot plus (str. 37)
	Color Slow Shutter (str. 38)
	Výstražné indikátory (str. 130)
	Picture effect (str. 69)
	Digital effect (str. 42, 49)
	MEMORY MIX (str. 43)
	Manuálne zaostrovanie (str. 39)
	PROGRAM AE (str. 62)
	BACK LIGHT (str. 35)
	16:9 WIDE (str. 65)
	Indikátor vypnutia SteadyShot (str. 65)
	Ochrana (str. 100)
	Značka pre tlač (str. 100)
	Slide show (str. 70)
	Vymazávanie záznamu (str. 99)
	Pripojenie PictBridge (str. 102)

# Index

## Číslice

16:9 WIDE .....65  
21-pinový adaptér .....57, 89

## A

A/V prepojavací kábel ...57, 87  
AC adaptér .....14  
Akumulátor  
    Akumulátor .....14  
    Battery Info .....15  
    Indikátor zostávajúceho času akumulátora .....25, 138  
Akumulátor "InfoLITHIUM" .....137  
AUDIO MIX .....78  
AUDIO MODE .....77  
AUTO SHUTTER .....63

## B

Batéria okrúhleho tvaru  
    Diaľkové ovládanie ...148  
BACK LIGHT (kamkordér) ..35  
BEEP .....18, 81  
BLACK FADER .....40  
BURN DVD .....74  
BURN VCD .....74

## C

CALIBRATION .....141  
Camera Chroma key  
    (CAM←M CHROMA) .....43  
CD-ROM disk .....104  
Color Slow Shutter  
    (COLOR SLW S) .....38  
Čas prehrávania .....16  
Časový kód .....25

## D

Data code  
    (DATA CODE)..... 55, 80  
Date search ..... 58  
Dátum/čas ..... 55  
DEMO MODE ..... 73  
Diaľkové ovládanie ..... 148  
    REMOTE CTRL ..... 81  
Digital effect  
    (D.EFFECT) ..... 42, 49  
Digital program editing  
    (PROG.EDIT) ..... 92  
DIGITAL ZOOM ..... 64  
DirectX 9.0c ..... 108  
DNR ..... 78  
Dostupný čas snímania ... 16, 26  
DOT FADER ..... 41

## E

Easy Handycam ..... 33, 52  
EDIT SEARCH ..... 45  
END SEARCH ..... 45, 75  
Expozícia ..... 35

## F

FADER ..... 40  
FILE NO ..... 67  
First Step Guide ..... 105, 106  
Flash motion (FLASH) ..... 42  
Flexible spot meter  
    (SPOT METER) ..... 36  
FORMAT ..... 67, 135  
Formát statického záberu. 135  
Frame recording  
    (FRAME REC) ..... 71  
Funkcia automatického vypnutia  
    (A.SHUT OFF) ..... 82  
Funkcia Digital convert  
    (A/V →DV OUT) ... 79, 114

## H

Hlasitosť (VOLUME) .. 47, 50  
Hlavný zvuk  
    Pozri MULTI-SOUND  
Hľadáčik ..... 18

## I

i.LINK ..... 139  
Image protection ..... 100  
ImageMixer VCD2 ..... 106  
Indexové zobrazenie ..... 51  
Inštalácia ..... 106  
Intervalové snímánie  
    statických záberov (INT.  
    REC-STL) ..... 72  
Intervalové snímánie  
    (INTERVAL REC) .... 71

## J

Jas LCD monitora (LCD  
    BRIGHT) ..... 18  
Jazyk (LANGUAGE) ... 22, 83  
JPEG ..... 135

## K

Kapacita pre snímánie  
    REMAINING ..... 66, 81  
    Zobrazenie ..... 25  
Kazeta ..... 20, 134  
Kazeta s duálnym zvukom 77  
Kábel i.LINK  
    ..... 87, 93, 104, 111, 114  
Kondenzácia vlhkosti ..... 140  
Konektor DV ..... 111, 114  
Kontrolka snímáania (REC  
    LAMP) ..... 81  
Kopírovanie (REC CTRL) .. 89  
Kvalita záznamu  
    (QUALITY) ..... 31, 66

## L

LCD COLOR ..... 79  
LCD monitor ..... 3  
LCD SET ..... 79  
LP (Long Play)  
    Pozri Režim snímáania  
    (REC MODE)  
Luminance key  
    (LUMI. KEY) ..... 42

## M

Macintosh.....	106, 109
Manuálne zaostrovanie.....	39
Maximálne nabitie.....	14
Memory Chroma key (M←CAM CHROMA) .....	43
Memory Luminance key (M←CAM LUMI.)....	43
MEMORY MIX.....	43
Memory Overlap (OVERLAP).....	41
Memory photo.....	30, 50
MONOTONE.....	40
MOSAIC FADER.....	40
MOVIE SET.....	66
MPEG.....	135
MULTI-SOUND.....	77

## N

Nabíjanie akumulátora Akumulátor.....	14
Vložená nabíjateľná batéria.....	142
Nastavenie hľadáča.....	18
Nastavenie hodín (CLOCK SET).....	19, 83
NEW FOLDER.....	68
NightShot Light (NS LIGHT).....	38, 63
NightShot plus.....	37
NTSC.....	134

## O

Ochranná klapka.....	135, 136
OLD MOVIE.....	42
Osvetlenie LCD monitora (LCD BL LEVEL).....	79
OVERLAP.....	41

## P

PAL.....	134
Pamätová karta "Memory Stick" Počet záznamov.....	31
Vloženie.....	21
Všeobecné informácie .....	135
PB FOLDER.....	68
Personal Menu (P-MENU).....	60
PictBridge.....	102
Picture effect (PICT. EFFECT).....	69
Picture Package.....	106
Picture search.....	48
Playback (VAR. SPD PB) Dvojnásobná rýchlosť... Opačný smer..... Snímka..... Spomalene.....	48 48 48 48
Plynulý prechod Pozri END SEARCH	
Počítadlo.....	25
Ponuka Menu CAMERA SET..... EDIT/PLAY..... MEMORY SET..... MENU ROTATE..... PICT. APPLI..... STANDARD SET..... TIME/LANGU..... Výber položiek.....	62 74 66 82 69 77 83 60
Pomalá uzávierka (SLOW SHUTTR).....	42
Popruh.....	3
Popruh na plece.....	146
Používanie v zahraničí.....	134
Prehrávanie po snímkach... Priblíženie Pozri Zoom	48
Priečink Pozri NEW FOLDER Pozri PB FOLDER Pozri REC FOLDER	
Priame prepojenie na "Click to DVD".....	111
PRINT Pozri PictBridge	
Print mark.....	100

PROGRAM AE.....	62
Program edit (PROG. EDIT).....	74

## R

REC FOLDER.....	68
Rec review.....	46
Režim.....	17
Režim Mirror.....	28
Režim snímania (REC MODE).....	25, 77
RESET.....	145
Review.....	24, 30

## S

Samodiagnostické zobrazovania.....	130
Senzor signálov diaľkového ovládania.....	147
Snímanie so samospúšťou (SELF-TIMER)....	29, 32
Skip scan.....	48
SLIDE SHOW.....	70
SP (Standard Play) Pozri Režim snímania (REC MODE)	
SPOT FOCUS.....	39
STEADYSHOT.....	65
Stereo/mono.....	77
STILL.....	42
STILL SET.....	66
Super NightShot plus.....	37
Súbory On-line help (pomocník) .....	109, 110, 115
Systém Digital8.....	134
Systém Hi8/štandard 8 mm .....	134
Široký záber Pozri Zoom	
Štandard (STANDARD) Pozri Kvalita záznamu (QUALITY)	

## T

TBC.....	78
TITLE.....	75
TRAIL.....	42
TV normy.....	134



**U**

USB kábel .....	104
USB konektor .....	147
USB Streaming .....	80
USB-CAMERA.....	80
USB-PLY/EDT .....	80
Užívateľské nastavenie	
osobného Menu (Personal Menu) .....	84

**V**

Vedľajší zvuk	
Pozri MULTI-SOUND	
Video hlava .....	141
Vstavané svetlo .....	27
Vymazanie	
Vymazávanie záznamu..	99
Vymazávanie	
ALL ERASE (Statický záber) .....	67
Vysoká kvalita (FINE)	
Pozri Kvalita záznamu (QUALITY)	
Vyžarovač infračervených lúčov .....	94
Výstražné hlásenia .....	130
Výstražné indikátory .....	130

**W**

WHITE FADER .....	40
Windows .....	105, 106
WIPE.....	41
WORLD TIME .....	83

**Z**

Zaostrovanie.....	63
Zero set memory .....	58
Zobrazenie	
DISPLAY .....	82
Zobrazované indikátory...	150
Zobrazenie údajov o nastavení kamkordéra.....	55
Zoom (Transfokácia) .....	27
Zväčšenie (PB ZOOM).....	54
Zvukový signál (pípanie)	
Pozri BEEP	





<http://www.sony.net/>



Printed in Czech Republic (EU)



2515263110